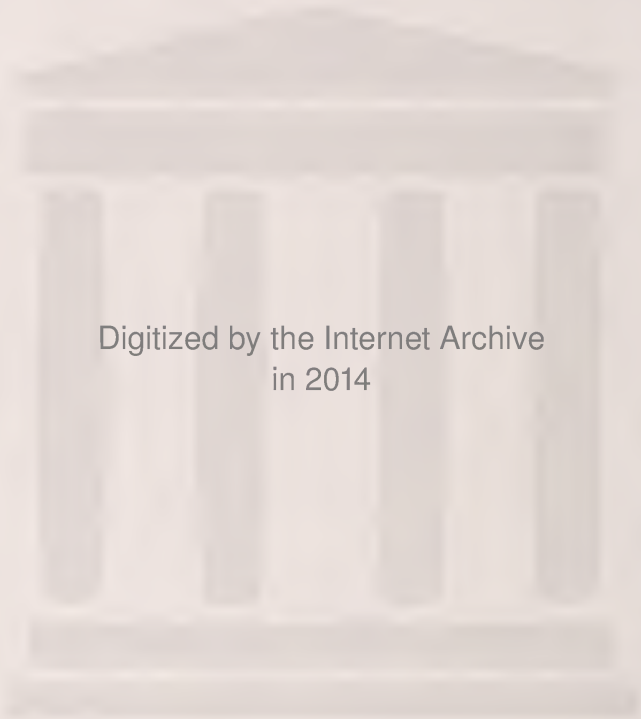
LIBRARY OF PRINCETON
1983
THEOLOGICAL SEMINARY
BX1464
.D34


Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/ladelegacionapos00unse

LIBRARY OF PRINCETON
APR 22 1908
THEOLOGICAL SEMINARY

La Delegación Apostólica

Y

La República de Bolivia

LA DELEGACION
EL GOBIERNO
EL CLERO Y EL PUEBLO

LA PAZ ✣ 1908

LIMA
IMPRENTA «LA INDUSTRIA»
Desamparados, 165
1908

Excmo. Mons. Dr. Angel María Dolci.

Arzobispo de Nazianzo,

Delegado Apostólico del Perú, Bolivia y Ecuador

Al Excmo.

Dr. Angel M. Dolci

Dignísimo Arzobispo de Nazianzo

Delegado Apostólico

y Enviado Extraordinario de la Santa Sede

ante las

Repúblicas del Perú, Bolivia y Ecuador

Homenaje de Gratitud

por haber restablecido las relaciones

entre la Iglesia y el Estado

LA VERDAD SE DEMUESTRA

CON LA VERDAD

6 de AGOSTO de 1907

¡El Papa!.. ¡el Presidente!.. el Congreso!.. ¡protesta!.. ¡insultos!.. ¡injurias!..

Tales eran las palabras que de todos los labios salían, en la ciudad de la Paz, el 6 de Agosto de 1907, después de la solemne apertura del Congreso.

Ruborizados y humillados, unos, aparentemente satisfechos y con aire de triunfadores, otros; — salían todos del Palacio legislativo nerviosos y agitados, reflejando en sus semblantes ideas y sentimientos inusitados.

Pocos días después Bolivia toda y el mundo entero sabían que el Presidente Montes había protestado contra una carta del R. Pontífice dirigida al episcopado boliviano, el 24 de Noviembre de 1906; que el Gobierno había roto las relaciones diplomáticas de la Santa Sede con la República de Bolivia; que en consecuencia, el Canciller boliviano había notificado al Secretario de Estado, Cardenal Merry del Val, el retiro del Ministro de Bolivia ante la Santa Sede.

6 AGOSTO 1907

Il Papa!.... il Presidente!.... il Congresso!.... protesta!.... insulti!.... ingiurie!....

Queste erano le parole che correvano di bocca in bocca nella cittá di La Paz, il 6 Agosto 1907, dopo la solenne apertura del Congresso. Vergognati ed umiliati gli uni, ed apparentemente soddisfatti e vincitori gli altri, tutti uscivano dal Palazzo legislativo nervosi ed agitati, manifestando in viso inusitate idee e sentimenti.

Pochi giorni dopo, tutta Bolivia ed il mondo intero sapevano che, il Presidente Montes aveva protestato contro una lettera diretta dal R. Pontefice all'Episcopato boliviano il 24 Novembre del 1906; che il Governo aveva rotte le relazioni diplomatiche fra la S. Sede e la Repubblica Boliviana e che conseguentemente, il Canciliere boliviano aveva notificato al Secretario di Stato, Cardinale Merry del Val, il ritiro del Ministro di Bolivia presso la S. Sede.

Es por demás evidente que la cosa no era para tanto, pues como lo dice el Cardenal Merry del Val, «el documento pontificio es igual en la sustancia á los demás que en análogas circunstancias se han remitido á los demás Gobiernos sin que tuviese las consecuencias que con éste»

Una falsa inteligencia, cierta precipitación inconsiderada en los actos subsiguientes, — he ahí todo.

Por felicidad, tenía á la sazón la Santa Sede un hábil representante en Lima, Mons. Dolci, quien después de bien estudiado el conflicto, emprendió la laudable empresa de solucionarlo y restablecer la secular armonía que había unido á Bolivia con Roma. En efecto, el 5 de noviembre del mismo año quedaron restablecidas entre ambos poderes las relaciones, por acta solemne suscrita por el Sr. J. M. Saracho, encargado del Ministerio de Relaciones Exteriores, y por el Dr. M. F. Porras, Ministro Plenipotenciario del Perú, en virtud de la mediación que el Gobierno Peruano, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Dr. D. José Pardo y Barreda, había ofrecido y gestionado por órgano del Excmo. Sr. Dr. Solón Polo, Ministro de Relaciones Exteriores.

E inutile, il dire che la cosa non meritava tanto chiasso, perché, come dice il Cardinale Merry del Val, «il documento Pontificio é nella sostanza eguale a quelli che, in simile circostanze, si mandarono agli altri Governi, senza averne le conseguenze che questo ebbe.»

Una falsa intelligenza, certa inconsiderata precipitazione negli atti susseguenti: ecco il tutto.

Grazie a Dio, la S. Sede aveva allora un abile Rappresentante in Lima, Mons. Dolci, che studiato bene il conflitto, cercó rimediarlo col ristabilire la secolare armonia che aveva unito Bolivia con Roma. Ed in vero, il 5 Novembre dello stesso anno, si ristabilirono fra i due poteri le relazioni con documento solenne sottoscrito dal Sig. G. M. Saracho Incaricato del Ministero degli Esteri e dal Sig. D. M. F. Porras, Ministro Plenipotenziario del Perú in quella Repubblica, in virtú della mediazione che il Governo Peruano, sotto la presidenza dell'Eccmo. Dre. Don Giuseppe Pardo - Barreda, aveva offerto per organo dell'Eccmo. Dre. Don Solón Polo, Ministro degli Esteri.

---

14 de MARZO de 1908

En Guaqui

Son las 3 p. m. El muelle y las orillas circunvecinas están ocupadas por numerosa multitud compuesta de todos los habitantes del incipiente puerto y de muchas y distinguidas personas venidas desde La Paz, algunas desde más lejos. Estaban allí un edecán de S. E. el Presidente de la República, un capitán de ejército, el jefe de la sección diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Vicario general de la Arquidiócesis, varios canónigos, muchos sacerdotes y religiosos, muchos caballeros: representaban unos al Gobierno, otros al Obispo; estos á diferentes instituciones de La Paz; aquellos á personajes ó corporaciones de Sucre, de Cochabamba, de Santa Cruz, de Tarija, de Oruro, etc.

Los ojos de todos estaban fijos en el *Coya*, y los corazones de todos hubieran querido atraerlo con

14 MARZO 1908

In Guaqui

Sono le 3 p. m. .... Il porto e le circostanti spiagge sono gremite d' immensa folla, formata dagli abitanti dell' incipiente porto e da distinte personalitá venute da La Paz e d' altre parti. Aspetavano l' arrivo un colonnello d' esercito in rappresentanza del' l'Eccmo. Presidente della Repubblica, l' Ufficial Maggiore del Ministero degli Esteri, il Vicario Generale della Diocesi, varii canonici, molti sacerdoti e religiosi e numerosissimi signori in rappresentanza dell'autoritá civile ed ecclesiastica, delle istituzioni e corporazioni de La Paz, Sucre, Cochabamba, Santa Croce, Tarija, Oruro, etc.

Gli occhi ed i cuori di tutti erano fissi nel vapore «Coya» che desideravano arrivasse al porto con

sus latidos más velozmente al puerto. Porque, en verdad, llegaba ya un poco atrasado y se deslizaba lentamente sobre las tranquilas aguas del canal.

Pero ¿quién llegaba? ¿á quién iban á recibir esas comisiones?

De elevada estatura, de llena y correctamente proporcionada musculatura, de frente espaciosa, de dulce y perspicaz mirada, de fisonomía genuinamente aristocrático-romana, de cultos y delicados modales apareció al fin sobre la cubierta del *Coya* el Excmo. Monseñor Angel M. Dolci, Arzobispo de Nazianzo, Delegado Apostólico, etc. Ese era el esperado, el deseado, el ansiado por aquella multitud.

Saludó con exquisita cortesía á ésta, y esperó de pié á las distintas comisiones que se apresuraban á porfía en llegarse á él para saludarlo y darle la bienvenida de parte de sus comitentes. Intentó el Excmo. Delegado agradecer en alta voz todas esas atenciones, pero la premura y entusiasmo de tantas personas por verlo siquiera de lejos, el consiguiente rumor y los vítores y aclamaciones, frustraron su intento.

En un vagón especial puesto á disposición por el Gobierno, partió la comitiva á las 4 p. m., más ó menos.

En todas las estaciones del trayecto multitudes de personas ávidas de ver y aclamar al Delegado Apostólico, rodeaban é invadían el convoy.

En el Alto, entre otros personajes se hallaban el Encargado de Negocios del Perú, el Cónsul del mismo país y el Cónsul General de Italia.

maggiore velocitá, mentre arrivava in ritardo filando lentamente sopro le tranquille acque del canale.

Ma chi arrivava? chi aspettava quell' immensa folla? D' alta statura, ben fornita e proporzionata muscolatura, fronte spaziosa, dolce e penetrante sguardo; fisonomia genuinamente aristocratica-romana, tratto gentile e nobile si vide sopra il ponte del «Coya» l' Eccmo. Mons. Angelo M. Dolci, Arcivescovo di Nazianzo Delegato Apostolico. Era Lui l' aspettato, il desiderato, l'anelato da quella moltitudine.

La salutó con squisita cortesia e, ritto in piedi, ricevette le commissioni che s' affrettavano a dargli il saluto, la benvenuta in nome delle loro rappresentanze. Volle ringraziare pubblicamente tante attenzioni, ma la premura, l' entusiasmo di tutti per vederlo almeno in distanza e quindi il conseguente rumore, le acclamazioni, gli evviva, lo resero impossibile.

In carro speciale, messo a sua disposizione dal Governo, partí la comitiva più o meno alle 4 p. m.

In tutte le stazioni del tragitto la folla desiderosa di vederlo ed acclamare all' Eccmo. Delegato Apostolico circondava ed invadeva il treno.

Nell' alto, fra gli altri personaggi, eravi l' Incaricato d' Affari del Perú, il Console dello stesso paese ed il Console Generale d' Italia.

En Challapampa

Se calcula en 3000 personas, la multitud que prorrumpió en vítores y aclamaciones, luego que se divisó el convoy, no obstante llegar éste con tres horas de atraso. Para que el Delegado Apostólico pudiera pasar del tranvía eléctrico al carruaje de gala enviado por el Gobierno, fué necesario emplear la fuerza. Lo acompañaba el coronel Schucraf, edecán del Presidente y el señor Eduardo, oficial mayor del ministerio de Relaciones Exteriores. En otro carruaje de gala iba el R. P. Valentín Ampuero Secretario del Delegado Apostólico acompañado también de personajes distinguidos; seguían después muchos coches particulares y de plaza, que formaron cortejo al primero.

En las calles

Se aremolinaba materialmente el inmenso gentío en torno de la comitiva. Ornados con vistosas colgaduras, con las banderas flameantes á tope, los balcones estaban repletos de señoras y señoritas de lo más aristocrático de La Paz; las cuales luchaban á quién derramara más hermosas flores y ramilletes sobre el Representante del Vicario de Cristo.

En el Parque Murillo

Los hurras, aclamaciones y vítores, que no habían cesado en todo el trayecto, repercutieron con

In Challapampa

Si calcola in 3000 la moltitudine che aspettava e prorupe in grida di gioia ed allegria all' avvicinarsi del treno che giungeva con 3 ore di ritardo. Per passare dall' eletrico alla vettura di gala, inviata dal Governo, fu duopo usar la forza. Accompagnavano l'Eccmo. Delegato Apostolico il colonnello Schucraf rappresentante il Presidente ed il Sig. G. Eduardo Ufficial Maggiore d' Affari Esteri. Seguivano in altra vettura di gala il R. P. Valentino Ampuero Secretario del Delegato Apostolico accompagnato da distinte personalitá e molte altre vetture particolari e di piazza.

Per le strade

L' immenso gentio che circondava la comitiva formava un vero remolino. Le finestre delle case e palazzi ornati con tappeti e damaschi, le bandiere nazionali sventolavano mentre dai balconi, gremiti di signore e signorine de la crême dell' aristocrazia di La Paz, si faceva a gara per gittar fiori a pieni mani sopra il Rappresentante del Vicario di Cristo.

Nella piazza Murillo

Le acclamazioni, le grida e gli evviva che giammai cessarono nel tragitto, giunsero al colmo di-

mayor intensidad sobre las fachadas del palacio presidencial y del legislativo:

¡Viva el Papa Rey! ¡viva la Iglesia Católica! ¡viva la católica Bolivia!....¡viva el Excmo. Monseñor Dolci! Estas y semejantes aclamaciones salieron de centenares de viriles pechos, y resonaron sobre la cúpula de la Cámara de Diputados....

Así triunfan la verdad y la justicia.

En el alojamiento

La elegante y cómoda casa de la señora Raimunda C. vda. de Zapata, está situada en la calle Ayacucho, y signada con el número 48. Este hermoso edificio será el palacio de la Delegación Apostólica por el espacio de unos dos meses. La sencilla, modesta á la par que noble, acaudalada y generosa vda. de Zapata lo ha puesto á disposición de Monseñor Dolci.

Ella misma se ha preocupado de preparar un decente y bien servido banquete para agasajar dignamente á su ilustrísimo huésped, con el cual sentáronse á la mesa el señor Ministro de Relaciones Exteriores, el Encargado de Negocios y el Cónsul del Perú, el Cónsul General de Italia, el Director del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Rector del Seminario, el Rector del Colegio San Calixto, Monseñor Fonelón Clavijo, Monseñor Gutiérrez, señor Pablo Provinciali, hermano político del Excmo. señor Delegado, (quien á petición reiterada de la madre de Monseñor, dejó noblemente sus propiedades para acompañarlo), varios sacerdotes y caballeros.

nanzi al palazzo presidenziale ed alla camera dei deputati, Viva il Papa Re! viva la chiesa cattolica! viva la Bolivia cattolica! viva l' Eccmo. Monsignor Dolci! Queste e simili esclamazioni uscivano dalle labra di centinaia d' uomini e l' eco armonioso risuonava sopra la cupola del palazzo legislativo.

Cosi trionfa la veritá e la giustizia.

Nell' alloggio

L' elegante e comoda casa della signora Raimonda C. vedova Zapata, è situata in via Ayacucho distinta col numero 48. Questo splendido edifizio sará il palazzo della Delegazione Apostolica per lo spazio di due mesi. La semplice, modesta, come nobile, doviziosa e generosa vedova Zapata la mise a disposizione di Mons. Dolci.

Ella stessa si prese cura di preparare un decente e ben servito banchetto per accogliere degnamente l' Illustre Ospite, col quale sedettero a mensa il sigr. Ministro degli Esteri, l' Incaricato d' Affari ed il Console del Perú, il Console Generale d' Italia, il Direttore del Ministero d' Affari Esteri, il Rettore del Seminario, il Direttore del Collegio S. Callisto, Mons. Fenelon Clavijo, Mons. Gutiérrez, il sigr. Paolo Provinciali cognato dell' Eccmo. sigr. Delegato, il quale, alle replicate istanze della madre di Monsignor Delegato, abbandonó nobilmente le sue proprietá per accompagnarlo, e vari sacerdo-

El Iltmo. Obispo, que también había cooperado á preparar el alojamiento y banquete, no pudo asistir por indisposición.

15 de MARZO y siguientes

Precedido por el Seminario y el Cabildo eclesiástico, y acompañado por el Iltmo. señor Obispo de la Diócesis, bajo palio, como á las 10 a. m., encaminóse el Excmo. Delegado á la Catedral, donde se cantó una misa solemne y Te-Deum de acción de gracias.

A ida y regreso, no dejaron de llover flores, ramilletes y hasta coronas sobre Monseñor Dolci y su séquito.

El resto de este día y los siguientes, fueron innumerables las personas que visitaron la Delegación Apostólica para saludar y dar la bienvenida al Representante Pontificio; al mismo tiempo que llegaban tarjetas, ramilletes, coronas de las más altas clases sociales de La Paz, y telegramas de las diferentes circunscripciones de la República.

Día 18

Celebró misa en el Seminario, distribuyó la comunión á los alumnos, y les dirigió estas palabras:

Muy amados Seminaristas:

Os debía por lo menos una visita, y he venido á hacérosla con muchísimo gusto. El Seminario es, en todas partes, el establecimiento de predilección de un Delega-

ti e signori. L' Illmo. Vescovo che pure ebbe parte in preparare l' alloggio e banchetto non potè far atto di presenza per indisposizione.

15 MARZO e seguenti

Preceduto dal Seminario e dal Capitolo Ecclesiastico, ed accompagnato dall' Illmo. Vescovo della Diocesi, sotto baldacchino, verso le 10 a. m, s' incamminó l' Eccmo. Delegato alla cattedrale, dove si cantó una Messa solenne e Te-Deum in rendimento di grazie. Nell' andata a ritorno fu una continua pioggia di fiori, e corone sopra Monsignor Dolci ed il suo seguito. Il resto del giorno e i di seguenti, furono innumerevoli le persone che visitarono la Delegazione Apostolica onde salutare e dare il benvenuto al Rappresentante Pontificio, nello stesso tempo che pervenivano biglietti di visita, mazzi di fiori e corone dalle piú alte classi sociali di La Paz, e telegrammi dalle differenti circoscrizioni della Repubblica.

Giorno 18

Celebró la messa nel Seminario, distribuí la comunione agli alunni e diresse loro le seguenti parole:

Miei cari ed amati Seminaristi:

Vi doveva per lo meno una visita ed eccomi fra voi, letizia del mio cuore. Il Seminario é dovunque la casa di un Delegato Apostolico, essendo il sacro soggiorno

do Apostólico, porque es la sagrada morada de los futuros ministros del Altísimo, de los predicadores de la palabra divina, y de los ministros de los sacramentos.

En cada uno de vosotros, veo á un apóstol, por consiguiente, á un sabio y un santo. Porque sabio y santo debe ser todo sacerdote: sabio con la sabiduría divina de la verdad revelada, sin desdeñar, antes cultivando con *ahinco*, la ciencia profana. ¡Gran fuerza es la sabiduría, amados seminaristas! Es la palanca y el punto de apoyo, con que Arquímides ofrecía mover el mundo. Sed sabios, y moveréis en dirección del cielo al mundo de personas que la Providencia Divina encomendará más tarde á vuestro ministerio; sed sabios y os haréis respetar, aún temer cuando fuere necesario.

Pero también y, ante todo, sed buenos, sed virtuosos. De subidísimo valor es la sabiduría, no obstante es de mayor precio la virtud: vale siempre más un hombre bueno con mediana ciencia, que un sabio sin virtud. El hombre bueno es como el pan bueno, que siempre hace bien y corrobora; el hombre vicioso es como un puñal que, si cae en manos de un furioso, puede causar la muerte de muchos y del mismo que lo esgrime.

Y, para evangelizar, morigerar y santificar á los pueblos, se requiere mucha ciencia, ciencia práctica, es verdad; pero se requiere más virtud, muchísima virtud.

Felizmente tenéis la fortuna de estar en un Seminario dirigido por una congregación suscitada por Dios, precisamente, para instruir y educar el clero; congregación cuyo acierto y santa prudencia para formar sacerdotes, están comprobados por más de dos siglos y por innumerables hechos.

Seguid pues, dócilmente la dirección de vuestros maestros y estad seguros de que más tarde os sentiréis verdaderos apóstoles, santificaréis muchísimas almas y daréis mucha gloria á Dios.

de'futuri ministri dell'Altissimo, la scuola e la palestra ove si educano i banditori della divina parola, i ministri de' sacramenti.

In ciascuno di voi veggo e saluto un apostolo, e nell'apostolo un santo ed un dotto, poiché santo dev'essere ogni sacerdote: dotto nella sapienza divina delle veritá rivelate, non disdegnando le conquiste della scienza profana che dovete anzi coltivare con istudio indefesso.

Arcana e potente forza é la sapienza, amati Seminaristi! E' la leva ed il punto di appoggio onde Archimede si proponeva muovere la terra. Siate sapienti ed imprimerete un movimento di rotazione celeste al mondo che la Divina Provvidenza affiderá un giorno al vostro ministero; siate sapienti ed il vostro nome risuonerá onorato e venerato sulle labbra ancora de' vostri nemici.

Ma nell'istesso tempo, ed innanzi tutto, siate virtuosi.

Di grandissimo valore é la sapienza ma d'impareggiabile pregio é la virtú: val sempre piú un uomo buono con mediocre scienza che un dotto senza virtú. L'uomo buono é come il pan buono che fá sempre bene e sempre corrobora; il vizioso é come un pugnale che se capita in mano ad un furioso puó cagionare la morte a molti ed allo stesso che lo imbrandisce.

Per evangelizzare, educare moralmente e santificare i popoli fá mestieri in vero molta scienza e scienza pratica ma sovratutto il culto illimitato alla virtú.

Voi felici che avete la fortuna di essere raccolti in un seminario diretto da una Congregazione che Dio fece sorgere appositamente per istruire ed educare il Clero: Congregazione, la cui abilitá e santa prudenza per formare i sacerdoti, é stata coronata di felicissimi e splendidi successi colla prova di oltre due secoli.

Seguite adunque docilmente la direzione de' vostri maestri e siatene pur sicuri che un giorno sentirete palpitare il vostro cuore del zelo dell' apostolo, infiammato all'amore delle anime ed alla gloria di Dio.

Poesías latina y francesa dirigidas

al Excmo. Delegado Apostólico

Excellentissime ac Reverendissime Domine.

Cum amplecti cœpisset mundum Eclesia Christi
Et Christi famulus peragraret Abercius orbem,
Imperium Romae splendebat ubique supremum
Et pax victrices aquilas sequebatur amica.
Cum admiraretur pacis portenta Quiritum,
Et spatiaretur, tanta mole obstupefactus,
Nunquam fractus, iter tolerabat et ille viator,
Namque oculos vigiles semper spectabat in ipsum
Custodis, longe qua distat terra, videntis
Agnos dilecti gregis ipsi quosque tenellos,
Quos agit et tenues spatia inter opaca suavis,
Et simul, in Christo fratres quascumque per urbes
Detinuere illum. Transcurrit movile tempus.
Ipsi homines fugiunt pulsi velociter omnes,
Ut spumans rapido curso per littora fluctus,
Perpetuo Roma ut rupes immota manebat.
Sic statuit Romam Salvator participantem
Illius qui nunquan animos agitate quiescit,
Et nuto cujus, deducta serena per undas,
Interdum exsurgens, perflantibus aequora ventis,
Leniter incedit, tamen audax, lumine in almo,
Praestantis Petri navis. Sed quodlibet aevum
Ecce novos longis populos e finibus addit,
Quos juvat, haud armis, sedenim dulcedine victos,
Inclinare caput, lympha peccata luente.
Summus confestim Pastor commotus amore,
Dilectam sobolem cupiens animare novellam,
Illi vult, etian distans, tantum esse propinquus
Quanto magis constat patres fermidini captos

Cum absentes nati degunt ex aede paterna
Conspicuos inter primates eligit unum
Quo præsente Urbis lucescar nobile nomen,
Quem vehemens comitetur amor pariterque benignus
En felices nos! Etenim cum hic Abercius errans
Quem Christus rector magno pellebat in orbe
Virtutem summam Roma agnovisset in ipsa,
Quo nos cumque vagi terrae degamus in oris
Ingentis Romae prior exstat cultus ibedem
Pontificisque libet legato afferre salutes.
Et nunc, intentis animis in Sede Magistra,
Pontificis memores, et te reverenter habentes
Festivo sonitu tibi conclamamus in un um
Salve, prœcellens! Salve, *Dulcissime* rerum?

L. F.

SONETO

Bénissez nous, seigneur! La majesté romaine
N' óte point sa douceur au geste de bénir.
La grandeur a sa gráce; elle ouvre son domaine;
Plus il est noble, et mieux sait-il nos soutenir.
Comme Jésus passant, saisi d' angoisse humaine,
Secourable, jetait des germes d' avenir.
Et de la croix vivante oú sa pitié le méne
Brisé, mais non vaincu, léguait le souvenir,
Sur nos fronts prosternés tracez la croix céleste.
Que l' aide du Seigneur l'accompagne, et nous reste.
Par elle, nous aurons vallance et réconfort.
Bénis par Vous, nos voeux suivront mieux votre route.
Vous, prévenant le mal qui livre á la déroute,
Nous tiendrez en éveil, si notre cœur s' endors.

L. F.

Salió muy complacido de la acertada organización y buena dirección del establecimiento: de lo cual felicitó á profesores y alumnos.

Día 19

A las 8 y 30 a. m., el gran salón de la Delegación Apostólica estaba ocupado por unos 60 obreros miembros de la sociedad «Artesanos de San José», enviados en comisión para acompañar al Excmo. Delegado Apostólico hasta la iglesia de la Compañía. El Excmo. Delegado celebró la misa, distribuyó la comunión á unas 500 personas, y pronunció la siguiente alocución.

Muy amados «Artesanos de San José».

Muy intenso y muy santo gozo experimento al dirigiros estas palabras.

Ni podía ser de otro modo ya que, en mi calidad de Delegado Apostólico, soy representante de los mejores y más sinceros amigos de los obreros: Jesús, la Iglesia y sus ministros.

¡Jesús! he ahí el ideal divino del obrero. Jesús es Dios y hombre verdadero; como Dios divinizó las accciones humanas que como hombre realizaba; como hombre trabajó mucho, muchísimo, ganó el pan con el sudor de su divina frente, se sujetó á todas las penalidades del trabajo manual. Jesús, como Dios, es el obrero divino, que jamás cesa de trabajar: *Pater usque modo operatur et Ego operor;* como hombre fué el modesto, sencillo y amabilísimo artesano de Nazaret, hijo putativo del óptimo obrero José y de la excelsa costurera María.

PRESIDENCIA DI

BLEA CATÓLICA

Uscí molto soddisfatto della ben concertata organizzazione e direzione dell' istituto felicitando professori ed alunni.

Giorno 19

Alle 8, 30 a. m., il gran salone della Delegazione Apostolica stava gremito di oltre 60 operai, membri della societá «Artigiani di S. Giuseppe» mandati in commissione per accompagnare l'Eccmo. Delegato Apostolico alla Chiessa della Compagnia. L'Eccmo. Delegato celebró la messa, distribuí il pane eucaristico a circa 500 persone e pronunzió la seguente allocuzione.

Amatissimi «Artigiani di S. Guiseppe»:

Un onda di santo ed intenso affetto invade il mio animo nel rivolgervi queste parole, né puó esserne altrimenti:

Come Delegato Apostolico sono il rappresentante degli amici piú sinceri ed eccellenti della classe operaia:

Gesú, la Chiesa e i suoi ministri.

Gesú! ecco qui l'ideale divino dell'operaio. Gesú é Dio e vero uomo, come Dio divinizzó le azioni umane che come uomo faceva; come uomo lavoró si guardagnó il pane col sudore della divina sua fronte, si soggettó alle fatiche tutte del lavoro manuale. Gesú, come Dio, é l'operaio divino che non cessa mai di lavorare: *Pater usque modo operatur et Ego operor;* come uomo fu il semplice, modesto e amabilissimo artigiano di Nazaret; figlio putativo del piú eccellente operaio: Giuseppe e della piú eccelsa operaia: Maria.

¡Qué hermoso grupo de obreros! Jesús, el obrero de manos divinas; María la costurera de purísimas, virginales manos; José, el artesano de santos y angelicales brazos.

Tales son vuestros modelos. En Jesús tenéis el ideal divino humanizado; en María, el ideal humano casi divinizado; en José, el ideal supremo humano eminentemente santificado.

Respice et fac secundum exemplar. Sí, contemplad, *estudiad* con profunda y asidua atención esos modelos soberanos, esforzaos constantemente en reproducir sus bellísimos rasgos, sus divinas perfecciones.

Verbum factum est homo ut homo fieret Deus. El Verbo divino se ha hecho hombre para que el hombre se haga Dios. Esta frase de un santo Padre de la Iglesia expresa en términos un tanto atrevidos el fin esencial de la Encarnación y Redención: Dios se ha hecho hombre para que el hombre se haga Dios por la comunicación de su gracia aquí, en la tierra, y por la participación de su gloria en el cielo.

Si, pues, Dios se hizo hombre y vivió y murió como hombre; éste debe hacerse Dios, vivir y morir como vivió y murió el Hombre-Dios, es decir, ser verdadero cristiano en todas las etapas de la vida: *Christianus, alter Christus.*

La Iglesia es por muchos motivos la sociedad universal de los obreros. Ya os he hablado de sus primeros socios, Jesús, María y José, *primorosos* y activísimos obreros. Lo fueron también, como lo sabéis los Apóstoles, sin exceptuar al primer Vicario de Jesucristo y al gran Apóstol de las gentes; las primeras comunidades cristianas se compusieron de obreros; á ellos se dirigían de preferencia los predicadores del Evangelio.

Quanto splendore in questo magnifico gruppo di operai! Gesú, l'operaio dalle mani divine; María da quelle sempre candide, sempre pure profumate dell'aroma verginale di sue virtú; Giuseppe dalle mani angeliche e sante del verginale suo giglio.

Eccovi rapidamente delineati i vostri modelli. In Gesú voi avete l'ideale divino umanizzato; in Maria l'ideale umano quasi divinizzato; in Giuseppe l'ideale supremo umano eminentemente santificato.

Respice et fac secundum exemplar. Si, contemplate, studiate con incessante, attenta e profonda ammirazione questi sovrani modelli; ingegnatevi a riprodurne costantemente l'incanto de'lineamenti, le attrattive delle divine perfezioni.

Verbum factum est homo ut homo fieret Deus. Il Verbo divino si fece uomo perche questi si divinizzasse in Lui. Questo adagio patristico rivela eloquentemente lo scopo principale dell'Incarnazione e Redenzione: Dio si fece uomo per abbracciare l'umanitá peccatrice, stamparle sulla fronte contaminata il bacio di pace, comunicandole quaggiú il tesoro delle sue grazie e ne'cieli l'eterna participazione della sua gloria.

Se Dio pertanto si fece uomo, visse e morí come uomo; l'uomo, alla sua volta, deve divinizzarsi, vivere e morire come visse e morí, l'Uomo Dio; essere cioé un perfetto cristiano in tutti gli stadi di sua vita; *christianus, alter Christus.*

La Chiesa viene a buon diritto chiamata la societá universale degli operai. Già vi ho parlato de'suoi primi elementi nella santitá ed attivitá del lavoro: Gesú, Maria, Guiseppe. — Lo furono pure, como voi ben sapete, gli Apostoli, non escluso il primo Vicario di Gesú Cristo ed il grande Apostolo delle Genti: S. Paolo. Le prime comunitá cristiane erano quasi tutte formate di operai ed a questi innanzi tutto si dirigevano con speciale predilezione i banditori del Vangelo.

Y trasladándonos de los tiempos apostólicos á los nuestros, el sapientísimo León XIII, de imperecedera y gloriosa memoria, ¿no dedicó acaso su genio esplendoroso y su correcta y galana pluma al servicio de los obreros? En la encíclica *Rerum novarum* tenéis el más rico tesoro de enseñanzas. Leed y meditad con frecuencia ese documento de sabiduría divina.

Y Pío X, el actual Pontífice Romano, ¿no es hijo de modestos si bien virtuosísimos obreros? ¿El mismo no ha sido siempre, como párroco, como obispo, como patriarca, el amigo cariñoso, sencillo y solícito de los obreros? — ¡Oh! si pudierais hablar con los *gondoleros y artesanos* de Venecia, ¡qué hermosos hechos os referirían de su *Scor Beppo!* como ellos le llamaban en testimonio de filial cariño.

Muy amados artesanos de San José, no perdáis, pues, nunca de vista vuestros verdaderos ejemplares, no olvidéis las enseñanzas divinas del Evangelio, que es el libro por excelencia de los hombres de acción; no desatendáis jamás las voces de vuestra madre cariñosa la Santa Iglesia. Escuchando esas voces, siguiendo tales enseñanzas, é imitando esos modelos, gozaréis de paz en vuestros corazones, de tranquilidad en vuestros hogares, de progreso en vuestros pueblos; seréis felices en el tiempo y en la eternidad.

Día 21

En la mañana celebró misa y distribuyó el Pan eucarístico á gran número de personas, en el Hospicio de huérfanos é inválidos. Les dirigió también una breve y tierna alocución.

E trasportandomi da' tempi apostolici ai nostri giorni, il sapientissimo Leone XIII d'imperitura e gloriosa memoria, non consacró forse il suo genio brillante e la dotta suo penna al servigio della causa degli operai? L'Enciclica *Rerum novarum* é un monumento di sapienza, non diró umana, ma celeste; é una miniera d'oro ove si racchiudono tesori d'insegnamento. Leggetela e meditatela spesso. — Ed il grande Pio X, l'attuale Pontefice della Cittá Eterna, non discen de Egli da modesti, ma virtuosissimi operai? Non é stato Egli sempre come parroco, Vescovo, Patriarca l'amico piú caro ed affettuoso, piú schietto e sollecito della classe operaia? Oh! se potesse parlare colle sue gondole e co'suoi artigiani l'incantevole Venezia! quali e quanti interessanti e graziosi fatti non vi riferirebbero del suo *Sor Beppo!* come lo chiamavano in testimonio di figliale affetto.

Amatissimi Artigiani di S. Giuseppe, non perdete di vista questi vostri veri esemplari; non vi dimenticate de' divini insegnamenti del Vangelo, il libro per eccellenza degli uomi di azione; non disdegnate mai di porgere attento il vostro orecchio alla nostra madre affettuosa, la Chiesa. Ascoltatene la parola, seguitene gli esempi e ricopiando in voi stessi questi divini modelli esulterá di gioia il vostro cuore; ed un'aura dolce e tranquilla spirerá fra le vostre mura domestiche, annunziatrice dell' alba del vero progresso.

Giorno 21

Il mattino celebró la santa Messa e distribuí il Pane degli Angeli a gran numero di persone nel l'Ospizio degli Orfani ed Invalidi. Diresse loro anche una breve e tenera allocuzione.

Recepción diplomática

A las tres de la tarde salieron del Palacio de Gobierno, el señor Isaac G. Eduardo Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, el teniente coronel Samuel Sániz, edecán del Excmo. Presidente de la República y el Ayudante señor Luis Salazar, seguidos de un piquete de la escolta presidencial, al domicilio del Delegado Apostólico.

En carruaje de gala fué trasladado hasta las puertas del Palacio de Gobierno, dende se encontraba un grupo muy numeroso de pueblo. En otro coche de gala fué el Secretario de S. E. acompañado del señor Pablo Provinciali y del Ayudante señor Salazar.

Vestía el Delegado Apostólico un traje élegante color rojo y morado.

En el salon de recepciones del Palacio de Gobierno, encontrábanse el Excmo. Presidente de la República, los Ministros de Estado, el Ilustrísimo Obispo de la Diócesis, el Cabildo Eclesiástico, los miembros del Clero, varios diplomáticos y algunos centenares de ciudadanos.

Presentó sus credenciales al Jefe de la Nación, el excelentísimo Delegado Apostólico, con la lectura del siguiente discurso:

Excmo. Señor:

Singular satisfacción experimento en mi ánimo al cumplir en nombre de mi Augusto Soberano Pío X, el grato encargo de poner en vuestras manos las credenciales que me acreditan como Delegado Apostólico y Enviado Ex-

Ricevimento diplomatico

Alle 5 dopo mezzo giorno uscirono dal Palazzo Governativo, il signor Isacco G. Edoardo, Ufficial Maggiore del Ministero d' Affari Esteri e Culto, il tenente colonnello Samuele Sainz, aiutante del l'Eccmo. Presidente della Repubblica e l'aiutante signor Luigi Salazar, seguito da un picchetto della scolta presidenziale, diretti all'abitazione del Delegato Apostolico.

In vettura di gala si condusse fino alla porta del Palazzo del Goberno, dove travavasi numerosissimo popolo. In un'altra vettura di gala veniva il Secretario de S. E. accompagnato dal signor Paolo Provinciali e dall'Aiutante signor Salazar.

Il Delegato Apostolico vestiva un elegante abito di color rosso e violetto.

Nel salone di ricevimento del Palazzo del Governo trovavasi l'Eccmo. Presidente della Repubblica, i Ministri di Stato, l'Illmo. Vescovo della Diocesi, il Capitolo Ecclesiastico, i membri del Clero, vari diplomatici e alcune centinaia di persone.

Presentó le credenziali al Capo della Nazione, l'Eccmo. Delegato Apostolico colla lettura del seguente discorso:

Eccmo. Signore:

Particolare soddisfazione sperimenta il mio animo nel compiere in nome del mio Augusto Sovrano, il S. P. Pio X il grato incarico di rimettere nelle Vostre mani le credenziali che mi accreditano nella qualitá di Delegato

traordinario de la Santa Sede ante el Gobierno de esta egregia República boliviana.

Al cumplir, excelentísimo Señor, este honroso cometido, séame permitido después de tributar un cordial y respetuoso saludo al noble pueblo boliviano y al ilustre mandatario que con patrióticas miras rige sus destinos, de presentaros los sentimientos de benevolencia y afecto paternal que el Supremo Jerarca de la Iglesia, nutre por esta católica República, cuyo engrandecimiento y prosperidad desea con todo su corazón.

Confío, excelentísimo Señor, con vuestra benévola protección y la del excelentísimo gobierno, que con esmerada solicitud os coopera en la difícil misión de regir la nave del Estado, para que las cordiales relaciones que existen entre el católico pueblo de Bolivia y la Santa Sede se afiancen más y más cada día; á este objeto no omitiré esfuerzo alguno por mi parte.

Dignaos, pues, excelentísimo Señor, aceptar los fervientes votos que, á nombre del Soberano Pontífice y mío propio, me cabe el honor de formular por vuestra ventura personal y el glorioso porvenir de esta católica República.

En seguida le contestó el Excmo. Presidente de la República, doctor Ismael Montes, con el discurso que sigue:

Excelentísimo Señor:

Con verdadera satisfacción recibo las credenciales con que vuestro Augusto Soberano, su Santidad Pío X, os acredita como Delegado Apostólico y Enviado Extraordinario ante el Gobierno de Bolivia, hallando tanto más grata esta representación, cuanto que ella ha sido confiada á vuestra digna personalidad, cuyas relevantes dotes y prestigio son justamente encomiados.

Apostolico e Inviato Straordinario della S. Sede presso il Governo di questa nobile Repubblica.

Nel compiere questa onorifica missione mi sia permesso innanzitutto inviare un saluto di affetto e riverenza all'egregio popolo boliviano ed al suo illustre Mandatario che con patriottiche mire presiede ai suoi alti destini, come pure di presentarvi i sentimenti di benevolenza e paternale affetto che il Supremo Gerarca della Chiesa nutre per questa Cattolica Repubblica; la cui grandezza e prosperitá é oggetto de'suoi voti piú ardenti.

Yo confido, Eccellenza, nella vostra benevola protezione ed in quella del vostro Eccmo Governo che con intelletto ed amore, vi coopera nell'ardua missione di reggere il timone dello Stato affinché le cordiali relazioni che esistono fra il cattolico popolo di Bolivia e la S. Sede, vadano sempre piú stringendosi di giorno in giorno; a tale intento non ometteró mezzo alcuno da mia parte.

Degnatevi in fine, Eccellenza, accettare i fervidi voti che in nome del Sovrano Pontefice e nel mio proprio ho la ventura di presentarvi per la vostra felicitá e il glorioso avvenire di questa cattolica Repubblica.

L'Eccmo. Presidente della Repubblica, dottore Ismaele Montes rispose col seguente discorso:

Eccmo. Signore.

Con vera soddisfazione ricevo le credenziali colle quali il vostro Augusto Sovrano, Sua Santitá Pio X, vi accredita nella qualitá di Delegato Apostolico ed Inviato Straordinario presso il Governo di Bolivia, trovando tanto piú gradita questa rappresentanza quanto é stata confidata ad un personaggio cosi degno, come siete Voi, le cui eminenti doti e prestigio sono giustamente encomiate.

Acepto en nombre de la Nación Boliviana, el cordial saludo que le dirigís, y me complazco en aseguraros que ella os acoje con sincero júbilo, honrándose en tributar su filial adhesión al Supremo Jerarca de la Iglesia.

Confío en que vuestra presencia en la República, ha de contribuir á estrechar más, si cabe las relaciones que ligan á Bolivia con la Santa Sede, y en tal sentido cúmpleme expresaros que de parte del Gobierno que presido, se hará cuanto sea menester para alcanzar ese buen propósito.

Dignaos, excelentísimo señor, trasmitir á su Santidad, los fervientes votos que hago por la prosperidad de la Iglesia y por la ventura personal de su ilustre Jefe, quedando vos reconocido en vuestro alto cargo de Delegado Apostólico y enviado extraodinario de la Santa Sede.

Cuando el Delegado Apostólico, Monseñor Angel Dolci, dejaba la mansión presideneial, la banda de músicos del Batallón «Loa» 4º de línea, dejó escuchar las acordes del himno nacional, y la guardia de palacio presentaba las armas.

Banquete ofrecido al Excmo. Sr. Delegado Apostólico por el futuro Presidente de la República, Dr. Fernando E. Guachalla

«A horas 8 p. m., tuvo lugar en casa del doctor Fernando E. Guachalla, un espléndido banquete ofrecido por este personaje en honor de Monseñor Angel M. Dolci.

La exquisita cultura del anfitrión, dió á la fiesta los caracteres más simpáticos.

Accetto in nome della Nazione Boliviana il cordiale saluto che le avete rivolto e mi compiaccio nell'assicurarvi che Essa vi accoglie con sincero giubilo, onorandosi nel tributare la sua figliale adesione al Supremo Gerarca della Chiesa. Confido che la vostra presenza in questa Repubblica contribuirá a stringere sempre piú, se é possibile, le relazioni che legano Bolivia alla S. Sede ed a tal fine mi é grato significarvi che da parte del Governo cui presiedo si fará tutto ció che é necessario per raggiungere questo buon proposito.

Degnatevi, Eccellenza, trasmettere a Sua Santitá i voti piú fervidi che faccio per la prosperitá della Chiesa, per la felicitá del suo illustre Capo, decretando intanto il vostro riconoscimento officiale nell'alta carica di Delegato ed Inviato Straordinario della S. Sede.

Mentre il Delegato Apostolico, Monsignore Angelo Maria Dolci lasciava il Palazzo Presidenziale la banda di musica del battaglione «Loa» 4º di linea: fece sentire gli accordi dell'inno nazionale, mentre la guardia di palazzo presentava le armi.

Banchetto offerto all' Eccmo. Delegato Apostolico dal futuro Presidente della Repubblica, Dre. Ferdinando E. Guachalla

Alle 8 p. m. ebbe luogo in casa del dottore Ferdinando E. Guachalla, uno plendido banchetto offerto da questo personaggio in onore di Monsr. Angelo M. Dolci.

La squisita cultura dell'anfitrione, diede alla festa il carattere piú simpatico.

Fueron invitados los siguientes señores:

Doctor Claudio Pinilla, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Iltmo. Fr. Nicolás Armentia, Obispo de La Paz.

Doctor Macarie Pinilla, Presidente electivo del Senado Nacional.

General Fermín Prudencio, Prefecto del Departamento de La Paz.

Doctor Carlos Flores Quintela, Presidente del H. Concejo Municipal de La Paz.

H. señor César A. Elguera, Encargado de Negocios del Perú.

R. P. Valentín Ampuero, Secretario de la Delegación Apostólica.

Doctor Isaac G. Eduardo, Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

Monseñor Primo Arrieta.

Monseñor Fenelón Clavijo, Protonotario Apostólico.

R. P. Próspero Malzieu, Rector del Colegio San Calixto.

R. P. Jorge Devisse, Rector del Seminario Conciliar.

R. P. Pascual Richetta, Director del Colegio D. Bosco.

Señor Pablo Provinciali.

Señor Julián Cisneros.

Doctor José Santos Machicado.

Doctor Abel Iturralde.

Doctor Elías Zalles B.

Doctor Adolfo Díaz Romero, Secretario del doctor Guachalla.

Furono invitati i seguenti signori:

Dottore Claudio Pinilla, Ministro degli Esteri e Culto.

Illmo. Fr. Nicola Armentia, Vescovo di La Paz.

Generale Fermin Prudencio, Prefetto del Dipartimento di La Paz.

Dottore Macario Pinilla, Presidente elettivo del Senato Nazionale.

Dottore Carlo Flores Quintella, Presidente dell'Onbl. Municipalitá di La Paz.

Onorevole signor Cesare A. Elguera, Incaricato d'Affari del Perú.

R. P. Valentino Ampuero, Secretario della Delegazione Apostolica.

Dottore Isacco H. Edoardo, Ufficiale Maggiore del Ministero d'Affari Esteri e Culto.

Monsignor Primo Arrieta.

Monsignor Fenelon Clavijo, Protonotario Apostolico.

R. P. Prospero Malzieu, Rettore del Collegio di S. Callisto.

R. P. Giorgio Devisse, Rettore del Seminario Conciliare.

R. P. Pasquale Richetta, Direttore del Collegio D. Bosco.

Signor Paolo Provinciali.

Signor Giuliano Cisneros.

Dottore Giuseppe Santos Machicado.

Dottore Abele Iturralde.

Dottore Elia Zalles B.

Dottore Adolfo Díaz Romero, Secretario del dottore Guachalla.

Doctor Samuel Pizarroso, Secretario del doctor Guachalla.

La Orquesta dirigida por el maestro Francisco J. Molina dejó escuchar delicadas melodías durante el banquete.

El doctor Guachalla, al dedicar el banquete, pronunció un hermoso discurso, en el cual sonaron vibrantes las notas religiosas y patrióticas, que fueron calurosamente aplaudidas.

Dijo que la presencia del Iltmo. y Excmo. Delegado traía á su memoria un gratísimo recuerdo: el recuerdo del Vaticano donde S. S. el gran Pontífice León XIII le honró con una triple bendición, á su patria, á su familia y á él, — paternal y cariñosa bendición que le conmovió profundamente y que será imborrable de su corazón.

Recordó también á su Eminencia el Cardenal Rampolla, insigne hombre de Estado y de la Iglesia á quien tuvo la honra de estrechar la mano y oírle expresarse en el habla de Castilla, con un acento más puro y castizo que el que usamos los sudamericanos. Que le escuchó en esa ocasión, juicios serenos y aceptados acerca de una de las cuestiones internacionales, la del Acre, que entonces agitaba á Bolivia.

Reminiscencias análogas hizo del Cardenal Caviccioni, su colega en el Cuerpo Diplomático de Lima; del Cardenal Gasparri, con quien había cultivado relaciones cuando se hallaba al frente de la Cancillería boliviana, y de Monseñor Monti, Obispo de Tivoli, después Delegado Apostólico en Chile y

Dottore Samuele Pizarroso, Secretario del dottore Guachalla.

L'orchestra diretta dal maestro Francesco G. Molina fece udire delicate melodie durante il banchetto. Il dottore Guachalla, nel dedicare il banchetto pronunzió un bellissimo discorso nel quale, vibrarono sonore le note religiose e patriottiche, calorosamente applaudite.

Disse, che la presenza dell'Illmo. ed Eccmo. Delegato Apostolico destava nella sua memoria un gratissimo ricordo; il ricordo del Vaticano dove S. S. il gran Pontefice Leone XIII l'onoró con una triplice benedizione, alla sua patria, alla sua famiglia ed a lui — paterna ed affettuosa benedizione che lo commosse profondamente e che sará incancellabile nel suo cuore.

Ricordó pure S. Eminenza, il Cardinal Rampolla, insigne uomo di Stato e della Chiesa, cui ebbe l'onore di stringere la mano e udirlo espressarsi in lingua Spagnola, con un accento piú puro e proprio di quello che usamo i Sud-Americani. Che udí da Lui in detta occasione, giudizi sereni ed accertati intorno ad una delle questioni internazionali, quella dell'Acre, che allora agitava Bolivia.

Reminiscenze analoghe fece del Cardinale Caviccioni, suo collega nel corpo diplomatico di Lima; del Cardinal Gasparri, col quale ebbe strette relazioni allorche trovavasi alla testa della Cancelleria boliviana e di Monsignor Monti, Vescovo de Tivoli,

también su colega, cuando ambos eran secretarios de legación.

Y concluyó más ó menos en estos términos:

«Con estos recuerdos, Iltmo. y Excmo. Señor, permitidme brindar por la salud y bienestar del manso pastor de la grey católica, el dulce Pío X; por la paz de la cristiandad; por que sean cordiales, perpetuamente cordiales las relaciones entre la Santa Sede y Bolivia; muy especialmente por vos, dignísimo Señor; que sea grata vuestra residencia en mi país. Os ruego aceptéis esta sincera manifestación del respetuoso afecto que os profesan los corazones de mi modesto hogar.

«A vuestra salud y á vuestra ventura».

El Excmo. Delegado contestó:

Distinguido Señor:

La benévola y honrosa acogida que me dispensáis, repercute tanto más grata en mi corazón cuanto que ella me viene tributada por uno de los más ilustres hijos de esta noble Nación Boliviana.

La ilustrada y patriótica labor que, desde vuestros primeros años habéis consagrado al servicio de vuestro país; los elevados y difíciles cargos que, con exquisito tino y esmerada cultura, habéis desempeñado en vuestra brillante carrera diplomática, explican el sentimiento de admiración y de singular aprecio con que está rodeado vuestro nombre. Justamente, pues, distinguido señor, vuestra patria espera de vos grandes cosas en la senda de la civilización y del progreso.

La designación de vuestra persona á la presidencia de esta república, y su unánime acogida son prueba clara y

poi Delegato Apostolico nel Chilí, ed anche collega suo, quando ambidue erano secretari di Legazione.

Terminó, piú o meno, colle seguenti parole:

« Con questi ricordi Illmo. ed Eccmo. signore, permettetemi fare un brindisi alla salute e prosperitá del pastore del gregge cattolico, il dolce Pio X; per la pace della cristianitá, affinché siano cordiali, perpetuamente cordiali le relazioni fra la S. Sede e Bolivia; ma in modo al tutto speciale per Voi, degnissimo signore, che sia gradita la vostra permanenza nella mia patria. Vi prego accettiate questa sincera manifestazione del rispettoso affetto che vi professano i cuori del mio modesto focolare.

« Alla vostra salute: alla vostra felicitá. »

L' Eccmo. Delegato rispose:

Illmo. Signore:

Le gentili, onorate accoglienze che ricevo dalla vostra squisita bontá hanno un eco tanto piú grata nel mio cuore quanto piú considero ch'esse mi vengono tributate da uno de'piú illustri figli di questa nobile Nazione Boliviana.

I servigi da Voi resi alla patria, alla quale avete consacrato tutto voi stesso fin dai primi anni della vostra gioventú, le alte e difficili cariche disimpegnate, con tanto splendore d'intelligenza e di senno, durante la vostra brillante carriera diplomatica, spiegano ampiamente il sentimento di ammirazione e di alta e singolare stima onde stá circondato il vostro nome. Giustamente, degnissimo signore, la patria vostra attende da Voi, molte e grandi cose nel sentiero della civilizzazione e del progresso.

La designazione della vostra persona alla presidenza di questa Repubblica, e l'unanime accoglienza che ebbe,

manifiesta de la confianza que tiene en vos esta egregia nación. Y las líneas que habéis trazado en vuestro programa, son seguras garantías de su glorioso porvenir que saludo con entusiasmo, y apresuro con los votos más fervientes que, en estos momentos, brotan del fondo de mi corazón.

El Delegado Apóstolico no es, distinguido señor, un enviado cualquiera de una nación. Representante del Augusto Soberano cuya divisa es paz, y cuyo reino es amor, — es el amigo natural más fiel de vuestra Patria; el amigo que desea solamente el engrandecimiento, su marcha triunfal, su evolución rápida y segura; el que, en los acontecimientos públicos y privados que alegran ó enlutan vuestra gloriosa bandera, se asocia á ellos y los sigue con los latidos de su corazón.

Quiero á Bolivia, como quiero á mi patria; quiero á este hidalgo pueblo, como á mi propio pueblo; esta es la fuerza y el secreto encantador de nuestra religión católica que, fraternizando los pueblos con la caridad de Cristo, hace de la humanidad entera una sola familia.

Como tuve el alto honor de expresar al Excmo. Presidente de la República, yo no omiteré esfuerzo alguno para que este país marche, bajo la protección de Dios, á la realización de los grandes destinos que la Divina Providencia le ha reservado, por la riqueza que en sus entrañas encierran estas majestuosas montañas, por la fertilidad de sus valles, por la nobleza y generosidad de sus hijos que se regocijan bajo este límpido y azulino cielo que me recuerda el cielo de nuestra Roma, nuestra patria común.

Con estos sentimientos, yo os invito, distinguidos señores, que me honráis con vuestra presencia, á tomar es-

son chiara e splendida prova della fiducia che ha riposto in Voi questa egregia Nazione. Le linee tracciate poi nel vostro programma, sono sicura garanzia del suo glorioso avvenire che saluto con entusiasmo, ed affretto con i voti piú ferventi che in questo momento sgorgano fin dalle fibre piú intime del mio cuore.

Il Delegato Apostolico non é, degnissimo signore, un inviato qualsiasia di una nazione. Rappresentante dell'Augusto Sovrano, la cui divisa é l'emblema della pace e il cui regno é quello dell'amore, é l'amico naturale e piú fedele della patria vostra; l'amico che altro non desidera che la sua grandezza, la sua marcia trionfale; la sua evoluzione rapida e sicura; colui che nelle vicende nazionali che coprono di gloria o avvolgono fra nere gramaglie la vostra eroica bandiera, piange o si allieta seguendoli con i palpiti del suo cuore.

Amo Bolivia come amo la patria mia; amo questo nobile popolo come amo il mio; questo é l'incanto e la secreta forza della nostra Religione Cattolica che, affraternizzando i popoli colla caritá di Gesú Cristo, fa dell'umanitá tutta una sola famiglia.

Com'ebbi l'alto onore di manifestare a S. E. il Presidente della Repubblica, mi adopererò con ogni mio potere affinché Essa gloriosamente camini, sotto la protezione di Dio, alla conquista de'grandi destini che la Provvidenza le ha riservato per le ricchezze che nascondono in seno queste superbe montagne, per la fertilitá delle sue valli, per la nobiltá e generositá de'suoi figli che si allietano sotto questo limpido e azzurro cielo che mi ricorda il bel cielo della nostra Roma, nostra patria comune.

Con questi sentimenti v'invito, egregi signori, che mi onorate di vostra presenza ad alzare questo calice brin-

ta copa por la prosperidad de esta noble y egregia República, por la felicidad de su ilustre Mandatario, que con patrióticas miras la dirige en el camino de su engrandecimiento, por la de su gobierno que tan eficazmente lo coopera en esta difícil y ardua empresa, y por la ventura personal de vos, distinguido señor, cuya amabilidad quedará eternamente grabada en mi corazón.

Día 22

A las 3 p. m. penetraba el Excmo. Delegado Apostólico en el espacioso y elegantemente ornado salón de actuaciones del Colegio de los Sagrados Corazones. Esperábanlo allí de 300 á 400 personas de lo más distinguido y aristocrático de La Paz.

La actuación tuvo pleno éxito en todas sus partes.

El programa fué el siguiente:

I. Pressentiments — Concone.
II. Himno de bienvenida, por un coro de alumnas.
III. A monsegneur — Poesía en francés.
IV. Gimnástica.
V. La Patética — Beethoven.
VI. Saluto á Monsignore — Poesía en italiano.
VII. Festejos á Monseñor — Escena infantil.
VIII. Morceaux brillants — Streabbog.
IX. Homenaje al Santo Padre — Poesía.
X. La Reine de la Nuit — Hess.
XI. La Alegoría "Arco Iris".
XII. Discurso.
XIII. Tancredi — Rossini.

dando alla prosperitá di questa nobile Repubblica, alla felicitá dell'illustre suo Mandatario che con patriottiche mire la guida nella via della sua grandezza, dell'Eccmo. Governo che si efficacemente lo coadiuva in questa difficile missione e alla vostra felicitá personale, degnissimo signore, la cui bontá e gentilezza resteranno eternamente scolpite nel mio cuore.

Giorno 22

Alle 3 p. m. l' Eccmo Delegato Apostolico entrava nello spazioso e ben ornato salone delle radunanze del Collegio dei Sacri Cuori. Aspettavanlo quivi circa 300 o 400 persone, fior fiore dell'aristocrazia di La Paz. L'atto fu splendido in tutte le sue parti.

Il programma fu come segue:

I. Presentimenti — Concone.
II. Inno di felice arrivo — Per un coro di alunne
III. A Monsignore — Poesia in francese.
IV. Ginnastica.
V. La patetica — Beethoven.
VI. Saluto á Monsignore — Poesia in italiano.
VII. Festeggiamo Monsignore — Scena infantile.
VIII. Pezzo brillante — Streabbog.
IX. Omaggio al Santo Padre — Poesia.
X. La Regina della Notte — Hess.
XI. L'allegoria "L'iride".
XII. Discorso.
XIII. Tancredi — Rossini

El Excmo. Delegado agradeció en estos términos:

Muy respetables religiosas y estimadas niñas:

Las hermosas y regocijadas manifestaciones de respeto y filial cariño que acabáis de hacerme, son tanto más gratas á mi corazón cuanto ellas van dedicadas más al Augusto Pontífice, cuyo representante soy, que á mi propia persona.

En su nombre y en el mío os agradezco cordialmente.

Tenéis razón de amar y respetar al Papa; es el Vicario de Nuestro Señor Jesucristo, el rehabilitador, ennoblecedor, santificador y divinizador de la mujer. Sí, amadas niñas: Jesús, en María, su madre, divinizó el llamado sexo débil; en la Magdalena, lo santificó; en Marta, lo ennobleció; en la Samaritana, lo rehabilitó.

Fomentad y vigorizad vuestro amor y adhesión al Santo Padre; es la cabeza y el centro de la Iglesia Católica, la sociedad en cuyo seno es la mujer reina y señora.

No os dejéis seducir por las fascinadoras á la par que pueriles teorías feministas. Antes que los feministas, cuando vuestro sexo se hallaba en el estado más lastimoso de postración, Jesús, el Hombre-Dios, os confirió derechos divinos, deíficas prerrogativas: entonces aprendió el varón á descubrirse é inclinarse ante la mujer.

Vuestro reino es el hogar; en él nadie puede disputaros vuestra legítima soberanía; en él tenéis derecho de legislar, juzgar, administrar y ejecutar.

No ambicionéis más, pues reinando en el hogar, reináis por el hecho mismo, de la manera más real y eficaz,

L' Eccmo. Delegato ringrazió nei seguenti termini:

Venme. religiose, egregie giovanette.

Le splendide e lietissime manifestazioni di rispetto e figliale amore che mi avete testé dedicate, tornano tanto piú care e gradite al mio cuore quanto piú considero che esse son dovute non alla mia persona, ma all'Augusto Pontefice, di Cui sono rappresentante.

Nel Suo Augusto Nome e nel mio ve ne rendo le piú vive e affettuose grazie.

Voi avete bendonde di amare e venerare il Papa; é il Vicario di Gesú Cristo che riabilitando nobilita, santificando divinizza la donna.

Si, amate giovani. Gesú in Maria sua madre divinizzó il vostro sesso cosi detto debile; nella Maddalena lo santificó; in Marta lo nobilitó; nella Samaritana lo riabilitó.

Nutrite e coltivate pertanto il vostro amore, il vostro attaccamento al S. Padre, il capo ed il centro della Chiesa Cattolica, societá, nel cui seno si asside signora e regina la donna.

Non vi lasciate sedurre dalle affascinatrici quanto puerili teorie feministe. Prima di queste, quando il vostro sesso giaceva negletto e dispregiato e la vostra posizione sociale–giuridica era la piú lagrimevole, Gesú, l'Uomo Dio vi conferí diritti divini, deifiche prerogative. Allo splendore di queste dottrine l'uomo incominció ad onorare e rispettare la donna.

Il vostro regno é il regno del santuario domestico; dentro questo sacro recinto nessuno osa disputarvi la corona della vostra legittima sovranitá che potete esercitare liberamente con tutti i pieni poteri, legislativi, giudiziari, amministrativi ed esecutivi.

Non v'inorgoglite di piú; collo scettro di regine del santuario domestico in mano regnerete per questo istesso

en todas las esferas sociales, civiles, políticas y aun internacionales.

Los hombres dirigentes son, en efecto, lo que su madres han querido que sean: los grandes hombres han tenido grandes madres.

Los pueblos se forman en el hogar; y, en el hogar, os lo repito, legisla, juzga, administra y aun castiga la mujer; es soberana ¿Qué más queréis?

Cuando un soberano sale de sus dominios, pierde su soberanía. Así la mujer, en saliendo del hogar, abdica, se despoja de su realeza.

Cuanto más sencillo, modesto, asequible y servicial es un soberano, tanto mayor fuerza imperativa adquiere, tanto más eficaz y fielmente es secundado en sus propósitos. Soberanas del hogar, sed sencillas, modestas, afables, serviciales, sed, en una palabra, verdaderas cristianas, genuinas hijas del Vicario de Cristo; aspirad y esforzaos por ser lo que tan fervientemente desean vuestras piadosas y prudentes maestras, las beneméritas Religiosas de los Sagrados Corazones.

Así seréis grandes, seréis reinas; haréis grandes á vuestros pueblos; gloriosa, á vuestra querida patria, seréis felices en el tiempo y en la eternidad.

Que os deseo de todo corazón, en prenda de lo cual os doy ahora la bendición apostólica.

Día 25

El festival ofrecido por los alumnos del Colegio S. Calixto al Excmo. Delegado, tuvo brillante éxito, y mereció calurosos aplausos de la numerosa y selecta concurrencia.

ed in un modo piú reale ed efficace in tutte le sfere sociali, civili e politiche, e pur anco internazionali.

Gli uomini diriggenti la cosa pubblica sono sempre il prodotto dell'educazione materna; i grandi uomini hanno avuto grandi madri.

I popoli si formano nel focolare e nel focolare domestico, ripeto, leggifera, giudica, amministra, sentenzia, castiga, corregge la donna; non é dessa sovrana? Che piú andate cercando? Quando un sovrano abbandona i suoi domini, rinunzia di fatto alla sua SOVRANITÁ. Cosi la donna, quando abbandona il santuario domestico, si spoglia della sua maestá di regina, e vi abdica.

Quanto é piú semplice, modesto, accesibile, sollecito un sovrano, tanto maggior forza di comando acquista presso i popoli e tanto piú da questi é secondato con valore e fedeltá ne'suoi disegni. Regine del lare domestico! siate semplici, modeste, affabbili; siate, in una parola, vere cristiane, figlie devote del Vicario di Gesú Cristo; studiatevi con ogni potere a realizzare gli ardenti voti che per voi fanno le pie e prudenti vostre maestre, le benemerite Religiose de'Sacri Cuori. Cosi sarete grandi, sarete regine; farete grandi i popoli, gloriosa la patria e vi renderete felici nel tempo e nell'eternitá.

Che Iddio compia questi voti che faccio per voi con tutto il mio affetto e la benedizione apostolica che v'imparto, sia auspice de'suoi divini favori.

Giorno 25

L'atto musico-letterario dedicato dagli alunni del Collegio S. Callisto all'Eccmo. Delegato. ebbe splendissimo esito, e meritó nutriti applausi dal numeroso e scelto auditorio.

He aquí el programa:

I. H. S.

AL ILMO. Y REVDMO.

D. D. ANGEL MARÍA DOLCI

ARZOBISPO DE NACIANZO

NOBILÍSIMO DELEGADO DE LAS REPÚBLICAS

DE BOLIVIA, PERÚ Y ECUADOR

LOS ALUMNOS Y PROFESORES DEL COLEGIO

DE SAN CALIXTO DE LA PAZ

ESTA HUMILDE FIESTA

COMO PRENDA DE FILIAL VENERACIÓN

D. D. D.

DESEÁNDOLE TODA FELICIDAD

HIMNO NACIONAL.
DISCURSO.
JUNTO Á LA FUENTE, por *Tappert*, solo de violín.
GEOGRAFÍA — (Etnografía local).
GRAMÁTICA — (Curiosidades de un verbo).
ANDANTE, por Hunten, dúo de flauta y mandolina.
RELIGIÓN — (Preguntas y respuestas).
ELEGÍA, por *Pache*, solo de violín.
ALGEBRA — (Fórmulas.....inútiles).
GEOMETRÍA — (lecciones de diplomacia).
JOTA, por *Hernandez*, dúo de canto.
DISCURSO.
GEMITO APPASSIONATO, por *Gaciani*, dúo de violines).
FÍSICA — (Un nuevo descubrimiento).
HISTORIA NATURAL — Zoologia de salón).
DUO DE LA AFRICANA, por *Caballero*.
¡LA CIENCIA.....FALSA!
ARRE MOREU — (coro orfeón).

Ecco il programma:

I. H. S.

ILLMO. AC. RDMO.

D. D. ANGEL MARIA DOLCI

NAZIANZENO – ARCHIEPISCOPO

AD. RESP. BOLIV. PERVV. ET. ÆQVAT

LEGATO. NOBILISSIMO

ALVMNI. ATQV. PROFESSORES

COLLEGH. PACENSIS. SANCTI. CALIXTI

HOC: QVALECVMQVE MVNVS

FILIALIS. OBSERVANTIÆ PIGNVS

D. D. D.

FAVS. QVÆQVE. PRÆCANTES

Inno Nazionale.
Discorso.
Vicino alla fonte, per *Tappert*, solo di violino.
Geografía — (Etnografia locale).
Grammatica — (Curiositá d'un verbo).
Andante per Hunten, duetto per flauto e mandolina.
Religione — (Domande e risposte).
Elegía, per *Pache*, solo di violino.
Algebra — (formole inutili).
Geometría — (lezioni di diplomazia).
Ballata, per *Fernandez*, duetto di canto.
Discorso.
Gemito appassionato, per *Gaciani* — Duetto per violini.
Física — (Nuova scoperta).
Storia Naturale — (Zoología di salone).
Duo dell'Africana, per *Caballero*.
La scienza.....falsa!
Arre moreu.....coro musicale.

Monseñor Dolci pronunció esta hermosa alocución:

Muy amados alumnos:

No es solamente satisfacción, es verdadero entusiasmo el sentimiento que en mi espíritu ha producido la espléndida representación científico-literaria, que acaba de exhibir el ilustre Colegio de San Calixto.

Lo cual, por otra parte, no me sorprende ni me estraña en manera alguna, pues convencido estoy de que, doquiera, los sabios y virtuosos P. P. Jesuitas son expertos educacionistas, á la par que eximios literatos y artistas.

Yo me siento rodeado de un ambiente riquísimo en elementos de vida intelectual y moral: me siento como sumergido en una atmósfera, en la que se aspira á pulmones llenos los vivificadores principios de la Religión y de la Ciencia, armonizados y refundidos en uno por el Arte.

Representación idealizada y embellecida de la realidad, el Arte tiene por fundamento la verdad. Y en esta actuación he visto dos grandes realidades — la Religión y la Ciencia — amigablemente vinculadas por el Arte.

Sí, la Ciencia, la verdadera ciencia, la que consiste en un conjunto armónico de verdades ciertas, deducidas de principios evidentes, ó inducidas de hechos rectamente observados, no puede ser opuesta á la fe: sólo en dejando de ser positiva, abandonando el campo experimental, y lanzándose á las regiones ideales se hace anti-religiosa la ciencia.

Por esto, regla de bien aprender, y principio de lealtad científica es la que prescribe el distinguir con precisión, en cualquier cuerpo de doctrina, lo demostrado y

Monsignor Dolci pronunzió questa bella allocuzione:

Cari ed amati giovani:

L' atto scientifico-letterario che con tanto splendore mi é stato dedicato dal Collegio di S. Callisto, illustre per tanti meriti, suscita nel mio spirito sentimenti, non diró di soddisfazione, ma di vero entusiasmo. Né questo mi sorprende né mi reca meraviglia, poiché era appieno convinto che lá, dove spiegano la loro attivitá i dotti e virtuosi Padri Gesuiti, si trovano sempre esperti educatori non meno che eccellenti letterati ed egregi artisti.

Io mi sento, in questo momento, circondato da un ambiente di elementi di vita intellettuale e morale ricchissimo: mi sento come sommerso in una atmosfera dove si respira a pieni polmoni i vitali principi della religione e della scienza, armonizzati e fusi insieme per mezzo del l'arte.

Rappresentanza idealizzata e abbellita della realtá, l'arte tiene per fondamento la veritá; ed in questa attuazione ho dovuto constatare due grandi realtá — la Religione e la Scienza armonicamente congiunte dall'arte.

Si, la scienza, la vera scienza che consiste nel complesso armonico di veritá certe, dedotte da principi evidenti o indotte da fatti realmente osservati, non puó essere contraria alla fede. Solo lasciando di essere positiva, abbandonando il campo sperimentale e lanciandosi nelle regioni ideali, si fa anti-religiosa.

Per questo la norma di apprendere con sicurezza e principio di lealtá scientifica é quella che prescrive il distinguere con precisione, in qualsiasi materia di dottrina,

cierto, de lo hipotético y conjetural. Y tal distinción debe hacerse en toda obra doctrinal puramente humana, pues casi no hay una sola que no contenga los dos elementos.

Las primeras teorías geológicas parecieron opuestas al Génesis, porque se interpretaban mal los hechos observados, y porque se atribuía á los pasajes controvertidos de la Sagrada Escritura un solo sentido cuando cómodamente admitían varios.

Sabido es que la nebulosa de La Place, y las teorías biológicas y sociológicas resultan conformes con la fe, en lo que tienen de rigurosamente positivas; opuestas, en lo antojadizo y gratuito.

En cuanto leáis y estudiéis distinguid, pues, bien la ciencia de la hipótesis; la certeza de la opinión. La discreción es necesaria para todo.

Hay libros de moda, como hay maestros y teorías de moda; pasadas, empero, las modas, nada valen.

En cambio: *Veritas Domini manet in aeternum* — La verdad revelada, es eterna. Como el Hijo de Dios hecho Hombre, fué signo de contradicción desde su cuna, así la verdad divina revelada á los hombres, ha sido combatida desde su aparición; pero del mismo modo que Aquel triunfó, precisamente, cuando sus enemigos batían palmas, la verdad revelada brilla con mayor fulgor, cuando la falsa ciencia presume haberla eclipsado para siempre. Este es un hecho innegable; la historia de 20 siglos lo registra en cada una de sus páginas: no ha habido una sola teoría filosófica ó social, que haya sido más atacada; como no ha existido ni existe institución alguna sobre la faz de la tierra, que haya sido más impugnada que la Iglesia. Con todo las dos subsisten triunfadoras y gloriosas. Las nubes pasan y las borrascas también.

il dimostrato e certo dall'ipotetico e congetturale. E tale distinzione deve sempre farsi in ogni opera dottrinale puramente umana, poiché non havvi una sola che non contenga in se i due elementi.

Le prime teorie geologiche parvero opposte alla Genesi, perché mal s'interpretavano i fatti osservati e perché si attribuiva ai passi controversi un solo senso, quando comodamente si poteva ammetterne altri.

E'ben noto a tutti che la nebulosa de La Place e le teorie biologiche e sociologiche risultarono conformi alla fede quando ebbero il pregio di essere rigorosamente positive; contrarie ed opposte nelle loro asserzioni fantastiche e gratuite. Quando leggete e studiate, distinguete pertanto la scienza dall'ipotesi; la certezza dall'opinione: la discrezione é necessaria in tutti ed in tutto.

Vi sono libri di moda, come vi sono maestri e teorie di moda, passata la moda non valgono piú niente. In cambio: *Veritas Domini manet in aeternum.* La veritá rivelata é eterna. — Come il Figlio di Dio fatto uomo fu il segno di contradizione fin dalla cuna, cosi la veritá divina revelata agli uomini, fin dal suo apparire, é stata l'oggetto delle piú accanite lotte. Tenete presente peró che, come Egli trionfó, precisamente, quando i suoi nemici intuonavano l'inno della vittoria, cosi la veritá rivelata brilla di maggiore splendore, quando la falsa scienza presume di averla eclissata per sempre. Questo é un fatto incontestabile; la storia di 20 secoli lo registra in ogni sua página: non vi é stata nessuna teoria filosofica o sociale che abbia avuto tanti nemici: non ha esistito né esiste sopra la terra istituzione alcuna che sia stata incessantemente attaccata come la Chiesa. Nonostante queste lotte di odio inestinguibile, essa sussiste trionfatrice e gloriosa col patrimonio intatto delle veritá rivelate. Le nubi passano e le tempeste ancora.

En las obras que exponen nuestra santa Religión, discernid también lo cierto de lo dudoso, lo dogmático y de obligatoria creencia de lo hipotético y de libre discusión. Aquello está constituído por las definiciones *ex-cathedra* explícitas y terminantes de la Iglesia; lo hipotético, por las opiniones de los teólogos.

Conformándoos á estas reglas no hallaréis nunca conflictos entre la Ciencia y la Fe; lejos de eso, se armonizarán las dos en vuestros espíritus con un arte superior al que nos habéis hecho gustar en vuestra brillante actuación, y gozaréis, por consiguiente, de las inefables delicias que inundan el alma de quien ha tenido la dicha de realizar la soberana armonía de la Religión y de la Ciencia.

Día 29

Ante un auditorio bastante numeroso y selecto se efectuó el festival preparado por los superiores y alumnos del Colegio Don Bosco, en honor del Excmo. Monseñor Angel M. Dolci, Delegado Apostólico.

Monseñor Dolci, como hijo de la pintoresca Italia, tiene predilección especial por la buena música y los Padres Salesianos comprendiéndolo así, le obsequiaron con las mejores piezas de su repertorio, que corría á cargo de los maestros Bonelli y Fernández.

Nelle opere poi che trattano della nostra santa Religione vagliate bene il certo dal dubbio; il dogmatico e le disposizioni di credenza obbligatoria dall' ipotetico e di libera discussione. Quello é costituito dalle definizioni ex-cathedra e da' decreti espliciti e determinanti della Chiesa, l'altro dall'opinione de'teologi.

Conformandovi a queste norme, non vi sará dato mai d'incontrare in vero conflitto la scienza colla fede, anzi si armonizzeranno le due nel vostro spirito con un arte superiore a quella che ci avete fatto gustare nel vostro brillante atto scientifico-letterario e sentirete quindi le ineffabili delizie che inondano l'anima di chi ha avuto la fortuna di realizzare le sovrane armonie della Religione e della scienza.

Giorno 29

Alla presenza di numeroso e scelto pubblico ebbe luogo l'atto-accademico preparato dai superiori ed alunni del «Collegio Don Bosco» in onore dell'Eccmo. Monsignore Angelo M. Dolci, Delegato Apostolico.

Monsignor Dolci, come figlio della pittoresca Italia, predilige la buona musica ed i RR. PP. Salesiani, che cosí lo compresero, lo festeggiarono coi migliori pezzi del loro repertorio, eseguití sotto la direzione dei maestri Bonelli e Fernandez.

Programa

GABETTI — Marcha de Introducción.
1. DISCURSO de ofrecimiento.
2. GARLASCHI — Himno Católico.
3. PÍO VII y NAPOLEÓN en Fontainebleau.
4. DUFFALARI — Serenata Española.
5. PÍO X — Soneto italiano.
6. LA NAVE DE S. PEDRO — Soneto castellano.
7. PEDROLINI — El Arte Musical.
8. Saludo en latín.
9. FILIPPA — Mazurca.
10. PEDROLINI — Serenata.

BRALL — Marcha final.

Cerró el acto el magnífico discurso que publicamos en seguida pronunciado por Mons. Dolci; por si constituye una lección, que puede ser aprovechada perfectamente por la gente obrera.

Muy amados jóvenes:

De lo íntimo del corazón os agradezco, á nombre del Augusto Pontífice y mío propio, por esta manifestación de profundo respeto y de filial amor á la Santa Sede.

Cuantas veces he tenido ocasión de visitar algún instituto dirigido por los beneméritos P. P. Salesianos, otras tantas he gozado de la dulce satisfacción de constatar el delicado tino y la elevada prudencia con que los humildes y solícitos hijos del V. Don Bosco dirigen, instruyen y educan á la juventud obrera.

¡Que Dios haga prosperar cada día más la benéfica y, para estos tiempos, necesaria Congregación Salesiana!

¡Que el amabilísimo y divino Obrero de Nazaret, bendiga sus talleres y particularmente los de La Paz.

Programma

GABETTI — Marcia d'Introduzione.
1. DISCORSO d'apertura.
2. GARLASCHI — Inno Cattolico.
3. PÍO VII E NAPOLEÓNE in Fontainebleau.
4. DUFFALARI — Serenata Spagnola.
5. PÍO X — Sonetto italiano.
6. LA NAVE DI S. PIETRO — Sonetto Spagnolo.
7. PEDROLINI — L'arte musicale.
8. Saluto in latino.
9. FILIPPA — Mazurca.
10. PEDROLINI — Serenata.

BRALL — Marcia finale.

Chiuse l'atto il magnifico discorso che pubblichiamo in seguito pronunziato da Monsignor Dolci; é per se stesso una lezione che puó essere perfettamente approfittata dalla classe operaia.

Cari ed amati giovani:

Coll'affetto piú tenero del mio cuore vi rendo vivissime grazie in nome dell'Augusto Pontefice e nel mio proprio per questa splendida manifestazione di rispetto e figliale amore che tributate alla S. Sede.

Quante volte ho avuto l'opportunitá di visitare qualche istituto, affidato alla direzione de'benemeriti Padri Salesiani, altrettante ho sperimentato la dolce soddisfazione di costatare l'elevato senno e la illuminata prudenza, onde gli umili e solerti figli del Ven. Don Bosco diriggono, istruiscono, educano la gioventú operaia.

Che la Divina Provvidenza faccia fiorire ogni di piú questa benefica e, in questi tempi, necessaria Congregazione Salesiana!

Che l'amabilissimo e divino Operaio di Nazaret benedica alle sue officine ed in ispecial modo a quelle di La Paz!

Y ahora, en testimonio de gratitud, permitidme, muy amados jóvenes, dirigiros algunos consejos, los cuales están comprendidos en estas breves palabras:

Previsión, Ahorro y Probidad para alcanzar la verdadera Libertad.

¡Libertad! Sí, queridos jóvenes, debéis aspirar y esforzaros con todas vuestras energías, á la libertad, y á la independencia personal.

Porque, oídlo bien, aunque todos nacemos con la facultad del libre albedrío, pocos son los que saben ejercer tan preciosa facultad; muy pocos los que poseen el arte de aplicarla rectamente.

Sí; hay todo un arte de aplicación para la libertad, y sólo quienes la poseen son libres de hecho y en acción. Carecen de él cuantos se han dejado dominar por cualquiera pasión, por un hábito cualquiera depravado. No es libre, en consecuencia, el bebedor consuetudinario, el jugador, ni el sensual: tales sujetos son psicológicamente viles esclavos de sus vicios.

Goza de real independencia personal sólo quien piensa, delibera, resuelve y ejecuta con un fin moral rigurosamente determinado.

A esa libertad os aconsejo que aspiréis y tendáis con perseverancia y conato.

Para conseguirla, debéis ante todo prever; mirar siempre al porvenir. Debéis deciros ¿qué seré? ¿qué quiero ser yo más tarde? Si deseo ser un ciudadano respetable, útil para mí mismo, para mi familia, para mi patria, ¿qué debo hacer ahora, para conseguir tan noble fin? — Luego, obrad en consecuencia.

Solamente lo que se siembra, se cosecha en todo orden de cosas. Quien no siembra para mañana, no recogerá mañana; quien siembra vientos, cosechará tempestades; quien malas acciones, recojerá vicios, y en pos de ellos

Ed ora in testimonio del mio riconoscente affetto, aggradite, miei cari ed egregi giovani, alcuni consigli che si contengono in queste parole che vi rivolgo: Previsione — Risparmio — Probitá, onde possiate acquistare la vera libertá.

Libertá! Si, amati giovani, dovete aspirare con tutte le energie dell' animo vostro alla libertá ed alla indipendenza personale. Perché, ascoltatelo bene, tutti nasciamo colla facoltá del libero arbitrio, peró pochi son quelli che sanno usare si preziosa facoltá; piú pochi ancora quei che posseggono l'arte di applicarla rettamente.

Si; vi é un arte per l'uso della libertá e solo coloro che la esercitano possono dirsi liberi di fatto e in azione.

Sono privi di libertá quei che si lasciano dominare da qualsiasi passione, da qualsiasi abito depravato. Non é libero pertanto il bevitore, il giocatore, il sensuale: tali soggetti sono psicologicamente vili schiavi de'loro vizi.

Gode di vera indipedenza personale solo chi pensa, delibera, risolve ed eseguisce con un fin morale ben determinato.

Aspirate a questa libertá, ve ne prego, sia sempre essa l'oggetto costante de vostri piú ardenti desideri.

Per conseguire poi una tale libertá dovete gittare uno sguardo sul vostro avvenire e tenerlo sempre presente. Dovete dire a voi stessi: che saró? che sará di me un giorno? Se desidero essere un cittadino onorato, utile a me stesso, alla famiglia, alla patria che debbo far io per raggiungere si nobil fine? Solo dietro queste riflessioni, deliberate ed eseguite.

Solamente chi semina, raccoglie. Chi non semina oggi non raccoglie per la dimane; chi semina vento, raccoglie tempeste: chi male azioni, vizi e le sue logiche conseguenze: l'abiezione e la sventura.

abyección y desgracia. He ahí por que os recomiendo la probidad: probo es el hombre que, habiendo adquirido señorío sobre todas sus facultades, procede siempre conforme á la ley, respeta sus compromisos y es fiel á sus palabras.

La previsión y la probidad son los factores intrínsecos de la libertad. El ahorro es el factor externo de la misma: pues por él y con él, la persona humana se rodea de los elementos que le dan independencia exterior. El pródigo carece siempre de los medios de subsistencia, por consiguiente es siempre esclavo de sus propias necesidades. No gastéis, pues, nunca todo lo que ganéis; ahorrad, guardad cada día algo para lo futuro. Así, en la edad madura, tendréis cierta holgura en vuestro derredor; en el ocaso de la vida gozaréis de la dulcísima fruición de legar á vuestros consanguíneos algunas pruebas reales y efectivas de vuestro cariño y de vuestras virtudes.

De hoy para siempre sea, pues, vuestra divisa:

Previsión, probidad y ahorro para alcanzar la verdadera libertad.

Día 31

El Excmo. Monseñor Angel M. Dolci fué obsequiado en el Seminario Conciliar, con un bien servido banquete, al que concurrieron los siguientes personajes:

Excmo. Monseñor Angel M. Dolci.

Iltmo. Obispo Nicolás Armentia.

R. P. Valentin Ampuero, Secretario de la Delegación Apostólica.

Excmo. señor Claudio Pinilla, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

E'per questo che vi raccomando la probitá: probo è l'uomo che, avendo acquistato il dominio sovra tutte le sue facoltá, opera sempre secondo la legge, rispetta le obbligazioni contratte e rimane fedele alla parola data.

La previsione e la libertá morale sono i fattori intrinseci della libertá; il risparmio é il fattore esterno di questa: per il risparmio e col risparmio la persona si circonda di elementi che le danno la indipendenza esterna. Il prodigo che manca sempre de'mezzi di sussistenza, é sempre schiavo delle sue proprie necessitá. Non dissipate mai tutto ció che guadagnate, risparmiate e ponete in riserbo ogni di qualche cosa per il futuro. In tal guisa, giunti all'etá matura, potrete vivere con una certa agiatezza e nel tramonto della vostra vita sperimenterete il soave conforto di tramandare ai vostri consanguinei reali ed effettive prove del vostro amore per loro e delle vostre virtú.

Da oggi per sempre sia la vostra divisa:

Previsione, probitá e risparmio per la conquista della vera libertá.

Giorno 31

L' Eccmo. Monsignor Angelo M. Dolci fu onorato nel Seminario Conciliare, con un ben servito banchetto, al quale assistettero le seguenti persone:

Eccmo. Monsignor Angelo M. Dolci.

Illmo. Vescovo Nicolo'Armentia.

R. P. Valentino Ampuero, Secretario della Delegazione Apostolica.

Eccmo. señor Claudío Pinilla, Ministro degli Esteri e Culto.

Excmo. señor Manuel Vega, Ministro de Chile.

Monseñor Canónigo Alfredo G. Gutiérrez, Protonotario Apostólico.

R. P. Jorge Devisse, Rector del Seminario.

Señor César Elguera, Encargado de Negocios del Perú.

Señor Gustavus Lanes Monroe, Encargado de Negocios de Estados Unidos.

Señor Barón de Camas, Secretario de la Legación Francesa.

Señor O. Barrenechea y Raigada, Cónsul del Perú.

Monseñor Fenelón Clavijo.

R. P. Richetta, Director del Colegio Don Bosco.

R. P. García S. J.

Doctor José Santos Machicado.

RR. PP. del Seminario.

El comedor arreglado con exquisito gusto presentaba un aspecto halagador.

A los postres el Padre Rector pronunció un expresivo discurso, por el que manifestó al Excmo. Delegado Apostólico que él juntamente con los profesores y alumnos de su colegio le ofrecían, con tal acto, sus pruebas de adhesión y respeto como á digno representante de S. Santidad Pío X; á lo que Monseñor Dolci contestó con palabras muy significativas y honrosas para el R. P. Rector y Profesores del Seminario. Además prometió que, con satisfacción, dará cuenta al Santo Padre de los filiales sentimientos que se le habían expresado con tantas muestras de cordial estimación por el ilustrado per-

Eccmo. signor Emmanuele Vega, Ministro del Chilí.

Monsignor Canonico Alfredo G. Gutiérrez, Protonotario Apostólico.

R. P. Giorgio Devisse, Rettore del Seminario.

Signor Cesare Elguera, Incaricato d'Affari del Perú.

Signor Gustavus Lanes Monroe, Incaricato d'Affari degli Stati Uniti.

Signor Barone de Camas, Secretario della Legazione Francese.

Signor O. Barrenechea y Raigada, Console del Perú.

Monsignor Fenelón Clavijo.

R. P. Richetta, Direttore del Collegio Don Bosco.

R. P. García S. I.

Dottore Giuseppe Santos Machicado.

Signor Paolo Provinciali.

RR. PP. del Seminario.

Il refettorio adornato con squisito gusto faceva bellissima figura.

Al terminare il R. P. Rettore pronunzió un espressivo discorso, manifestando all'Eccmo. Delegato Apostólico che lui unitamente ai professori ed alunni del Seminario offrivano quel banchetto per attestare, ancora una volta, l'attaccamento e rispetto che professavano per Lui come a degno rappresentante di S. Santitá Pio X; discorso al quale rispose Monsignor Dolci con parole molto significative e di lode pel R. P. Rettore e Professori del Seminario. Inoltre promise di portare a conoscenza del Santo Padre i figliali sentimenti che con tante prove di affettuosa stima gli avevano manifestato i professo-

sonal de este Seminario que, con todo agrado, lo había encontrado bien organizado.

Día 1 de ABRIL y siguientes

El Cuerpo Diplomático residente en La Paz, por órgano del Plenipotenciario de Chile, notificó á Monseñor Dolci, que había acordado y resuelto reconocer como su Decano al Delegado Apostólico.

Día 5

El Excmo. señor Manuel J. Vega, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Chile, obsequió al Excmo. Delegado Apostólico con un exquisito y bien servido banquete. Asistieron á él todos los representantes diplomáticos residentes en La Paz, algunas señoras distinguidas y varios caballeros.

Día 14

«A la 1 p. m. hallábase reunido, en la capilla del Seminario, casi todo el clero urbano de La Paz, particularmente los socios de la «Unión Apostólica» de sacerdotes seculares.

A la 1 ½ penetró en ese recinto el Excmo. Monseñor Dolci, y, después de breve oración, dirigióles esta sólida y pastoral alocución:

ri e gli alunni del Seminario ch'aveva incontrato con vera soddisfazione del suo animo ben organizzato.

Giorno 1 APRILE e seguenti

Il Corpo Diplomatico residente in La Paz, per organo del Plenipotenziario del Chilí, notificó a Monsignor Dolci, che aveva stabilito e risolto riconoscere, come suo Decano, il Delegato Apostolico.

Giorno 5

L'Eccmo. signor Emmanuele G. Vega, Ministro Plenipotenziario ed I. S. del Chilí, onoró l'Eccmo. Delegato Apostolico con un squisito e ben servito banchetto. Assistettero tutti i rappresentanti diplomatici residenti in La Paz, alcune nobili signore e vari signori.

Giorno 14

All'una dopo mezzo giorno, nella cappella del Seminario, trovavasi riunito quasi tutto il clero cittadino e specialmente i soci dell' «Unione Apostolica» formata di sacerdoti secolari.

All'una e mezzo entró nel sacro recinto l'Eccmo. Monsignor Dolci, che dopo breve orazione, loro diresse questa dotta e pastorale allocuzione:

Venerables Sacerdotes:

Ego elegi vos et posui vos ut eatis, et fructum afferatis, et fructus vester maneat. (Joan. XV, 16).

Yo os he elegido, y os he puesto para que vayáis, y llevéis fruto, y para que permanezca vuestro fruto.

Sincera é ingenuamente os declaro que, al dirigiros la palabra, mi espíritu se regocija con vosotros, y alaba y bendice al Señor.

Bueno y hermoso, á los ojos de Dios y de los hombres, es una agrupación de hermanos unidos por los vínculos de la caridad: *Quam bonum et quam jucumdum habitare fratres in unum.*

De lo íntimo de mi corazón os felicito por haberos reunido amigablemente en la por tantos motivos laudable y santificadora «Unión Apostólica».

Para cooperar de alguna manera á esta santa *unión*, permitidme que os dedique algunas reflexiones que deseo sean á la vez prenda del cariño é interés con que miro vuestra Unión Apostólica.

Por voluntad expresa de su divino Institutor, el ministerio eclesiástico debe ser eminentemente fecundo: «Yo os he elegido, y os he puesto para que vayáis, y llevéis fruto, y para que permanezca vuestro fruto». Opimos y duraderos frutos debe producir nuestro ministerio en los pueblos; debe ser tan eficaz como la levadura que hace fermentar toda la masa. *Simile est regnum cœlorum fermento* (Mat. 13, 33); debe ser la sal de la tierra, que la preserva de la corrupción; la luz que ilumina á todo hombre que viene á este mundo; pues todo sacerdote tie-

Venerabili Sacerdoti:

Ego elegi vos et posui vos ut eatis, et fructum afferatis, et fructus vester maneat (S. Giov. XV. 16).

Io vi ho eletti e rivestiti di potere affinché la vostra missione, dovunque andiate, sia feconda di frutti incorruttibili.

Nel vedervi qui raccolti all'ombra di questo santuario, il mio cuore esulta di pura e santa letizia ed il mio spirito loda e benedice il Signore.

Ah! che bella e gioconda cosa è agli occhi di Dio e degli uomini l'incontro delle anime e l'unione degli spiriti per il vincolo della caritá nella casa del Signore. *Quam bonum et quam jucundum habitare fratres in unum.*

Coll'affetto piú tenero del mio cuore io mi congratulo per tanto con voi che, ascoltando la voce di un amico, siete quá convenuti a farmi corona, come rappresentanti di quella nobilissima e per tanti motivi lodevole e santa istituzione: l'Unione Apostolica.

Io vorrei contribuire in qualche modo allo sviluppo progressivo di questa santa istituzione: vorrei darvi, nel tempo istesso, una prova dell'affetto che nutro e dell'interesse che tengo, ma non trovo altra via che quella di presentarvi alcune considerazioni che qui espongo:

Per espressa volontá del suo divino Istitutore, il ministero eclesiastico dev'essere sempre eminentemente fecondo. Io vi ho eletti ed investiti di potere perché, dovunque andiate, la vostra missione sia apportatrice di beni duraturi.

Deve dunque il vostro ministero produrre fiori e frutti immarcescibili ed incorruttibili, ora e sempre, in larga copia; dev'essere tanto efficace quanto il lievito che fa fermentare la massa, dev'essere il sal della terra che la preserva dalla corruzione; la luce che illumina ogni uomo che viene in questo mondo, poiché tutti i sacerdoti sono

ne la misma misión y los mismos poderes de Cristo: «*Sicut misit me Pater, et ita mitto vos.* (Joan. 20, 21).

Así fué, efectivamente, en los primeros siglos del Cristianismo. Bastará una rápida mirada sobre las condiciones morales y políticas de algunos pueblos, cuando los apóstoles emprendieron la conquista del mundo, para convencerse plenamente de la fuerza de nuestro ministerio.

El humano linaje, vosotros bien lo sabéis, desde siglos y siglos había errado sus caminos y vagaba de error en error sin hallar un guía ni en los sistemas de los filósofos. El cielo, la tierra, los elementos, los héroes — se dividían las adoraciones del pueblo y añado aún los vicios, como la violencia, la deshonestidad, porque los númenes de Roma y de Grecia no eran sino fuerzas naturales personificadas y pasiones deificadas. Estos númenes erigidos sobre las ruinas de corazones corrompidos, tenían por sí mismos asegurado eterno culto, pues prometían eterna indulgencia al hombre extraviado.

Esto sólo os descubre, desde luego, las dificultades humanamente insuperables que se oponían á la propaganda de nuestro ministerio, pues las energías de nuestra alma se commueven al sagrado contacto de lo verdadero, de lo bueno y de lo bello, solamente cuando no están contaminadas por la podredumbre de las pasiones; lo dice el Apóstol. El hombre animal no percibe las cosas de Dios: *Animalis homo non percipit ea quæ sunt spiritus Dei.*

Mas no son solamente las pasiones; la religión y la patria conspiran también contra nuestro apostolado. Estos dos grandes sentimientos, estos sublimes ideales, en el espíritu de los Romanos, de los Griegos y demás pueblos estaban tan estrechamente vinculados que herir al uno era herir al otro.

Patria y Religión, he aquí compendiada la historia de Roma. Conspirar contra los Númenes era conspirar con-

forniti della stessa missione e degli stessi poteri di Cristo: *Sicut misit me Pater, et ita mitto vos.* (Giov. 20, 21).

Cosi lo fú effettivamente ne'primi secoli del cristianesimo. Basterebbe un rapido sguardo sulle condizioni morali e politiche di que'popoli, quando gli Apostoli intrapresero la conquista del mondo, per convincersi pienamente della forza del nostro ministero.

Il genere umano, voi ben lo sapete, da secoli e secoli aveva smarrito le sue vie; e scorreva da un errore all'altro senza trovare una guida, ne'sistemi de'filosofi. Il cielo, la terra, gli elementi, gli eroi si dividevano le adorazioni del popolo; ed aggiungo ancora i vizi, come la violenzia, e l'impudicizia, poiché i numi di Roma e di Grecia non erano che forze di natura personificate e passioni deificate. Questi Dei, eretti sovra le rovine di un cuore corrotto, assicuravano per se un eterno culto poiché promettevano all'uomo *traviato* un eterna indulgenza. Sin d'ora di leggeri voi intuite le difficoltá umanamente insuperabili che si presentavano alla propaganda del nostro ministero, poiché: egli é soltanto che le corde dell'anima nostra vibrano sotto il tocco sacro del vero, del buono e del bello quando non sono imbrattate dal marciume delle passioni; lo disse l'Apostolo: l'uomo animalesco non percepisce le cose di Dio: *animalis homo non percipit ea quae sunt spiritus Dei.*

Ma non sono solo le passioni: la religione e la patria cospirano anch'esse contro il nostro apostolato. Questi due grandi sentimenti, questi due alti ideali erano talmente associati negli animi di Romani, dei Greci e dei popoli tutti che offenderne uno, era offenderne l'altro.

Patria e Religione, ecco compendiata la Storia di Roma. Cospirare contro i Numi era cospirare contro la glo-

tra la gloria y los altos destinos de ésta; lo cantó el poeta venusino: *Hinc omne principium; hoc refert exitum.*

A estas dificultades de orden político-religioso que constituían un baluarte inexpugnable, reforzado naturalmente por el organismo sacerdotal de las vestales, de los augures, de los arúspices, — se añadía aún el estado de decadencia moral de aquellos pueblos: los horrendos espectáculos del anfiteatro en el cual centenares y centenares de gladiadores se degollaban entre sí á la vista del rey-pontífice, en presencia de la crême de la sociedad, del senado, de las vestales y de 8000 espectadores; las orgías á las cuales en los templos de Venus, Ceres y Cibeles, y en los bosques circunvecinos, se entregaban los niños, los varones y mujeres, — indican bastante el grado de bajeza moral en que habían caído. En la cumbre de esta vida pública, sobre todo este mundo más ó menos degradado, veíase al César, emblema del despotismo desenfrenado, de la brutalidad sin barreras, tirano de los tiranos; al César, que de pontífice supremo terminó en César-Dios, el más repugnante delirio del orgullo humano.

No obstante esta multitud de dificultades que apenas he esbozado y que formaban infranqueable valla á la propagación de la causa cristiana, — la fuerza del ministerio apostólico (como bien lo sabéis) triunfó, y la victoria fué rápida y universal. No bien sale del Cenáculo y de un golpe convierte Pedro 3000 personas; pocos días después lánzase intrépido en medio de las turbas y 5000 voces le responden con solemne profesión de fe. Toda la Judea está ya conmovida.

Han trascurrido apenas diez años desde aquel acontecimiento, y, en calidad de jefe de los Apóstoles, envía ya su primera carta á los fieles dispersos en el Ponto, en la Galacia, en la Capadocia, Asia y Bitinia. — Pablo escribe á la capital del mundo, y anuncia á los Romanos que

ria e gli alti destini di essa: lo cantó il poeta venosino: *Hinc omne principium: huc refert exitum.*

A queste difficoltá di ordine politico–religiose, che costituivano un baluardo inespugnabile, naturalmente difefeso dall'organismo sacerdotale delle vestali, degli auguri, degli auspici, si consideri ancora lo stato di decadenza morale di quei popoli. Le feste orrende dell'anfiteatro dove centinaia e centinaia di gladiatori si scannavano tra loro sotto gli occhi del re–pontefice, alla presenza della crême della societá, del senato, delle vestali e di 8000 spettatori; le orgie cui si abbandonavano ne'boschi circondanti i tempi di Venere, Cerere, Cibele, fanciulli, uomini e donne, segnano abbastanza il grado di bassezza morale in cui erano discesi. Al vertice di questa vita pubblica, al di sopra di tutto questo mondo, piú o meno disonorato, voi vedete Cesare, emblema del dispostismo sfrenato, della brutalitá sconfinata, tiranno dei tiranni, Cesare, che da pontefice supremo termina in Cesare Dio, il piú orrido delirio dell'orgoglio umano.

Nonostante questa serie di difficoltá che vi ho accennato solamente di volo e che costituivano una barriera insormontabile per la propaganda della causa cristiana, la forza del nostro ministero, come voi ben sapete, trionfó, ed il trionfo fu rapido ed immenso. Pietro converte d'un tratto 3000 persone uscendo dal Cenacolo; alcuni giorni appresso si gitta in mezzo alla folla e 5000 voci gli rispondono con una professione di fide. Tutta la Giudea é commossa. Scorrono appena 10 anni da questo avvenimento che, nella sua qualitá di capo degli Apostoli, manda la sua prima lettera ai fedeli dispersi del Ponto, della Galizia, della Cappadocia, dell'Asia, della Bitinia. Paolo scrive alla capitale del mondo ed annunzia ai Romani che la lo-

su fe es predicada al mundo entero: *Fides vestra annunciatur universo mundo;* avisa á los Filipenses que la casa del César es ya morada de cristianos y les trasmite el saludo fraternal de estos santos: *Salutant vos omnes sancti maxime autem qui de domo Cæsaris sunt.*

Mientras tanto los otros Apostóles vuelan á la conquista del mundo entero. Pedro parte hacia la capital del imperio; Andrés, á la Scitia; Juan, al Asia Menor; Santiago, á España; Judas, á la Mesopotamia; Simeón, á Egipto y Persia; Tomás y Bartolomé, á la India y la Armenia; Mateo, á la Etiopia; Pablo no cesa de hacer vibrar su potente voz cosmopolita desde el oriente hasta el occidente.

A la vista de estos triunfos, hiérguense las armas todas del enemigo, descienden á la arena resueltas á anegar en sangre la arcana fuerza de nuestro ministerio. Los verdugos matan, crucifican, ahorcan, descuartizan, desgarran, queman, asan; empero la victoria del apostolado está asegurada en el vítor triunfal que al sucumbir en la lucha, se trasmite de un martir á otro: *Sanguis martyrum, semen christianorum* — La sangre de los mártires es germen fecundo de cristianos.

" No se agotó ni debilitó con la vida de los Apostóles aquella maravillosa energía; pues en toda la serie de los siglos hasta nuestros días, la vemos resplandecer en determinados personajes. Nunía, una pobre cautiva, convierte toda la Iberia Caucasiana; — Frumencio y Edeso — evangelizan la Abisinia y la Etiopia, en el siglo IV;— en el V, San Patricio cristianiza á los escoceses; — en el VIII San Bonifacio rinde ante el Crucificado á las inumerables tribus germanas; — en el XII San Bernardo conmueve á toda la Europa y la lanza en ardorosas huestes contra el Oriente mahometano.

Conocéis bien las proezas de Francisco de Asis y Domingo de Guzmán en el siglo XIII; — de Francisco Javier

ro fede é predicata al mondo intero: *fides vestra annuntiabitur universo mundo;* fa sapere a que'di Filippi che la cosa di Cesare é invasa e trasmette loro il saluto fraterno de'santi che vi dimorano: *salutant vos omnes sancti maxime autem qui de domo Cæsaris sunt*, mentre gli altri del collegio apostolico volano alla conquista del mondo intero. Pietro si avvia alla volta della capitale dell'impero, Andrea parte per la Scizia, Giovanni per l'Asia minore, Giacomo per la Spagna, Giuda per la Mesopotamia, Simone per l'Egitto e la Persia, Tommaso e Bartolomeo per l'India e l'Armenia, Matteo per l'Etiopia e Paolo continua a far udire, dall'oriente all'occidente, la sua voce cosmopolita.

Alla vista di questi trionfi tutte le armi del nemico sono messe in campo per spegnere nel sangue la forza arcana del nostro ministero. I carnefici uccidono, crocifiggono appiccano, squarciano, squartano, bruciano, abbrustoliscono ma la vittoria del nostro apostolato é assicurata nel grido trionfale che, soccombendo nella lotta, ci trasmisero: *sanguis martyrum semen christianorum est:* il sangue de martiri fa germogliare i cristiani.

Ne colla vita degli Apostoli si spense o diminui quella fenomenale energia, poiché, lungo i secoli fino ai nostri giorni, la vediamo risplendere in determinati personaggi: Nunnia, una povera schiava, converte tutta l'Iberia del Caucaso; — Frumenzio e Edeso evangelizzano l'Abissinia e l'Etiopia nel secolo IV; — nel V. S. Patrizio cristianizza la Scozia; — nel VIII S. Bonifazio conquista le innumerevoli tribú della Germania; — nel XII; S. Bernardo commovetutta l'Europa e lancia, piene di entusiasmo, legioni contro l'Oriente mahomettano.

Vi sono ben noti poi le maravigliose gesta di Francesco di Assisi e Domenico di Gusma nel XIII — di Francesco Saverio nel XVI — di Vincenzo de'Paoli nel XVII

en el XVI; — de San Vicente de Paúl, en el XVII; — de San Alfonso de Ligorio, en el XVIII; — del Ven. Don Bosco y del V. Cottolengo, en el XIX.

Por acción providencial la fecundidad del ministerio eclesiástico es perenne y perpetua, se manifiesta siempre y doquiera se presenta un sujeto idóneo.

¿Cuáles son las cualidades y condiciones que un sacerdote debe reunir para que su ministerio sea fecundo como lo ha determinado Jesucristo? — Permitidme exponerlas brevemeute.

Sicut misit me Pater, et ita mitto vos: — Como mi Padre me ha enviado, así también os envío yo. Ahora bien, el Padre celestial envió á su divino Hijo — como redentor, como doctor, como santificador.

En cuanto *redentor*, libró al linaje humano de la cautividad del demonio, de las pasiones y de los vicios: pagó plenamente las deudas contraídas por los hijos de Adán ante la Justicia divina; *rasgó* la escritura que era como un decreto de condenación contra cada uno de nosotros: *Delens quod adversus nos erat chirographum decreti quod adversus nos erat contrarium nobis.* (Colos. 2, 24). Y todo esto hizo con palabras, súplicas, á costa de los mayores bienes y de los más dolorosos sacrificios, hasta morir como un malhechor entre dos criminales.

En cuanto *doctor*, enseñó á los hombres cuantas verdades deben saber para realizar el fin providencial en la tierra y en el cielo. Las enseñó por la palabra y por el ejemplo: *Cœpit facere et docere;* por el método más sencillo y adaptado á las diferentes condiciones y circunstancias de sus oyentes. ¡Divino método, dichoso quien llega á poseerte siquiera medianamente! Ese producirá frutos abundantes y duraderos.

En cuanto *santificador*, nos dió ejemplo de todas las virtudes, en sus diversos *matices;* nos mereció la gracia, é instituyó los sacramentos por los cuales se había de co-

— di S. Alfonso di Ligori nel XVIII ed infine del Ven. D. Bosco e del Cottolengo nel XIX.

La forza fecondativa del ministero ecclesiastico é dunque perenne e perpetua e si manifesta sempre e dovunque nel suo pieno splendore quando investe un soggetto idoneo.

Quali sono ora, mi dirrete, le qualitá e condizioni che devono adornare l'animo di un sacerdote onde il suo ministero sia fecondo come lo ha determinato Gesú Cristo?

E necessario innanzitutto riflettere: che quella forza fecondativa non é nostra, ma dell'adorato nostro maestro, Gesú Cristo; interroghiamone quindi la volontá che trovasi registrata ne'santi evangeli: sentitela brevemente:

Sicut misit me Pater et ita mitto vos — Come il Padre mandó me, io mando voi. — La missione del divino Figlio fu di redentore, dottore e santificatore.

Come *redentore* sciolse l'umanitá dalla schiavitú del demonio e l'affrancó dalle passioni e da'vizi: soddisfece generosamente, fin coll'ultima stilla del suo preziosissimo sangue, la Giustizia divina irritata da'figli di Adamo, lacerando il decreto di condanna che li colpiva: *Delens quod adversus nos erat chirographum decreti quod contrarium nobis.* (Colos 2.24).

Sacrifizi, umiliazioni, tutto Egli soffrí fin la morte ignominosa sull'albero della croce fra due delinquenti.

Come *dottore* insegnó agli uomini tutte le veritá necessarie per raggiungere il fine che la divina Provvidenza ci ha assegnato sulla terra e nel cielo; e le insegnó colla parola e coll'esempio: *cœpit facere et docere:* usando un metodo si semplice ed adattato alle differenti condizioni e circostanze de'suoi uditori che innamora. Metodo divino! Felice chi ti giunge a possedere, sia pure mediocremente, per ricavarne larga copia di frutti incorruttibili.

Come *santificatore* fu l'esempio di tutte le piú peregrine virtú: per i suoi meriti ci dischiuse la fonte di quelle acque salutari che per mezzo de'sacramenti si dirramano

municar á nuestras almas. Prácticamente, nos expuso los procedimientos más eficaces de apartar las almas del pecado, de subyugar las pasiones, de desarraigar los vicios. Recordad la bellísima, á la par, que tiernísima conducta de Jesús con la Samaritana, con la Magdalena, con la adúltera, con el mismo Judas.

Nuestro ministerio es la continuación del de Jesús: *Qui vos audit, me audit; qui vos spernit. me spernit.* Luego él mismo ha de ser el modo de aplicación; idéntico su ejercicio: *Exemplum enim dedi vobis ut quemadmodum Ego feci, ita vos faciatis.* (Joan. XIII, 15.)

Necesario, es por lo tanto, adquirir conocimiento perfecto y vital de los fines, poderes, medios y procedimientos del ministerio de Jesús; la pericia, alcanzando el arte de redimir, de enseñar y santificar; y transformar todo esto en facultades, en fuerzas intrínsecas.

No es evangelista quien conoce sólo teóricamente el Evangelio, y no posee el *arte* de evangelizar.

Este arte divino se obtiene ejercitándose constantemente en la aplicación de estas grandes reglas:

1ª *Anima plus est quam esca, et corpus plus quam vestimentum.* Las cosas materiales son medios respecto del hombre; deben ser apetecidas y usadas sólo en cuanto pueden fomentar y desenvolver las vidas humanas superiores.

2ª *Diliges proximum tuum sicut te ipsum.* Este amor ha de ser vida; como vida debe ser continuo: en cualquiera vida, la discontinuidad ocasiona la muerte.

3ª *Obedire oportet Deo magis quam hominibus.* Obediencia racional á las potestades legítimamente constitui-

nell'anima nostra per purificarla e santificarla. Espose inoltre praticamente i procedimenti piú efficaci ai quali dobbiamo attenerci per allontanare dalle anime il peccato, vincere le passioni, svellere dal cuore i vizi. Ricordatevi della bellissima e tenerissima condotta di Gesú colla Samaritana, colla Maddalena, coll' adultera, collo stesso Giuda.

Il nostro ministero é la continuazione di quello di Gesú *qui vos audit, me audit, qui vos spernit, me spernit;* dev'essere quindi eguale il modo nell'applicazione, identico nell'esercizio, *exemplum enim dedi vobis ut quemadmodum Ego feci, ita et vos faciatis.* (Geor. XIII, 15.)

E' necessario pertanto acquistare una piena e perfetta intelligenza del fine, de'mezzi, de'poteri del ministero di Gesú, dell'arte di applicarli per redimere, insegnare e santificare trasformando tutto questo in facoltá e forze intrinseche.

Non é evangelista chi conosce solamente il vangelo e non ha l'arte di trasfonderne lo spirito.

Quest'arte divina s'impara coll'esercizio costante nel l'applicazione di queste regole:

1ą *Anima plus est quam esca, et corpus plus quam vestimentum.* Le cose di questa terra non sono che mezzi per l'uomo; esse devono essere desiderate ed usate solo in quanto possono contribuire allo sviluppo della vita intellettuale, morale e religiosa.

2ą *Diliges proximum tuum sicut te ipsum.* L'amore é vita e l'amore per il prossimo é una delle manifestazioni piú importanti della nostra vita spirituale; dobbiamo amare quindi il nostro simile, sempre ed incessantemente: l'interruzzione della vita, Voi ben sapete, puó occasionare la morte.

3ą *Obedire oportet Deo magis quam hominibus.* Ubbidienza alle autoritá civili leggittimamente costituite, ma

das; pero no bajo servilismo, ni adulaciones con fines interesados.

4ª *In Ipso vivemus, movemur et sumus.* Nuestra vida con todas sus energías, nuestra actividad en sus diferentes elementos, deben desenvolverse y *actuar siempre en Dios;* de manera que podamos exclamar con San Pablo: *Vivo autem, jam non ego, vivit vero in me Christus.* (Galat 2, 20).

Sí, venerables sacerdotes: existir, vivir y moverse siempre en Dios; amar de hecho y en verdad á todo hombre sea quien fuere; cumplir fielmente sus deberes domésticos, civiles y políticos, con desinterés y generosidad; servirse de las cosas terrenas únicamente en cuanto nos elevan á Dios, perfeccionan nuestras facultades y nos ayudan á servir al prójimo: tal es el Cristianismo en su esencia, en su íntima constitución.

Y así entendido el Cristianismo, debe ser elemento intrínseco é informante, ante todo, del sacerdote; debe ser en él verdadero *spiritus intus*, principio vital: idea, sentimiento, aspiración, movimiento.

Una vez más, venerables sacerdotes: para que vuestro ministerio sea fecundo, es necesario que podáis deciros con toda verdad en el santuario de vuestra conciencia y ante la faz del universo: *Mihi vivere Christus est; vivit in me Christus.* Pudieron exclamar así, con verdad, muchísimos de esos santos y celosos misioneros que tuvieron la dicha de ser los primeros evangelizadores de la hermosa virgen América: un Toribio de Mogrovejo, un Francisco Solano, un Rodrigo de Toledo, un Vital de Olinda y tantos y tantos otros insignes varones

Esa misma dicha y gloria os deseo á cada uno de vosotros, venerables y muy queridos sacerdotes.

Dada la bendición del Santísimo, por el mismo Monseñor Dolci, pasaron todos al salón rectoral donde conversaron amigablemente algunos momentos.

un ubbidienza ragionevole; giammai il basso servilismo, né le adulazioni con fini d'interesse.

4ª *In Ipso vivimur, movemur et sumus.* La vita nostra con tutte le sue energie: l'attivitá con tutte le sue diverse manifestazioni devono esplicarsi ed attuarsi sempre in Dio in modo che si possa esclamare con S. Paolo: *Vivo autem, jam non ego, vivit vero in me Christus.* (Galat. 2, 20).

Si, venerabili Sacerdoti: esistere, vivere, muoversi sempre in Dio, amare realmente il nostro simile, chiunque sia, compire con fedeltá i nostri dovere domestici, civili e politici, senza interesse e con generositá; servirsi delle cose di questa terra unicamente in quanto elevano il nostro spirito a Dio, perfezzionano le nostre facoltá e ci forniscono i mezzi per servire al prossimo: tale é il cristianesimo nella sua essenza e nella sua intima costituzione.

Cosí intenso dev'essere elemento intrinseco ed informante del sacerdote; dev'essere il vero *spiritus intus*, il principio vitale: idea, sentimento, aspirazione, movimento.

Ancora una volta, Venerabili Sacerdoti: Perché il vostro ministero sia fecondo, é necessario che possiate ripetere nel santuario della vostra coscienza ed in faccia al mondo: *Mihi vivere Christus est; vivit in me Christus.* Ben poterono cosi esclamare e con piena veritá moltissimi di que'santi e zelanti missionarii ch'ebbero la fortuna di essere i primi evangelizzatori di questa bella e vergine America: un Toribio di Mogrovejo, un Francesco Solano, un Rodrigo di Toledo, un Vitale di Olinda e tanti e tanti altri uomini insigni. Quella stessa felicitá e gloria desidero a ciascuno di Voi, venerabili ed amatissimi Sacerdoti.

Data la benedizione col Santissimo, dallo stesso Monsignor Dolci, tutti passarono al salone della direzione dove parlarono amichevolmente alcuni istanti.

Día 15

La Colonia Italiana presidida por su Cónsul General, el Cab. Sr. Torti, saludó respetuosamente al Excmo. Delegado Apostólico.

Igual cortesía tuvieron los señores General Jacques Sever, jefe del Estado Mayor y el coronel Marín, miembro del mismo.

Día 16

El Excmo. Delegado Apostólico pontificó y consagró los santos Oleos en la Catedral. A estos oficios asistieron el Presidente la República, los Ministros de Estado y demás funcionarios públicos.

Día 17

Asistió y presidió la solemnísima procesión del Santo Sepulcro, á la cual concurrieron el Iltmo. Sr. Obispo, los funcionarios públicos, el ejército y unas 8000 personas.

Día 19

Los P. P. del Colegio don Bosco. obsequiaron con un almuerzo al Excmo. é Iltmo. Sr. Delegado Apostólico. Estuvieron el doctor Fernando E. Guachalla, el señor Ministro de Relaciones Exteriores, el Cónsul italiano señor Torti, el señor M. Pinilla, el señor rector de la Universidad y otros distingui-

Giorno 15

La Colonia Italiana presieduta dal suo Console Generale il signor Cav. Giovanni Torti salutó rispettosamente l'Eccmo. Delegato Apostolico.

La stessa cortesia ebbero pure i signori Generale Giacomo Sever, Capo dello Stato Maggiore ed il Colonnello Marín membro dello stesso.

Giorno 16

L'Eccmo Delegato Apostolico pontificó e consacró gli Oli Santi nella Cattedrale. Vi assisté il Presidente della Repubblica, i Ministri di Stato e tutte le autoritá pubbliche.

Giorno 17

Onoró di sua presenza e presiedette la solennissima processione del Santo Sepolcro, alla quale presero parte l'Illmo. signor Vescovo, gli impiegati pubblici, l'esercito e circa 8000 persone.

Giorno 19

I RR. PP. del Collegio D. Bosco offrirono un banchetto all'Eccmo. ed Illmo. signor Delegato Apostolico.

Assistettero il dottore Ferdinando E. Guachalla, il signor Ministro degli Esteri, il Console d'Italia signor Torti, il signor M. Pinilla, il signor Rettore

dos caballeros. Al terminar el almuerzo, el P. Director pronunció una galante y oportuna dedicatoria, que mereció breve y elocuente contestación de Monseñor Dolci.

Día 20

En el Colegio de las religiosas del Buen Pastor, tuvo lugar un espléndido festival en honor del Excelentísimo Delegado Apostótico: en la mañana, misa con numerosas comuniones; al medio día, un bien servido banquete, al cual asistieron distinguidos personajes; á las 3 p. m. actuación-literaria y gimnástica.

Programa

Piano — Dreams of heaven, Marcha celeste.
Saludo de Bienvenida á Su Excelencia.
Diálogo — De las flores.
Gimnástica — Primera parte.
Piano y armonium — Oberture su dichter und Bauer.
Poesía — La Cruz.
Drama en 3 actos — Descubrimiento de la Cascarilla.
Piano — Remember me (Far Aivay).
Diálogo — Las llaves del cielo.
Piano — La Golondrina.
Descubrimiento — 2º Acto.
Piano y violín — Sweet content.
Cuadro — El Niño Jesús y Santa Teresa.
Descubrimiento — 3º Acto.
Violín y armonium — Stabat Mater de Rossini.
Alegoría — El peregrino.
Gimnástica — Segunda parte.
Alegoría mística — Una embajada celestial.
Discurso final.
Piano — Heavenward bound, Marcha.
¡Dios sea Bendito!

dell'Universitá, il signor Paolo Provinciali ed altri distintissimi signori. Sul terminare del banchetto, il R. P. Direttore pronunzió una cortese ed opportuna dedicatoria che meritó una breve ed eloquente risposta di Monsignor Dolci.

Giorno 20

Nel Collegio delle religiose del «Buon Pastore», ebbe luogo un splendido atto in onore dell'Eccmo. Delegato Apostolico; al mattino, Messa con numerose comunioni; al mezzo giorno un ben servito banchetto con assistenza di distinti personaggi; alle 3 p. m. l'atto letterario–ginnastico.

Programma

PIANO — Sogni di paradiso. Marcia celeste.
Saluto di felice arrivo a S. Eccelenza.
DIALOGO — Dei fiori.
GINNASTICA — Prima parte.
PIANO ED ARMONIUM — Proesione fra poeta e contadino.
POESÍA — La Croce.
DRAMMA IN 3 ATTI — Scoperta della Cascarilla.
PIANO — Ricordati di me (addio).
DIALOGO — Le chiavi del cielo.
PIANO — La rondinella.
SCOPERTA — 2º Atto.
PIANO E VIOLINO — Dolce contentezza.
QUADRO — Il Bambino Gesú e Santa Teresa.
SCOPERTA — 3º Atto.
VIOLINO ED ARMONIUM — Stabat Matter, Rossini.
ALLEGORIA — Il pellegrino.
GINNASTICA — Seconda parte.
ALLEGORIA MÍSTICA — L'ambasciata celeste.
Discorso Finale.
PIANO — Verso il cielo.
¡Dio sia benedetto!

El banquete fué ofrecido en términos muy conceptuosos y encomiásticos para las Religiosas, por el doctor Mariaca, Rector de la Universidad. En iguales términos contestó el Excmo. Mons. Dolci. Después habló elocuentemente sobre la caridad cristiana el doctor don Fernando E. Guachalla.

El Excmo. Delegado Apostólico finalizó la hermosa actuación con la siguiente alocución:

Muy respetadas Religiosas,

Apreciadas niñas:

Instructivas, interesantes, bellas, filiales y piadosas han sido todas las manifestaciones que, con tan buena voluntad, me habéis hecho este día.

Instructivas, como todo cuanto procede de un alma iluminada por los fulgores de vivísima fe; pues la fe es la luz, y la luz siempre instruye.

Interesantes, como las regocijadas y gráciles expansiones de la actividad juvenil. ¡Muy dichosas fuerais si siempre pudierais conservar el festivo humor de que habéis hecho gala en este día!

Bellas, pues os habéis exhibido verdaderas artistas, y, no como quiera, sino de exquisito gusto. En los parajes áridos de la vida, el Arte es oasis recreador; cultivadlo con esmero, y, en más de un día nublado, él hará surgir en vuestro espíritu hermosos rayos de luz.

Filiales: vuestros cristianos corazones han palpitado, en efecto al compás de los más tiernos sentimientos filiales fomentados y muy delicadamente orientados, no tanto hacia mi propia persona, cuanto hacia la veneranda del Vicario de Nuestro Señor Jesucristo. Nutrid y confortad esos sentimientos, pues, en toda verdad, el Augusto Pontífice Pío X es vuestro padre.

Il banchetto fu offerto dal Dottore Mariaca, Rettore dell'Universitá in nome delle religiose che encomió con elevate, entusiaste ed onorifiche parole. Negli stessi termini rispose l' Eccmo. Monsignor Dolci.

Il dottore Ferdinando Guachalla parló in seguito con molta eloquenza, della caritá cristiana.

L' Eccmo. Delegato Apostolico chiuse la bella festa colla seguente allocuzione:

Venme. Religiose,

Egregie giovanette:

Istruttive, interressanti, belle, figliali e pie sono tornate le manifestazioni tutte che, con tanta spontaneitá d'animo mi avette fatto in questo giorno.

Istruttive: come tutto ció che emana da un'anima illuminata da'fulgori di vivissima fede, poiché la fede é luce e la luce é vita e calore.

Interessanti: come le giulive e delicate espansioni dell'attivitá giovanile. Felici, molto felici in vero sareste, se vi fosse dato conservare la festiva gioia che é stata l'ornamento di questo giorno.

Belle: poiché vi siete condotte da vere artiste di squisito gusto.

Negli aridi deserti di questa vita, l'Arte é un oasi che ricrea. Coltivatela con amore e ne'giorni tenebrosi e foschi illuminerá il vostro spirito di lieta e candida luce.

Figliali: i vostri cuori hanno cristianamente palpitato all'unisono de'piu teneri affetti figliali che voi, con squisita delicatezza d'animo, avete rivolti non tanto alla mia persona, quanto a quella del Vicario di N. S., Gesú Cristo. Nutrite ed alimentate questi sentimenti, poiché in veritá l'Augusto Pontifice Pio X é il vostro padre.

Piadosas: en una actuación preparada por tan buenas religiosas y ejecutada por tan cristianas niñas, no podía faltar esta preciosa cualidad. Si la fe no está reñida con la ciencia; la piedad no es incompatible con la alegría.

La piedad es útil para todo. Sed, pues, amadas niñas, sed cada día más y más piadosas, y así os haréis útiles para muchísimas cosas; la piedad es firme garantía para las luchas de esta vida, y prenda segura para la celestial.

Para que estos mis ardientes deseos tengan perfecto cumplimiento, y en testimonio de gratitud os concedo con el mayor gusto la bendición apostólica.

Día 22

Banquete ofrecido al Excmo. señor Delegado Apostólico por el Excmo. señor doctor Claudio Pinilla

Espléndido resultó el banquete ofrecido por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Claudio Pinilla á Monseñor Angel M. Dolci, Delegado Apostólico y E. E. de S. S. Pío X.

Elegancia, cultura y animación fueron las notas dominantes, al rededor de la mesa admirablemente arreglada y á la cual reunieron los esposos Pinilla, el mundo diplomático que aquí, como en todas partes, forma la *élite* de la buena sociedad.

Con una copa de champagne en la mano, ofreció el señor Claudio Pinilla, el banquete, pronunciando este discurso verdaderamente bello y digno de la reputación de noble literato de que goza el señor Pinilla.

HONORABLE C

DIPLOMÁTICO

Pie: in un atto preparato da si buone religiose ed eseguito da giovanette eminentemente cristiane non poteva mancare questa preziosa qualitá.

Se la fede non é nemica della scienza; la pietá non lo é dell'allegria.

La pietá è utile a tutto. Siate pertanto pie, amate giovanette, e siatelo ogni giorno sempre piú, per essere giovevoli alla religione e alla patria. La pietá è ferma garanzia nelle lotte di questa vita e arra sicura di quella celeste.

Affinché questi ardenti voti che faccio per voi, si compiano, coll'effusione del cuore v'imparto la benedizione apostolica in testimonio ancora del mio riconoscente affetto.

Giorno 22

Banchetto offerto all'Eccmo. signor Delegato Apostolico dall'Eccmo. signor dottore Claudio Pinilla

Splendido risultó il banchetto offerto dal signor Ministro degli Esteri, dottore Claudio Pinilla all'Eccmo. Monsignor Angelo M. Dolci, Delegato Apostolico ed I. S. di S. Santitá Pio X.

L'eleganza, la nobiltá e l'allegrezza furono le note dominanti di quel sontuoso banchetto al quale, i coniugi Pinilla, invitarono il mondo diplomatico che qui, come in tutte le parti, forma *l'elite* della buona societá.

Offrí il banchetto il signor Claudio Pinilla che, col calice di champagne in mano, pronunzió questo veramente splendido discorso, degno del buon nome che fra i letterati occupa il signor Pinilla.

Monseñor:

Vuestra presencia en el seno de la sociedad ha sido motivo de íntima satisfacción tanto para el pueblo boliviano como para su Gobierno.

Sois el representante del más augusto poder moral de la tierra, y el mensajero de aquel soberano, á quién trescientos millones de católicos nos honramos en llamarle el Santo Padre, y esa sola circunstancia, sin contar vuestras esclarecidas prendas personales, sería suficiente motivo para justificar nuestro sincero regocijo. Añadid, Excmo. Señor, las preclaras dotes que os adornan y ya tendréis explicada la razón de las efusivas manifestaciones que os han ofrecido á porfía las instituciones, los gremios y los más distinguidos hogares del país.

A esos merecidos agasajos me cumple el honor de agregar hoy día esta sencilla manifestación en nombre de mi gobierno.

Aceptad, pues, Excmo. Señor, los votos muy sinceros que formulo por la prosperidad del Supremo Gerarca de la Iglesia y por la ventura personal de su Representante en Bolivia.

El Gobierno de la República, como no lo ignoráis, Señores, ha deseado caracterizar su política exterior por un sentimiento incontrastable de justicia, igual á su fervor humanitario y pacifista.

¡Paz y justicia! son los dos polos sobre que gira toda su acción internacional, por cuanto sabe que, la violencia y la injusticia, si prevalecen en ocasiones, no fundan la sólida prosperidad de los pueblos, porque siempre dejan el germen de los odios, el deseo de la revancha y un falso sentimiento de fraternidad incompatible con la nobleza y elevación de cultura de nuestra época.

Monsignore:

La vostra presenza nel seno della societá é stato motivo d'intima soddisfazione tanto per il popolo boliviano come per il suo Governo.

Voi siete il rappresentante del piú augusto potere della terra e l'inviato di quel sovrano che trecento miglioni di cattolici si onorano con noi di chiamarlo il Santo Padre e questa circonstanza, senza tener conto delle vostre chiarissime qualitá personali, sarebbe sufficiente motivo per giustificare la nostra sincera allegrezza. Aggiungete ora, Eccmo. signore, l'eminenti doti che vi adornano ed avrete giá spiegato le ragioni delle numerose manifestazioni che vi hanno offerto a gara le istituzioni, le societá e le piú distinte famiglie del paese.

A queste ben meritate accoglienze ho l'onore di aggiungere oggi questa semplice manifestazione a nome del mio Governo.

Accettatela pertanto, Eccmo. Signore, con i voti piú sinceri che faccio per la salute e prosperitá del Supremo Gerarca della Chiesa e per la felicitá personale del suo Rappresentante in Bolivia.

Il Governo della Repubblica, come é a voi ben noto, Signori, ha sempre anelato di caratterizzare la sua politica internazionale con il sentimento incontrastabile della giustizia pari all'ardente desiderio che nutre per la causa umanitaria e per la pace.

Pace e giustizia sono i due poli sopra i quali si aggira tutta la sua azione internazionale poiche l'esperienza c'insegna che la viclenza e l'ingiustizia, se trionfano alcune volte, non possono gittare le basi di una solida prosperitá per i popoli lasciando sempre germi di odio, desideri di vendetta ed alterando il sentimento della fraternitá incompatibile colla nobiltá e l'altezza della cultura dell'epoca nostra.

Por ello el Gobierno de Bolivia es partidario ardiente del arbitraje internacional, como lazo de unión y como prenda de justicia, y en una de las señaladas ocasiones en que le ha tocado practicarlo, no ha vacilado en confiar la solución de sus delicados diferendos á la sabiduría é imparcialidad de la diplomacia pontificia, considerando que aquellas dotes cuasi divinas, en virtud de las cuales los hombres asumen el encargo de dar á cada uno lo que es suyo, han de encontrarse como elemento propio, en los agentes de aquella cancillería que vive y trabaja en ese ambiente de grandeza y majestad de un pueblo que después de haber dado al mundo los moldes eternos del derecho, es hoy la cátedra de la verdad cristiana.

Un día, Excmo. Señor, me absorbí en la contemplación de las bellezas del Vaticano, y mi espíritu asistió sobrecogido á aquel potente arrebato, mediante el cual, el inmenso panteón de los dioses paganos fué levantado hasta las nubes en la cúpula de San Pedro, por el genio incomparable de Miguel Angel, y pensé entonces, que pocos como sus diplomáticos, podrán alcanzar una percepción más nítida de la belleza de la justicia, un amor más vivo por la concordia humana y una ponderación más exacta y elevada del derecho y la verdad, que por habituados á levantar su espíritu en la contemplación del infinito, se avecinan á la verdad absoluta, oyendo día á día aquel clamor universal que hace veinte siglos vibra demandando al cielo: ¡Paz en la tierra para los hombres de buena voluntad!

Concurrirá á cimentarla amplia y fecunda la práctica justiciera é insospechada del noble principio del arbitraje internacional, escudo de los débiles y honor de los poderosos.

Per questo il Goberno di Bolivia é ardente partitario dell'arbitrato internazionale come vincolo di unione e come arra di giustizia e quando, in ben distinte occasioni, ha dovuto farvi ricorsó, non ha vacillato mai un momento nel confidare la soluzione de'piú delicati negozi alla sapienza ed imparzialitá della diplomazia pontificia.

Il Governo aveva presente che quelle doti quasi divine, in virtú delle quali gli uomini assumono l'ufficio di dare a ciascuno ció che è suo, dovevano incontrarsi, come elemento proprio, negli agenti di quella Cancelleria che vive e lavora nell'ambiente di grandezza e maestá di quella Cittá, che dopo aver dato al mondo le norme eterne del diritto, è oggi la cattedra delle veritá cristiane.

Un giorno, Eccmo. Signore, contemplava le bellezze del Vaticano e ne rimaneva estatico; il mio spirito rapito da quel potente fascino, riandó col pensiero all'immenso panteon di pagani, trasmutato oggi, per il genio incomparabile di Michel–Angelo, nella maestosa cupola di S. Pietro, sfidante le nubi.

Pensai allora, che pochi diplomatici potevano formarsi una percezione cosi nitida della belleza della giustizia, nutrire e coltivare un amore cosi vivo per la giustizia, e per la veritá, ed avere, nella sua elevata considerazione, l'idea del diritto, come gli agenti diplomatici del Vaticano.

Educati ad elevare il loro spirito nella contemplazione delle regioni dell'infinito, essi si trovano piú vicini alla fonte della veritá assoluta, ascoltando quotidianamente quella voce universale che da venti secoli vibra e dimanda al Cielo: ¡Pace in terra agli uomini di buona volontá!

Concorrerá a cimentarla la pratica, uguale per tutti e fondata nella giustizia, del nobile principio dell'arbitrato internazionale, scudo de'deboli e onore de'forti.

Señores:

En nombre de S. E. el Señor Presidente de la República, que por atenciones administrativas no ha podido honrar con su presencia esta mesa, y de sus colaboradores aquí presentes, os pido me acompañéis á levantar la copa, como tengo dicho, por Su Santidad, el magno pontífice Pío X, y por su Representante entre nosotros.

Monseñor Dolci, con esa atrayente sencillez é imponente majestad que le es tan propia, y que tanto cautiva, sobre todo cuando dice palabras tan amables y frases tan conceptuosas, le contestó en estos términos:

Señor Ministro:

Los elevados conceptos y nobilísimos sentimientos que acabáis de expresar, repercuten tanto más gratos en mi corazón, cuanto más alto es el puesto que ocupais, más relevantes las prendas que os adornan como ciudadano y hombre público, y más respetable vuestra palabra, ya que habéis hablado en nombre y representación del Excmo. Señor Presidente de la República y sus abnegados colaboradores.

El Gobierno y el pueblo boliviano me han acogido como lo hacen siempre los grandes. Las causas magnas producen magnos efectos.

En verdad, señor Ministro, mi alma se regocija de manera inusitada entre las múltiples delicadas y entusiastas atenciones recibidas de todas las clases sociales desde que tuve la feliz suerte de pisar este generoso y hospitalario suelo. Tales atenciones jamás se borrarán de mi memoria, con caracteres indelebles quedarán impresas en mi corazón, tanto más profundamente cuanto más

Signori:

In nome di S. E. il Signor Presidente della Repubblica che per affari amministrativi non ha potuto onorare di sua presenza questo banchetto e de'suoi Ministri qui presenti, vi chieggo che mi accompagnate ad alzare questo calice per la felicitá di Sua Santitá, il grande Pontefice Pio X e per il suo Rappresentante in Bolivia.

Monsignor Dolci, con quella attraente semplicitá e maestá che impone e lo caratterizza, e che tanto affascina specialmente quando dice frasi si'concettuose e parole si amabili, gli rispose nei seguenti termini:

Signor Ministro:

Gli elevati concetti, la nobiltá, la grandezza de'sentimenti che avete testé manifestato, hanno un eco tanto piú grata nel mio cuore, quanto piú elevato è il posto che occupate, piú spiccate le doti che vi adornano come cittadino e uomo di stato, e piú rispettabile la vostra parola, poiché mi avete parlato in nome e rappresentanza dell'Eccmo. Signor Presidente della Repubblica e de' suoi illustri Ministri.

Il Governo ed il popolo boliviano mi hanno accolto come lo fanno sempre i grandi: le cause grandi producono sempre grandi effetti.

Ed in vero, Signor Ministro, il mio animo è inondato d'insolita letizia per le molteplici, delicate, entusiastiche accoglienze, ricevute da ogni classe sociale, fin da quando ebbi la felice sorte di porre il piede in questa nobile e ospitale terra.

Tali attenzioni giammai si cancelleranno dalla mia memoria: con caratteri indelebili resteranno scolpite nel

valioso y significativo es el regio sello que en estos momentos reciben de vuestra exquisita amabilidad, esmerada cultura y preclaro talento.

Regocijarse ante un poder moral es propio de almas gigantes; reconocer en el Venerando Anciano del Vaticano más que al Augusto Soberano de trescientos millones de súbditos, al *Padre Santo*, es atributo de caracteres retemplados.

Me habéis favorecido, señor Ministro, encomiando mis dotes personales: os lo agradezco efusivamente. La razón, empero, de las inapreciables manifestaciones que me han ofrecido á porfía las instituciones, los gremios y los más distinguidos hogares de vuestro egregio país, está en mi título de *Representante del más augusto poder moral de la tierra*, como Vos lo habéis dicho.

¡Paz y justicia! han articulado vuestros labios de experto estadista: es la exclamación de los hombres de buena voluntad. A la sombra benéfica de la paz, se desenvuelven armónicamente todas las energías individuales y sociales; al amparo de la justicia se vigorizan, equilibran y coordinan todos los derechos y deberes.

Perfecta paz y cumplida justicia desearé siempre para vuestra querida patria. Y, como el Pontificado Romano es, por su divina institución, el infalible pregonero de la paz, el árbitro imparcial de la justicia, no omitiré nunca medio alguno para que la noble Nación Boliviana se adhiera más y más á él.

El arbitraje internacional es la aspiración más legítima de los pueblos modernos; el coeficiente genuino de la civilización contemporánea; el hermoso florón, la regia corona de su verdadero progreso. Desde los primeros días de su existencia, en una forma ó en otra, la Iglesia predicó el arbitraje; en los tiempos medioevales, la Santa Sede fué el tribunal arbitral á cuyo fallo sometían

mio cuore, tanto piú profondamente quanto piú significativo e prezioso è il sigillo, direi regio, onde vengono in questo momento improntate dalla vostra squisita amabilitá, dalla vostra elevata cultura, dal vostro chiarissimo ingegno.

Felicitarsi dinanzi ad un potere morale é proprio di anime giganti; riconoscere nel Venerando Vegliardo del Vaticano l'Augusto Sovrano di trecento miglioni di sudditi e salutarlo ancora col nome di *Padre Santo* é attributo di caratteri virili.

Voi mi avete favorito, Signor Ministro, lodando le doti che adornano la mia persona: ve ne ringrazio sentitamente. La ragione peró delle inapprezzabili manifestazioni che mi hanno offerto a gara le istituzioni, le societá, le famiglie piú distinte del vostro egregio paese, sono riposte nel mio titolo di: *Rappresentante del piú augusto potere morale della terra*, come Voi lo avete detto.

Pace e giustizia, hanno articolato i vostri labbri di esperto statista, é la esclamazione degli uomini di buona volontá!

All'ombra benefica della pace si sviluppano armonicamente tutte le energie individuali e sociali, all'egida della giustizia attingono forza, trovano equilibrio e coordinazione i diritti ed i doveri tutti.

E come il Pontificato Romano é per sua divina istituzione, l'infallibile banditore della pace, l'arbitro imparziale della giustizia, non tralasceró mezzo alcuno affinché la nobile Nazione Boliviana si stringa sempre piú a lui.

L'arbitrato internazionale è oggi la ispirazione piú leggittima de popoli; il coeficente genuino della civilizzazione contemporanea; la splendida gemma, la real corona del suo vero progresso.

Fin da' primi giorni della sua esistenza, in una forma o in altra, la Chiesa predicó l'arbitrato; ne' tempi moderni la S. Sede fuil tribunale arbitrale, alla cui senten-

sus litigios los pueblos todos de la Europa civilizada: la Iglesia tolera la guerra; pero no la aprueba: no es ella el medio adecuado para el triunfo de la justicia.

Como vos, Señor Ministro, estaban convencidos de que «aquellas dotes cuasi divinas, en virtud de las cuales los hombres asumen el encargo de dar á cada uno lo que es suyo, han de encontrarse como elemento propio, en los agentes de esa cancillería que vive y trabaja en el ambiente de grandeza y majestad de un pueblo que, después de haber dado al mundo los moldes eternos del derecho, es hoy la cátedra de la verdad cristiana» es decir, la maestra infalible de la verdad humana, de la verdad social de la verdad divina.

Si los pueblos de la tierra convinieran en confiar la solución de sus diferendos á la sabiduría é imparcialidad de la diplomacia pontificia, no sufriríamos la aguda pena que causa la contemplación de la paz armada. *¡La paz armada!* ¡horrendo monstruo que amenaza tragar más de un pueblo floreciente, que corroe las entrañas de las naciones, después de chupar la sangre de los individuos!

La paz no necesita armas cuando está fuertemente cimentada sobre la justicia, y está defendida por el arbitraje, sea quien fuere el árbitro.

Cábele á Bolivia la alta honra de figurar entre las primeras naciones cultas que han enarbolado el bendito estandarte del arbitraje.

La contemplación del Vaticano y cierto potente arrebato ante la cúpula sublime de San Pedro os hicieron concebir, Señor Ministro, muy favorables ideas sobre los mensajeros de verdad, paz, justicia y concordia, que de allí salen para los diferentes ámbitos del mundo.

Es innegable que Roma; en Roma, el Vaticano; en el Vaticano la basílica de San Pedro; y en ésta, la sublime

za sottomettevano le loro controversie tutti i popoli dell'Europa civilizzata; la Chiesa tollera la guerra, non l'approva; non é dessa il medio proporzionato per il trionfo della veritá e della giustizia.

Come voi, Signor Ministro, i popoli erano convinti che «quelle doti quasi divine in virtú delle quali gli uomini assumono l'ufficio di dare a ciascuno ció ch' é suo, dovevano ritrovarsi, come elemento proprio, negli agenti di quella Cancelleria che vive e lavora nell'ambiente di grandezza e maestá di quella Cittá che dopo aver dato al mondo le norme eterne del diritto é oggi la cattedra delle veritá cristiane» cioé della veritá umana, della veritá sociale, della veritá divina.

Se i popoli della terra entrassero in armonico concerto per affidare la soluzione delle loro divergenze internazionali alla sapienza ed imparzialitá della diplomazia pontificia non soffriremmo l' acuta pena che ci cagiona il fatto della pace armata. *La pace armata!* orrendo mostro che minaccia d'inghiottire piú d'un popolo fiorente, che corrode le viscere delle nazioni dopo di aver succhiato il sangue degli individui.

La pace non ha bisogno di armi quando sta vigorosamente difesa dalla giustizia e questa protetta dall'arbitrato, sia chi si vuole l'arbitro.

Bolivia ha il gran vanto di figurare tra le prime nazioni colte che hanno innalzato il benedetto vessillo dell'arbitrato.

La contemplazione del Vaticano e quel potente arcano fascino dinanzi alla sublime cupola di S. Pietro, vi fecero concepire, Signor Ministro, molto lusinghiere idee sovra i messaggeri di veritá, pace, giustizia e concordia che di lí spiegano il volo per raccoglierlo in diverse e lontane regioni.

É un fatto incontestabile che Roma, in Roma il Vaticano, nel Vaticano la Basilica di S. Pietro, ed in questa

cúpula, creación portentosa del incomparable genio de Miguel Angel, exhiben á los ojos extasiados de todo mortal algo que levanta el espíritu á la contemplación del Infinito, lo avecina á la Verdad Absoluta, y clamorea con la voz poderosa de veinte siglos: Paz en la tierra para los hombres de buena voluntad!.

El Vaticano es el emblema y morada de la paz; sin ejércitos ni armas, vive en él el soberano llamado con justa razón el Angel de la paz, demandando al cielo y á la tierra con inefables clamores llegue cuanto antes el reinado de la paz y de la justicia, por el triunfo del salvador principio del arbitraje internacional, «escudo de los débiles y honor de los poderosos», según vuestra bella frase.

Roma y el Vaticano hablan así.

No es menos benefactor el lenguaje hablado por vuestra grandiosa tierra: la limpidez y claridad de su cielo se reflejan maravillosamente en la clarovidencia y certera intuición de sus hijos; la majestad de sus montañas, en su noble altivez; la feracidad y riqueza de sus selvas, en la exhuberante vida de todo orden, hasta las bravías tempestades que, con inmensas alas baten las enhiestas cumbres y los amplios flancos de los soberbios Andes, se traducen en las vicisitudes históricas de vuestros valientes pueblos.

No podéis, pues, menos que amar la verdad revelada por la elocuente naturaleza que os rodea: respetar la justicia pregonada, al parpadeo del relámpago, por la imponente voz de la tempestad; y aspirar por la bienhechora paz, dulcemente murmurada á vuestros oídos, por el céfiro entre las apacibles enramadas de vuestros pacíficos valles.

la sublime cupola, creazione portentosa dell' incomparabile genio di Michel-Angelo, offrono allo sguardo del mortale qualche cosa che innalza lo spirito alla contemplazione dell' Infinito, lo avvicina alla Veritá Assoluta e colla voce potente di venti secoli grida: Pace in terra agli uomini di buona volontá!

Il Vaticano è l'emblema ed il soggiorno della pace; senza eserciti e senza armi vi dimora un Sovrano chiamato con giusta ragione l' Angelo della pace, dimandando al cielo ed alla terra, con i palpiti concitati ed ineffabili del suo cuore, che venga presto il regno della pace e della giustizia per il trionfo del salvatore principio dell'arbitrato internazionale «scudo de'deboli, onore de forti» secondo la vostra bella frase.

Roma ed il Vaticano parlano cosí.

Non é meno eloquente il linguaggio parlato dalla grandezza della vostra patria. La limpidezza e serenitá del suo cielo si riflette meravigliosamente nella chiaroveggenza ed intuizione de'suoi figli; la maestá delle sue montagne nella loro nobile fierezza; la feracitá e ricchezza delle sue selve nella vita esuberante di ogni ordine di cose; fin le orride tempeste che, colle immense loro ali battono le alte cime e gli ampi fianchi delle superbe Andes, si traducono nelle vicende istoriche de'vostri valorosi popoli.

Non potete quindi a meno di amare la veritá, rivelatavi dall'eloquente natura che vi circonda; di venerare la giustizia, altamente proclamata, alla luce sfavillante del baleno, dalla maestosa e imponente voce della tempesta; di anelare la benefica pace, dolcemente mormorata al vostro udito dal zeffiro che soave spira tra le frondi di queste silenziose valli, sorridenti di eterna primavera.

Señor Ministro:

Muy distinguidos señores:

En nombre de mi Augusto Soberano, el Magno Pío X, en mi propio nombre, os invito á levantar esta copa por la marcha triunfal de esta hidalga República, por la ventura personal de S. E. el Presidente que con patrióticas miras rige sus altos destinos, por la de su excelentísimo Gobierno que me honra con su presencia y que tan eficazmente lo coopera en esta ardua misión, por vuestra felicidad personal, señor Ministro, y por la de vuestra dignísima Señora.

Retiráronse los concurrentes deliciosamente impresionados por la exquisita amabilidad de los esposos Pinilla, y en especial de la señora Hortensia de Pinilla, cuya *causerie* encantadora al par que esparce el buen humor y el entusiasmo entre sus invitados, tiene para cada uno una palabra amable, un elogio, un halago.

Después de la comida los hábiles artistas David y Francisco Molina White dejaron escuchar magníficos trozos de música correctamente interpretados, y los poetas señores Isaac G. Eduardo y Armando Chirveches recitaron con acompañamiento de piano, una poesía jocosa que despertó la hilaridad general el primero y unos madrigales el segundo.

Asistieron al banquete, el Delegado Apostólico Monseñor Angel M. Dolci, señora Beatriz de Fonseca, señora de Haxthausen, señora Laura de Feitosa, señora Rosario de Soteras Cordal, señor Manuel J. Vega, Ministro Plenipotenciario de Chile; señor Baldomero de Fonseca, Ministro Plenipoten-

Signor Ministro:

Distintissimi Signori:

In nome del mio Augusto Sovrano, il grande Pio X, e nel mio proprio, v'invito ad alzare questo calice per la marcia trionfale di questa nobile Repubblica, per la prosperitá di S. E. il Presidente che con patriottiche mire preside ai suoi alti destini, per quella dell'Eccelentissimo Governo che mi onora di sua presenza e che tanto efficacemente lo coopera in questa ardua missione, per la vostra felicitá personale, Signor Ministro, e per quella ancora della vostra distintissima Signora.

Ritiraronsi gl'invitati gratamente impressionati della squisita bontá dei coniugi Pinilla, e specialmente della Signora Ortensia Pinilla, la cui elegante *causerie*, é l'anima della conversazione. Ella poi ha sempre una parola amabile e lusinghiera per tutti.

Dopo il banchetto, gl'intelligenti artisti Davide e Francesco Molina White suonarono con maestria varii pezzi d'opera, ed i poeti, signori Isacco G. Edoardo ed Armando Chirveches, declamarono con accompagnamento di piano, il primo una poesia bernesca che fece passare momenti di generale illaritá e delicatissimi versi il secondo.

Assistettero al banchetto, il Delegato Apostolico Monsignor Angelo M. Dolci, la signora Beatrice Fonseca, la signora Haxthausen, la signora Laura Feitosa, la signora Rosario Soteras Cordal, il signor Emmanuele G. Vega Ministro Plenipotenziario del Chilí; il signor Baldomero Fonseca, Ministro Ple-

ciario de la Argentina; señor Von Haxthausen, Ministro de Alemania; señor Antonio de Feitosa, Encargado de Negocios del Brasil, señor César A. Elguera, Encargado de Negocios del Perú; señor Fernando de Soteras Cordal, Encargado de Negocios del Paraguay; señor Juan M. Saracho, Ministro de Instrucción Pública, señor Manuel V. Ballivián, Ministro de Colonias; señor Fernando E. Guachalla; señor Fermín Prudencio, Prefecto del Departamento; señor Valentín Ampuero, Secretario de la Delegación Apostólica; señor Isaac G. Eduardo, Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores; señor Abel Pinilla; señor Armando Chirveches, jefe de la sección diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Día 26

El Excmo. Delegado Apostólico celebró misa en la capilla de la cárcel, distribuyó la comunión á los presos y les dirigió una instructiva y patética alocución sobre este tema.

« La expiación por la pena es reclamada por la razón y por la fe. Cualidades de la expiación. »

A las 2 y 30 p. m. empezó el ACTO PÚBLICO, organizado por « La Asociación de Caballeros del Sagrado Corazón de Jesús. »

nipotenziario dell'Argentina; il signor von Haxthausen, Ministro di Germania; il signor Antonio Feitosa, Incaricato d'Affari del Brasile, il signor Cesare A. Elguera, Incaricato d'Affari del Perú; il signor Ferdinando Soteras Cordal, Incaricato d'Affari del Paraguai; il signor Giovanni M. Saracho, Ministro d'Istruzione Pubblica, il signor Emmanuele V. Ballivian, Ministro delle Colonie; il signor Ferdinando E. Guachalla; il signor Fermino Prudenzio, Prefetto del Dipartimento; il signor Valentino Ampuero, Secretario della Delegazione Apostolica; il Signor Isacco G. Edoardo, Ufficial Maggiore d'Affari Esteri: il signor Abele Pinilla, ed il signor Armando Chirveches, capo della sezione diplomatica nel Ministero degli Esteri.

Giorno 26

L'Illmo. Delegato Apostolico celebró la santa Messa nella cappella della carcere; distribuí la comunione ai detenuti e loro diresse un'istruttiva e patetica allocuzione sopra il seguente tema:

« L'espiazione della pena é richiesta dalla ragione e dalla fede. Qualitá dell'espiazione».

Alle 2 e 30 p. m. incominció l'ATTO PUBBLICO preparato dall'Associazione dei Signori del Sacro Cuore di Gesú.

Programa

HIMNO NACIONAL.
SINFONÍA ITALIANA.
LA CIVILIZACIÓN Y EL PONTIFICADO — Sr. Dr. Abel Iturralde.
Representantes y adhesiones del interior de la República.
BOLIVIA CATÓLICA — Sr. Dr. Elías Zalles.
TU ES PETRUS — Poesía del señor Alfredo Urquidi.
ACCIÓN SOCIAL — Sr. Dr. Heriberto Gutiérrez.
LEMA Y ESPÍRITU — R. P. Francisco de La Cruz.
CHANSON TRISTE (solo de violoncelo) — Tschaikowsky.
LA FAVORITA (solo de flauta) — Donizetti.
AVE MARÍA (canto) — Mercadante.
FINAL (violín y violoncelo) —Haydn.
PLEGARIA (solo de violín) — Luzzi.

El acto público fué grandioso y espléndido, y llenó cumplidamente su objeto de llevar al conocimiento general la existencia y los fines de la «Asociación de Caballeros del Sagrado Corazón de Jesús», y hacer una manifestación altamente significativa de catolicismo sincero, vinculado al sometimiento y adhesión incondicional al augusto Vicario de Cristo, Nuestro Señor, en la persona de Monseñor Angel María Dolci, que le representa dignamente.

El acto público ha tenido el mérito singular de revestir carácter nacional, como homenaje al Santo Padre, Pastor Supremo de la Iglesia Universal, porque se halló prestigiado con la valiosa adhesión de los Prelados y Vicarios de la nación, figurando á la cabeza de ellos el Iltmo. y Rvdmo. Sr Arzobispo de la Plata, y de los pueblos y de las sociedades católicas, especialmente de la ilustre y progresista ciudad de Cochabamba.

Programma

Inno Nazionale.
Sinfonía Italiana.
La Civiltá ed il Pontificato — Señor Dr. Abele Iturralde.
Rappresentante ed adesioni dell' interno della Repubblica.
La Bolivia Cattolica — Signor Dr. Elia Zalles.
Tu es Petrus — Poesía del Signor Alfredo Urquidi.
Azzione Sociale — Signor Dr. Eriberto Gutiérrez.
Emblema e Spirito — R. P. Francesco della Croce.
Mesta canzone — Solo per violoncello — Tschaikowsky.
La favorita (solo per flauto) — Donizetti·
Ave María (canto) — Mercadante.
Finale (violino e violoncello) — Haydn.
Preghiera (solo per violino) — Luzzi.

L'atto risultó grandioso e splendido, ed ottenne perfettamente lo scopo cui era destinato, di far conoscere a tutti l'esistenza ed i fini dell'*Associazione dei Signori del Sacro Cuore di Gesú*, come pure di dare una prova pubblica ed eloquente della loro sincera sottomissione ed attaccamento incondizionato all'Augusto Vicario di Cristo, Signor Nostro, nella persona di Monsignor Angelo M. Dolci che, cosi degnamente lo rappresenta.

L'atto pubblico ebbe il merito speciale di rivestire carattere nazionale, quale omaggio al Santo Padre, Supremo Pastore della Chiesa Universale, essendo stato onorato dalle adesioni dei Presuli e Vicari della nazione, fra queste quella dell'Iltmo. e Rmo. Signor Arcivescovo di la Plata, de'popoli e societá cattoliche e specialmente della nobile e progressista cittá di Cochabamba.

El patio principal del «Colegio San Calixto», cubierto con un gran toldo y adornado con profusión de colgaduras, flores y banderolas, entre las que sobresalían las del color pontificio, se encontraba lleno de señoras, señoritas y caballeros, pertenecientes á las clases más distinguidas de la sociedad. Entre los concurrentes se encontraban el señor Ministro de Relaciones Exteriores, el señor Prefecto del Departamento y varios honorables miembros del Cuerpo Legislativo.

El Excmo. Delegado, el Iltmo. Obispo Diocesano, el P. Rector del Colegio, el P. Director de la Asociación y los vocales del Directorio, ocupaban sobre un estrado convenientemente elevado, el testero del salón, que ofrecía en su ornamentación, en los grupos de la concurrencia, en sus distribuciones y en su conjunto los atractivos del esplendor, del arte y del buen gusto.

Todos los números del programa, así como los intermedios de música y de canto, fueron bien ejecutados, despertando con justicia el entusiasmo y los aplausos del selecto concurso.

El P. Prieto de la orden de San Francisco cantó por dos veces, recibiendo muy merecidos aplausos.

En el número *Representantes y adhesiones del interior de la República*, usó de la palabra el presbítero señor Manuel Regueira, Representante del Iltmo. señor Obispo de Cochabamba, y fueron leídos los telegramas.

El Excmo. señor Delegado cerró el acto pronunciando el siguiente discurso, hermoso y oportuno bajo todos conceptos:

ASAME

TÓLICA

Il cortile principale del Collegio S. Callisto, coperto con gran padiglione e vistosamente adornato con ghirlande, fiori e bandiere, fra cui spiccavano quelle pontificie, era stipato di signori delle piú alte classi sociali. Fra i concorrenti eravi il signor Ministro degli Esteri, il signor Prefetto del Dipartimento e vari onorevoli membri del Corpo Legislativo.

L'Eccmo. Delegato Apostolico, l'Illmo. Vescovo Diocesano, il P. Rettore del Collegio, il P. Direttore dell'Associazione ed i Vocali del Direttorio accupavano, sopra un palco speciale, il fronte del salone vero splendore dell'arte e del buon gusto, che si presentava incantevole alla lor vista per la ricchezza degli adorni, ed imponente per l'elegante e numeroso pubblico accorso.

Tutti i numeri del programma e l'intermezzi di musica e canto, furono egregiamente interpretati, meritando l'approvazione e gli applausi dello scelto pubblico.

Il R. P. Prieto, dei M. O. cantó riscuotendo, ambe due le volte, entusiastiche aclamazione.

Nel numero *Rappresentanti ed adesioni dell'interno della Repubblica* prese la parola il sacerdote signor Emmanuele Regueira rappresentante dell'Illmo. Vescovo di Cochabamba e si lessero i telegrammi.

L'Eccmo. Signor Delegato chiuse l'atto col magnifico ed opportunissimo, sotto ogni aspetto, seguente discorso:

Señores:

Esta hermosa actuación que acabáis de ofrecerme es por muchos títulos de muy subido valor y trascendental significación.

Como testimonio de incondicional adhesión á la Santa Sede, es un acto solemne de fe; de infinito precio, por lo tanto, ante Dios y ante los hombres, pues el homenaje de la inteligencia es de soberana valía.

Como acto vital de una asociación tiene las prerrogativas y fuerza de toda manifestación mancomunada y colectiva.

Si luego tomo en consideración la alta posición, respetabilidad y méritos de los ilustres señores que en ella han actuado adquiere, ante mi estimación, una importancia excepcional, tanto mayor cuanto más vitales son los temas que se han discutido y más brillante su exposición.

Muy graves son en verdad, las proposiciones sobre las cuales habéis disertado; y habéis hablado bien, con acierto, sobre cada una.

Os felicito sinceramente; y con no menor sinceridad y efusión os felicito por haber realizado la excelente idea de reuniros en una asociación cuyo vínculo precioso es el Corazón de Jesús. Este Corazón divino tiene fuerza infinita de cohesión: atrae los corazones, los agrupa en torno suyo, les refunde en uno por las llamas de la caridad, y así forma aquellas hogueras benditas que calientan á los pueblos resfriados y entumecidos.

De lo que mayor necesidad tiene nuestro siglo es de la caridad: esa llama divina que de cada individuo hace un

Signori:

Questa grandiosa manifestazione che mi avete offerto, riveste per molti titoli un altissimo valore ed un significato trascendentale.

Come testimonianza dell'incondizionato attaccamento alla S. Sede è una solenne professione di fede, di un merito illimitato dinanzi a Dio ed agli uomini, essendo il piú pregevole omaggio che possa imaginarsi: l'omaggio dell'intelligenza.

Come atto vitale di una associazione ha la forza e le prerogative di ogni manifestazione colletiva e ben organizzata.

Se poi considero l'alta posizione sociale, l'onoratezza e i meriti degl'illustri Signori che vi hanno preso parte, l'atto acquista un pregio di eccezionale importanza nella mia estimazione, tanto maggiore quanto piú palpitanti di modernitá sono i temi che si hanno discussi, piú brillante la forma con cui sono stati svolti.

Ed invero gli argomenti, sovra ciascuno de'quali avete dissertato con tanta maestria e che hanno ottenuto un succeso si splendido, meritano la piú interessante ed attenta attenzione.

Me ne congratulo con voi sinceramente e, con non minore schiettezza dell'animo mio, vi porgo ancora le piú liete felicitazioni per aver saputo realizzare la nobilissima idea di stringervi in societá, legandovi col vincolo sacro e prezioso del Cuore di Gesú da cui si sprigiona una forza infinita di coesione. Esso attrae i cuori, li unisce e raccoglie intorno a sé, li fonde in uno nella fornace ardente della sua caritá e cosi forma quei sacri e benedetti focolari domestici che riscaldano i popoli addormentati nel torpore e nell'inerzia per mancanza di calore.

Non avvi maggiore necessitá nel secolo nostro che della caritá: questa fiamma divina che rende un solo uomo

todo para todos: *Omnibus omnia.* En nuestros días, el egoísmo hace flamear sus banderas, en ocasiones, aún sobre los corazones, que debían ser los más desinteresados y generosos.

Arriemos esas odiosas banderas; é icemos el lábaro glorioso del Corazón de Jesús, cuya divina divisa es: *Omnibus omnia*: «cada uno, todo para todos.»

Nosotros los del bando de la caridad, no seamos menos activos y generosos, que los del bando del altruismo.

Vedlos á ellos como se agrupan de mil maneras, como aprovechan de las circunstancias, como no omiten ningún medio: la prensa, la bibliografía, la palabra oral, el ejemplo: todo lo mueven, de todo se sirven.

No os diré que los imitemos; pues no necesitamos buscar modelos fuera de nuestras filas; los tenemos perfectos: primero, el Corazón de Jesús; luego sus grandes santos.

La prensa es el cuarto poder de los Estados contemporáneos. Esforzaos por establecer sólidamente la prensa católica en vuestra católica nación: la prensa católica os digo, no la política ni la partidarista.

El Evangelio está sobre la constitución de los Estados; y la Iglesia, sobre los partidos políticos. Ni al uno ni á la otra hagáis depender de vicisitudes transeuntes.

El libro forma el espíritu de los individuos y de los hogares. Buenos libros forman varones honestos é hijos obedientes, esposos fieles, mujeres pudorosas. La depravación de las costumbres, la disociación de la familia, la degradación de la mujer, provienen de las malas lecturas. Propagad y fomentad los buenos libros perseguid y quemad los malos.

bastante per tutti: *Omnibus omnia.* Ai di nostri l'egoismo impera sovrano, in certe occasioni, anche in quei cuori che dovrebbero essere i piú generosi, i piú disinteressati

Lungi da noi questo malvagio istinto: sventoli il glorioso stendardo del Cuore di Gesú nelle cui pieghe stá scritto: *Omnibus omnia*: uno per tutti.

Noi che militiamo sotto la bandiera della caritá, non siamo meno attivi e generosi di coloro che innalzano quella dell'altruismo.

Vedeteli come si affannano per organizzarsi in societá nelle piú svariate forme: come sanno approfittare di ogni circostanza: come non tralasciano nessun mezzo: la stampa, la bibliografia, la parola, l'esempio, tutto li muove, di tutto si servono.

Non vi diró che noi li imitiamo: noi non abbiamo bisogno di andar cercando modelli fuori delle nostre file; li possediamo perfetti: il Cuore di Gesú ed i suoi gran santi.

La stampa é il quarto stato in questi tempi moderni. Chiamate a raccolta tutte le vostre forze cattoliche per stabilirla in questa Nazione: la stampa cattolica, vi dico, non la stampa politica né la partitaria.

Il Vangelo stá sopra la costituzione degli Stati; e la Chiesa sopra i partiti politici. La nostra causa cattolica non dipenda dalle passeggiere vicende né dell'una, né dell'altra.

Il libro forma lo spirito degl'individui e delle famiglie? Buoni libri formano onesti uomini, figli ubbidienti, spose fedeli, donne pudiche. La depravazione de' costumi, la disorganizzazione delle famiglie, la degradazione della donna ripetono la funesta origine dalla cattiva lettura. Proteggete e diffondete buoni libri: perseguitate e gittate alle fiamme i cattivi.

Las palabras vuelan, los ejemplos quedan. Hablan siempre bien en todo lugar, mayormente en el santuario del hogar; pero obrad mejor doquiera y siempre.

Como los impíos profesan sus doctrinas de palabra y acción, profesad vosotros el Catolicismo de palabra y acción: *Opere et veritate.*

En nuestros tiempos, la ignorancia de la religión es más universal de lo que se piensa. De suma necesidad es esparcir con la mayor difusión posible los bienhechores rayos de la doctrina cristiana, Para lo cual es medio eficacísimo el establecimiento de centros de Catecismo. No debe haber una sola iglesia, capilla, colegio, cárcel ni instituto, sea cual fuere su índole, en el cual no se explique siquiera una vez por semana el Catecismo de la Doctrina Cristiana. Para ser aceptada esta sólo exige ser conocida; para producir benéficos frutos en el tiempo y en la eternidad, sólo pide que se le dé franca entrada en el corazón y en el espíritu.

Estableced, señores, de acuerdo con vuestro Ordinario, estableced la magna obra de los catecismos, suministrando medios pecuniarios con los cuales pueda atraerse con premios y recreos á los niños y á los mayores también. Siempre es muy provechoso mezclar lo útil y lo agradable, sobre todo para los niños.

Obra de carácter católico social es también proteger á los seminarios: en ellos se forma el clero secular, que forma la vanguardia de los ejércitos de Cristo.

Rodead de prestigio á los seminarios diocesanos; cooperad á seleccionar y conservar las vocaciones, arbitradles fondos.

Como sin la perseverancia ninguna obra ardua puede ser conducida á su fin; y como el perseverar exige esfuerzos, luchas y sacrificios, á nombre de vuestro caudillo el Corazón de Jesús, á nombre de su Vicario visible el Romano Pontífice, y en mi propio nombre os exhorto

La parola vola, l'esempio rimane. Parlate sempre bene in ogni luogo, specialmente nel santuario domestico; ricordatevi peró di operar meglio dovunque e sempre.

Come gli empii fanno propaganda delle loro dottrine colla parola e coll'opere, fate pur voi propaganda delle dottrine cristiane: *Opere et veritate.*

Ne'nostri tempi l'ignoranza della Religione colpisce a morte gl'individui in numero maggiore di quello che si pensi. E'quindi d'immensa necessitá spargere, colla maggiore diffusione possible, la luce benefica della dottrina cristiana. Per la cual cosa mezzo efficacissimo é l'istituzione di centri di catechismo. Non dev'esservi una sola Chiesa, non una Cappella, collegio, carcere o istituto, qualunque sia la sua destinazione, in cui non si spieghi, almeno una volta per settimana, il Catechismo della Dottrina Cristiana. Perché questa sia accettata, solo exige di essere conosciuta; perché produca benefici frutti nel tempo e nell'eternitá, solo dimanda che le si conceda libero l'ingresso nel cuore e nello spirito.

Stabilite, Signori, in armonia col vostro Ordinario, stabilite la grand'opera dei catechismi, somministrando mezzi finanziari onde attrarre la gioventú per mezzo di premi e ricreatori. E'sempre giovevole all'utile unire il piacevole specialmente pe'fanciulli.

Opera di carattere cattolico–sociale é pure la protezione de' Seminari: in essi si forma il clero secolare che costituisce l'avanguardia degli eserciti di Cristo.

Circondate di prestigio i Seminarí diocesani; cooperate a selezionare e conservare le vocazioni.

E poiché senza la perseveranza nessun'opera ardua puó essere coronata di felice successo e poiché il perseverare costa sforzi, lotte e sacrifizi, in nome del vostro divino Maestro, il Cuore de Gesú, in nome del suo Vicario visibile, il Romano Pontefice, e nel mio proprio vi

y conjuro á la perseverancia por el esfuerzo contínuo, por la lucha sin tregua, por el sacrificio heróico.

Para que así sea, en testimonio de estimación y prenda de ascendrado cariño, os doy con toda mi alma la bendición apostólica.

El Muy R. P. Francisco de la Cruz S. J. disertó sobre el *Lema* y *Espíritu* de la Congregación.

Comenzó diciendo que subía á la tribuna sólo para cumplir con un deber de gratitud y otro de justicia. El de gratitud para con el Rvdmo. Prelado, las personas presentes, los católicos del interior con sus representantes, ilustrado clero y dignísimos Prelados que habían querido unirse á la Asociación del Sagrado Corazón de Jesús para un acto de tanta significación como el presente. Pero, sobre todo, daba en nombre de la Asociación y en nombre propio, las más rendidas gracias al Excmo. señor Delegado que tan bondadosamente se dignaba aceptar el humilde obsequio de esta actuación pública aunque tan pobre en sí para lo que las esclarecidas dotes de S. E. y su alta representación entre nosotros, merecían.

El deber de justicia, era para con Aquel que sería siempre «el alma de nuestras obras, el esfuerzo de nuestra debilidad y la corona de nuestros trabajos: el Sagrado Corazón de Jesucristo». Jesucristo es para nosotros, todo, añadió el Padre. Es nuestro Jefe, Maestro, Guía; sin Él nada queremos y lo queremos todo. Deseamos sacarlo del Santuario, á la familia y de la familia á la vida social. — El 28 de Marzo de 1907 día de Jueves Santo, nacía nuestra Asociación al pie del Tabernáculo; bus-

esorto e scongiuro alla perseveranza per il lavoro incessante, per la lotta senza tregua, per il sagrificio eroico.

Auspice intanto de'divini favori sia la benedizione apostolica che coll'effusione del mio cuore v'imparto in testimonio di singolare stima e in pegno dell'affetto che vivissimo nutro per voi.

Il R. P. Francesco della Cruz S. I. dissertó sopra il *Motto* e lo *Spirito* della Congregazione.

Cominció dicendo che saliva alla tribuna solamente per compiere un dovere di gratitudine ed un dovere di giustizia. Di gratitudine con il Rmo. Presule, le persone presenti, i cattolici dell'interiore nella persona dei loro rappresentanti, coll'illustre clero é degnissimi Vescovi che avevano voluto unirsi all'Associazione del Sacro Cuore di Gesú in un atto di tanta trascendentale importanza. Ma in modo speciale dava le piú vive grazie, in nome dell'Associazione é nel suo proprio all'Eccmo. Signor Delegato che, con tanta bontá, erasi degnato accettare l'umile ossequio di quell'atto pubblico, benché povero per l'alte doti di Sua Eccelenza ed il carattere ufficiale di cui era rivestito.

Di dovere di giustizia per Colui che sempre sarebbe « l'anima dell'opere nostre, la forza della nostra debolezza e la corona dei nostri lavori: «il Sacro Cuore di Gesú». Gesú Cristo, soggiunse il Padre, per noi é tutto. E nostro Capo, Maestro e Guida; senza di Lui non vagliamo niente, in Lui vagliamo tutto. Desideriamo toglierlo dal Santuario, per partarlo alla famiglia e dalla famiglia alla vita sociale. Nasceva la nostra Associazione á pié del Tabernacolo il 28 Marzo 1907, giorno

cábamos una bandera, lema ó programa y vimos en lo alto del Vaticano una enseña blanca, una bandera que ondeaba con el reposo de la majestad y en la que sólo había estas cuatro palabras: *Instaurare omnia in Christo.* Renovarlo todo en Jesucristo.

La empresa que indican, sólo el Vicario de Cristo la puede llevar á cabo; pero le oímos al mismo Pontífice convidar á todos á que le ayuden en tan magna obra, aún á los católicos seglares bajo la dirección de sus prelados y ante esa bandera sublime y esta paternal invitación nos animamos, la hicimos nuestra, la tomamos por *Lema.*

Tres grandes direcciones parecen manifestarse en el gobierno de Pío X y que pudieran tomarse por tres interpretaciones del *Instaurare omnia in Christo*: 1ª División de la doctrina católica; 2ª la acción práctica social; 3ª acercar los hombres, las almas á Jesucristo, inculcando la comunión frecuente entre todos. Pues, nuestra Asociación tiene abiertas tres *secciones:* una de *Propaganda católica*, otra de *Beneficencia y caridad* para acercarnos cada vez más el pueblo y otra en la que procuramos honrar públicamente, de un modo especial á Jesucristo Sacramentado y hemos llamado de *Piedad Práctica.*

Habríais quizá venido con deseo de conocer nuestra obra, ya lo habéis visto sin necesidad de que yo subiera á deciros lo que somos y pretendemos. En todos los discursos que habéis oído, en todos los oradores que me han precedido, ¿cuál ha sido la idea latente y muchas veces manifiesta que dominaba en la argumentación? Jesucristo, es también lo que palpita en el corazón de todos los que me oyen, en el pecho de todo boliviano, aún cuando muchos ni lo echen de ver ni lo conozcan. Ved, pues, si tengo razón para volver á dar las gracias á todos por habérsenos asociado á este acto de adhesión á la Santa

di Giovedí Santo, cercavamo una bandiera, un título o programma e vedemmo nell'alto del Vaticano una bianca insegna, una bandiera che sventolava con lenta maestá, nelle cui pieghe stavano scritte queste cuattro parole: *Instaurare omnia in Christo.* Ristaurare in Cristo tutte le cose.

L'impresa, cui le anzidette parole accennano, dal solo Vicario di Cristo puó essere condotta a termine; ma noi udimmo lo stesso Pontefice invitare tutti alla grand'opera, non esclusi i cattolici pure secolari guidati dai loro presuli e davanti a quella nobile bandiera, a quel paternale invito ci animammo, lo facemmo nostro e lo prendemmo per motto.

Tre grandi direzioni sembrano date dal governo di Pio X, e che potrebbero esser prese come tre grandi mezzi per condurci ad *Instaurare omnia in Christo:* 1º La diffusione della dottrina cattolica, 2º l'azione pratico–sociale, 3º avvicinare gli uomini, le anime a Gesú Cristo, inculcando fra tutti la comunione frequente. Ed ecco che, la nostra Associazione ha pure tre sezioni: una di *Propaganda cattolica*, una di *Beneficenza e caritá* per avvicinarci ogni giorno piú al popolo ed un'altra per onorare, in modo al tutto speciale, Gesú Sacramentato, che fu chiamata di *Pietá pratica.*

Forse sarete qua venuti, mossi dal desiderio di conoscere l'opera nostra. L'avete giá vista, senza necessitá ch'io venissi qui a dir quello che siamo e pretendiamo essere. In tutti i discorsi ch'avete sentito, negli oratori che mi hanno preceduto, qual é stata l'idea che dominava latente e qualche volta, con chiarezza nelle loro dissertazioni? Gesú Cristo, é pure quello che palpita nel cuore di quanti m'ascoltano, nel petto di ogni boliviano, benchè molti non se ne accorgano, nè lo comprendano. Vedete quindi, come ho ben ragione di rivolgervi, ancora una volta le grazie a tutti per esservi uniti a noi in quest'

Sede; acto público en el que Jesucristo es el verdadero *Espíritu* que lo ha informado como ha de informar siempre y conservar nuestra humilde Asociación.

Y cuando vos, Excmo. Señor, habéis recibido muestras tan significativas de amor y deferencia desde las más altas esferas del poder, hasta de las corporaciones más modestas como en la de mis católicos obreros de San José, no era justo que la Asociación de caballeros del Corazón de Jesús, quedara fuera de ese viril y armonioso concierto.

Terminó convidando á todos á firmar el Album que la Asociación ofrecía al Excmo, señor Delegado, cuya dedicatoria es la siguiente:

VIVA PERENNEMENTE
EN EL AFECTO DEL CATÓLICO PUEBLO BOLIVIANO
VUESTRA MEMORIA
EXCMO. PRELADO NAZIANZO
MONSEÑOR DR. ANGEL MARÍA DOLCI
DELEGADO APOSTÓLICO
Y ENVIADO EXTRAORDINARIO DE NUESTRO SS. PADRE PÍO X.
EN TESTIMONIO DE RECONOCIMIENTO
POR EL RESTABLECIMIENTO DE LAS RELACIONES
ENTRE LA IGLESIA Y EL ESTADO

Día 27

El Excmo. Delegado Apostólico celebró misa en la iglesia de la Concepción, y dirigió á las monjas la siguiente instrucción:

atto d'attaccamento alla Santa Sede; atto pubblico, nel quale Gesú Cristo é il vero Spirito che lo informa, come ha da informare sempre e conservare l'umile nostra Associazione.

Ed avendo Voi, Eccmo. Signore, ricevuto tante prove eloquenti di amore e di deferenza dalle piú alte sfere sociali governative fino alla piú modesta societá, come quella de'miei cattolici operai di S. Giuseppe, non era giusto che, l'Associazione dei Signori del Cuor di Gesú, rimanesse fuori da questo valoroso ed armonico concerto.

Terminó invitando tutti i presenti a scrivere il loro nome nell'Album che, l'Associazione offriva all'Eccmo. Sig. Delegato, la cui dedicatoria é come segue:

VIVA PERENNE
NEGLI AFFETTI DEL CATTOLICO POPOLO BOLIVIANO
LA VOSTRA MEMORIA
ECCMO. PRESULE DI NAZIANZO
MONSIGNOR D^RE ANGELO MARIA DOLCI
DELEGATO APOSTOLICO
ED INVIATO STRAORDINARIO DEL NOSTRO S. PADRE PIO X.
IN SEGNO DI RICONOSCENZA
PER IL RISTABILIMENTO DELLE RELAZIONI
FRA LA CHIESA E LO STATO

Giorno 27

L'Eccmo. Monsignor Delegato Apostolico celebró la santa messa nella chiesa della Concezione e diresse alle religiose la seguente allocuzione:

Venerables Religiosas:

Grande, bello, digno de admiración fué el sacrificio que vosotras, esposas amadísimas de Jesús, hicísteis con tanta generosidad, con tanta elevación y nobleza de sentimientos, cuando dando el último adiós á la sociedad civil y á la doméstica, os recogísteis en este asilo de paz, morada de pureza y santidad, y para ofrecer á Dios con solemne é irrevocable pacto cuanto más caro teníais sobre la tierra.

Como embriagada por santa alegría, la Iglesia aceptaba al pie del altar, á nombre de Jesús, vuestros votos, por los cuales le inmolábais los pensamientos, los afectos, los latidos de vuestro corazón. ¿Cuál, empero, de estas ofrendas hechas á vuestro Esposo celestial, creéis que es la más noble y necesaria para alcanzar fácilmente el estado de perfección?

No os apresuréis á responder; preferible es que lo oigáis de labios de un angel, del Angel de las escuelas, de ese astro que jamás tuvo ocaso, siempre esplendoroso sobre el horizonte religioso por la pureza, santidad y profundidad de sus enseñanzas. Oidla de labios de Santo Tomás.

Examinando uno á uno los votos que las religiosas hacen en el acto de la profesión solemne, el Santo Doctor, con la penetración que le es propia, detiene su mirada sobre la obediencia, y, sin trepidar en lo menor, afirma que ella es más apreciable é importante que la pobreza y castidad.

Para convenceros de esta afirmación, basta que consideréis breves instantes el objeto de la obediencia.

¿Qué cosa habéis ofrecido al Señor con el voto de castidad y con el de pobreza? — Con aquel le inmolásteis vuestro cuerpo; con éste le rendísteis el homenaje de las

Venerabili religiose:

Quando Voi, spose dilettissime in G.C., rivolgendo l'ultimo addio alla societá civile e domestica, vi raccoglieste in questo asilo di pace, ove tutto spira purezza e santitá, per offrire a Dio con patto solenne ed irrevocabile ció che avevate di piú caro su questa terra, grande, bello, e degno di ammirazione fú il vostro sacrifizio, fatto con tanta generositá di animo, con tanta altezza e nobiltá di sentimento.

La Chiesa, esultante di santa letizia, accettava a pie, dell'altare, in nome di Gesú, i vostri voti, co'quali inmolavate a Lui i pensieri, gli affetti, i palpiti del vostro cuore. Di tutte queste offerte peró che faceste al vostro Sposo celeste, quale credete voi la piú nobile, la piú necessaria, per raggiungere facilmente lo stato di perfezione?

Voi giá col pensiere ne prevenite la risposta, ma ascoltatela, vi prego, dalle labbra di quell' Angelo delle scuole, S. Tommaso, che, qual'astro che non vede tramonto risplende sul nostro orizzonte religioso per la purezza, santitá, profonditá, delle sue dottrine.

Passando a rassegna i voti che le religiose fanno nel l'atto della loro professione solenne, il Santo Dottore appunta, col suo caratteristico acume, lo sguardo sovra la virtú dell' ubbidienza non dubitando punto di asserire che questa é piú pregevole ed importante della povertá e castitá.

Basta infatti che voi raccogliate, anche sol di volo, il pensiero a considerare oggettivamente la virtú dell' ubbidienza per convincervi dell' asserto.

Che cosa offrite al Signore col voto di castitá e povertá? Con quello gli immolate il vostro corpo, con questo gli rendete omaggio delle ricchezze; virtú, senza dubbio,

riquezas; bellas y peregrinas virtudes, sin duda mayormente la pureza, edénica flor, rayo esplendoroso entre los nubarrones tempestuosos de esta vida, piedra preciosa que orna la frente de los ángeles; con todo, aún con su hechizadora belleza, ¿qué valor puede tener esta virtud comparada á la obediencia por la cual se sacrifica la voluntad? ¿los dones espirituales no son acaso inmensamente superiores á los dones del cuerpo y á los bienes todos de la tierra?

No eran totalmente desconocidas al mundo pagano la castidad y la pobreza; habían, es verdad, caído también en el fondo de la corrupción, no obstante, si bien raros, hallamos ejemplos de culto tributado á estas virtudes.

Bien sabéis que los romanos honraban en alto grado á las Vestales, reconociéndoles privilegios iguales y aún mayores á los que gozaban los mismos emperadores. Tácito, en sus anales, habla de Occia, virgen vestal, en tan noble lenguaje que la Iglesia no lo desdeñaría para encomiar á sus vírgenes. Eurípedes, poeta griego, habla en sus trajedias de Polixena, hija de Priamo, rey de Troya, condenada á ser sepultada en la tumba de Aquiles que había herido al padre y á la madre. La doncella griega ántes de inclinar la cabeza para recibir el golpe mortal, cuida solícita que ni siquiera su cadáver vaya á ser objeto de alguna mirada indiscreta.

No faltaron ejemplos de pobreza ni siquiera en las altas esferas del mundo pagano científico: Crates y Antísthenes, filósofos griegos, se despojaron de sus riquezas en homenaje á la pobreza. Así lo atestigua San Jerónimo:— *Aurum deponere incipientium est, non perfectorum: fecit hoc Crates Thebanus, fecit Antisthenes.*

Renunciar, empero, á su propia voluntad, ofrecerla incondicionalmente á Dios, — esto no se registra en la historia del paganismo; es virtud propia del Cristianismo, patrimonio de las almas esforzadas que se encaminan á las

belle e peregrine, specialmente quella della purezza, la quale, vi diró, é un fiore di paradiso, un raggio che brilla attraverso le nubi oscure e tempestose di questa vita, una gemma che scintilla sulla fronte degli angeli, ma queste due virtú, benché abbiano una vaga bellezza, qual pregio possono avere di fronte alla virtu dell' ubbidienza mercé la quale fate sacrifizio della vostra volontá: dono spirituale, immensamente superiore a'doni del corpo ed a'beni della terra?

La castitá e la povertá non erano affatto sconosciute al mondo pagano; e benché questo fosse caduto nel fondo della corruzione, nonostante riscontriamo esempi, sia pure rari, del culto che tributavano a queste virtú.

I Romani, Voi ben lo sapete, tenevano in altissimo onore le Vestali dispensando loro privileggi uguali ed anche maggiori di quelli che godevano gli stessi imperatori. — Tácito ne'suoi annali parla di Occia, vergine vestale, con quel linguaggio con cui la Chiesa parlerebbe delle sue vergini. Euripide, poeta greco, parla nelle sue tragedie di Polissena, figlia di Priamo, re di Troia, condannata ad essere sepolta nella tomba di Achille che le aveva trafitto il padre e la madre. La greca donzella, prima d'inchinare il capo a ricevere il colpo mortale, ebbe cura che ne anche il suo cadavere soffrisse l'onta di uno sguardo indiscreto.

Non mancarono neppure esempi di povertá nell'alte sfere del mondo scientifico pagano, poiché i filosofi greci, Crate ed Antistene, si spogliarono delle loro ricchezze in omaggio alla povertá, come ce lo attesta San Girolamo. *Aurum deponere incipientium est, non perfectorum: fecit hoc Crates Thebanus, fecit Antisthenes.*

Rinnegare peró la propria volontá, offrirla senza riserva a Dio, questo non ha riscontro nella storia pagana, essendo una virtú propria del cristianesimo e delle persone che s'incamminano, all'acquisto della sua perfezio-

cumbres de la perfección: *Seipsum offerre Deo*, añade el Santo, *proprium christianorum est atque apostolorum.*

He aquí porqué Jesús al enseñar á los apóstoles que el cielo es el premio, la corona de sus fatigas, no les dice: Vosotros que habéis abandonado todo, sino vosotros que me habeis seguido, os sentaréis sobre doce sillas *super sedes duodecim:* constituye, por consiguiente, el germen primordial de la perfección cristiana en la abnegación de la propia voluntad.

No es otro el lenguaje de los Padres de la Iglesia. San Agustín dice que la obediencia es la más grande de las virtudes, es como el origen y madre de todas las otras. *Quæ maxima virtus est et, ut ita dixerim, origo materque virtutum.* San Gregorio: es la obediencia reina de todas las virtudes, porque sólo ella pudo engendrar y conservar en los ánimos el culto de las demás. Y San Bernardo, comentando el versículo de la Sabiduría: *Vir obediens loquetur victoriam*, exclama: Jamás ví progreso alguno en las vías de la santidad y de la justicia sin la perfecta observancia de la gran virtud de la obediencia.

Después de estas consideraciones, el Santo Doctor deduce en conclusión esta gran verdad que debe quedar para siempre grabada en vuestra mente: La obediencia es el voto más esencial de la profesión religiosa, porque sin ella no se puede alcanzar ningún grado de perfección.

Si pues queréis, amadas hijas, engalanar vuestra alma con las más bellas virtudes, amad la obediencia: ella hace brotar todas las otras, como á la luz del sol se abren y coloran las flores. Sólo entonces el olor de la santidad perfumará los muros de este monasterio, y embalsamará con celestial dulzura vuestras almas, haciéndoos gustar aquella paz que es el preludio de la celestial.

ne. *Seipsum offerre Deo*, soggiunge il Santo, *proprium christianorum est atque apostolorum.*

É questa la ragione, onde Gesú, additando il Cielo agli apostoli, qual premio, qual corona delle loro fatiche, non dice: Voi che avete tutto abbandonato, ma voi che mi avete seguito, sederete *super sedes duodecim*, poiché nell'abnegazione della propria volontá si racchiude, come in un seme, il germe della perfezione cristiana.

Concorde é pure il linguaggio de' Padri della Chiesa: S. Agostino dice: che l'ubbidienza é la piú grande delle virtú, essendo quasi l'origine e la madre di tutte le altre: *quæ maxima virtus est, et ut ita dixerim, omnium origo materque virtutum.* San Gregorio: fra tutte le virtú regina é l'ubbidienza poiché essa sola puó generare e conservare negli animi il culto ad ogni altra. E San Bernardo, commentando il versetto della Sapienza: *Vir obbediens loquetur victoriam* esclama, che non vi é progresso nella via della santitá e della giustizia senza la perfetta osservanza di questa grande virtú, l'ubbidienza.

Dopo queste considerazioni il Sto. Dottore discende alla conclusione di questa grande veritá che vorrei rimanesse per sempre scolpita nella vostra mente: L' ubbidienza é il voto piú essenziale nella professione religiosa, senza di questa non si potrebbe giungere a nessun grado di perfezione.

Se volete per tanto, mie care figlie, adornare l'animo delle piú belle virtú, amate la santa ubbidienza. É dessa che le fa tutte germogliare, come sotto la luce del sole s' aprono e s'incolorano i fiori. Allora solo l'odore di santitá profumerá le pareti di questo monastero ed imbalsamerá di celeste dolcezza le anime vostre, facendovi gustare quella pace che é un saggio della pace celeste.

Día 28

Bendijo la capilla, celebró misa y distribuyó el pan eucarístico á las niñas que hicieron la primera comunión, en el colegio de las piadosas y beneméritas Hijas de Santa Ana.

Antes de la comunión dirigió, el Excmo. Monseñor Dolci, esta bella y tierna exhortación:

Jesús, amadas hijas, suspiro de las almas vírgenes, se viene á vosotras sobre las alas del amor. La frase divina de la consagración ya ha sido pronunciada sobre esta ara santa; ya ha descendido desde las esferas celestiales el Dios de clemencia y de amor; os invita él mismo á que os alimentéis con su inmaculada sangre.

Dichosas vosotras para quienes la aurora de este día, del día de vuestra primera comunión, no tendrá ocaso ni aún en los más puros goces de vuestra vida.

Los ángeles que aletean en torno vuestro, este templo que acoge festivo los latidos de vuestro corazón para refundirlos en un sólo suspiro celestial, el blanco manto que os cubre, símbolo del candor del alma, las flores que circundan vuestras sienes virginales, todo celebra entusiasmado este hermoso día.

Regocijáos, sí, regocijáos con santa alegría vosotras que tenéis la incomparable dicha de acercaros á este divino banquete. Venid, almas predilectas, venid á satisfacer vuestros ardientes deseos, á tranquilizar las ansiosas palpitaciones de vuestro corazón.

¡Ah! yo veo sobre vuestros rostros reflejada la intensa emoción que os causa la bondad de Jesús, bondad que os descubre los tesoros de su infinito amor.

Y Jesús es Dios, el Dios que ha extendido sobre nosotros ese pabellón esmaltado de millares de estrellas que

Giorno 28

Benedisse la cappella, celebró messa e distribuí il pane eucaristico alle giovani che fecero la prima comunione nel Collegio delle virtuose e benemerite Figlie di S. Anna.

Prima della comunione rivolse, l'Eccmo. Monsignor Dolci, questa bella ed affettuosa allocuzione:

Gesú, mie care figlie, sospiro dell'anime vergini, a voi sen viene sull'ali dell'amore. Giá, su quest'ara santa, fú pronunziata la celeste parola della consacrazione, giá dalle sfere celesti é disceso il Dio della clemenza e dell'amore, che v'invita a cibarvi delle sue carni immacolate.

Avventurate! che sorge per voi l'aurora di questo giorno, il giorno di vostra prima comunione che nelle pure gioie di vostra vita non vedrá tramonto.

Gli angeli che aleggiano intorno a voi, questo tempio parato a festa che accoglie i palpiti del vostro cuore per trasmutarli in un sospiro celeste, il bianco manto che vi ricopre, simbolo del candore dell'animo, i fiori che circondano le vostre vergini tempia, celebrano plaudenti un si bel giorno.

Esultate, esultate di santa letizia voi che avete l'incomparabile felicitá di accostarvi a questo banchetto divino. Venite, anime predilette, venite cogli ardenti desiderie, e palpiti del vostro cuore.

Ah! io leggo su'vostri volti la intensa emozione onde é invasa l'anima vostra per la bontá di Gesú; bontá che vi svela i tesori di un amore infinito.

Egli é Dio, e fra pochi istanti racchiuderete nel seno Colui che distese sovra di noi quel padiglione smaltato

lanzadas en el vacío, inmensas en su grandeza recorren con leyes constantes la órbita trazada por su omnipotente mano. Y á ese Dios, dentro de breves instantes, encerraréis en vuestro pecho; él mismo se viene á vosotras....; por su propio querer se esconde bajo los velos sacramentales, y así se encamina hacia vosotras.

Pasmaos, pues, y anonadaos ante él. Pero, esto no es todo; hay mucho aún que admirar: ese Dios infinito se hizo hombre por amor de los hombres.

Mas aquí no soy yo quien he de hablar. ¡Habla tú, oh Gólgota, cuya frente fué enrojecida con la sangre divina del Hombre-Dios! ¡oh Belén! habla tú que le ofreciste humilde cuna; hablad vosotros lugares todos que fuísteis consagrados con las indelebles huellas del Nazareno; decidnos, pues, si jamás salió de sus labios palabra alguna, acento alguno que no fuera un suspiro de amor.

De amor habla sobre las ondas del lago de Genezaret; habla de amor sobre el monte de las bienaventuranzas.... su ley es el amor. Por eso se enternece delante de la pecadora Magdalena; se conturba y llora ante la tumba de Lázaro; llora y lamenta sobre el porvenir de su amada patria cuyas desventuras contempla con profética mirada. Empero, las más delicadas ternuras, los deliquios más intensos de este amor los descubro conmovido en la institución del sacramento de la Eucaristía. En él, en efecto, derrama la plenitud de sus afectos; en él, su corazón divino se abandona al éxtasis de un amor inefable; en él, mezcla su sangre con la nuestra para formar una sola carne.

El sol tocaba ya la orilla occidental del horizonte; las sombrías tristezas de la noche reflejábanse misteriosas sobre el rostro divinamente bello de Jesús sentado ya á la mesa en que, bajo la bóveda del Cenáculo, iba á celebrar la última Pascua con sus discípulos, y darles el último adiós. ¿Cómo dará Jesús este adiós?

di migliaia e migliaia di stelle che lanciate nel voto, immense nella loro grandezza, percorrono con leggi costanti l'orbita tracciata dalla mano di Dio. Lui stesso viene nel vostro petto....lui stesso discende sotto i veli eucaristici

Voi stupite, voi trasalite? E che direste considerandolo nell'assunta umanitá per l'amor suo verso gli uomini?

Parla o Golgota, le cui zolle furono imporporate del suo preziosissimo sangue, parla o Betlem che gli desti la cuna, parlate o luoghi consacrati dall'orme indelebili del Nazzareno, se ogni parola, ogni accento, non fú un sospiro di amore.

Sulle sponde del lago di Genezaret, sul monte delle beatitudini parla di amore....la sua legge é l'amore.... S'intenerisce dinanzi alla Maddalena peccatrice, s'intenerisce e piange sulla tomba di Lazzaro e con profetico sguardo s'intenerisce e piange sulle sventure dell'amata sua patria. Ma le tenere e caste ebbrezze di questo amore le riscontro commosso nell'istituzione di questo sacramento dell'eucaristia, É in questo che Egli versa la piena de'suoi affetti; in questo dove il suo cuore si abbandona all'estasi di un amore ineffabile; in questo che vuole mescere il suo sangue col nostro sangue, divenire carne della nostra carne.

Sentite: Tramontava il sole e le soavi mestizie della sera avevano un misterioso riflesso sul volto divinamente bello di Gesú quand'Egli si assise al banchetto per celebrare sotto le volte del Cenacolo l'ultima Pasqua con i suoi apostoli e dar loro l'estremo addio.

Cuando, para dos corazones que se aman recíprocamente, suena la hora de la separación, cuando llega el amargo y triste momento de decirse ¡adiós! ¡qué dolor, qué angustia, qué abatimiento no se apodera de uno y otro corazón! En la impotencia de permanecer juntos, el que se aleja entrega á la persona querida un objeto, una flor, un lienzo, un retrato, una prenda cualquiera, que evoque continuamente el recuerdo del ausente.

Jesús, amadas niñas, esta víctima de nuestro amor, quiso amarnos hasta los extremos, en el acto de la separación, en el trance del doloroso adiós que daba á sus apóstoles no les dejó, no....pobres y miserables reliquias de su pasaje....no les legó una figura....una imagen.... un símbolo que les recordase sus dulces expresiones, que les retratase los encantos de su rostro; entrégales á ellos, y por intermedio de ellos á todo el humano linaje, su cuerpo y su sangre. *Tomad y comed*, les dice, *este es mi cuerpo: Tomad y bebed, este es el cáliz de mi sangre. Hoc facite in meam commemorationem.*

Esta dulce voz, inspirada por el más tierno amor, resuena aún hoy por medio de sus ministros en este mismo templo; esa voz os llama: Venid....uníos conmigo.... Jesús con vosotras, y vosotras con Jesús....¡oh amor!... ¡oh bondad infinita de Dios!

¿Y cuántas fuerzas os comunicará este alimento divino? Jesús es el centro, la fuente misma inagotable de la vida espiritual: la fé, la humildad, la pureza, flores son que se abren á los rayos de este sol que alumbra la mente y vivifica el corazón, pues Jesús es el autor de la gracia. Aquí, por tanto, sobre este altar, á la sombra de esta mesa eucarística, es donde, desde la florida edad juvenil, iréis retemplando vuestra alma para la virtud y el sacrificio. Aquí, á la luz que irradia del cuerpo inmortal de Jesús, en los albores de vuestras primeras esperanzas, hallaréis

Quando per due cuori che si amano a vicenda, suona l'ora della separazione, quando giunge l'amaro e triste momento di dirsi addio, qual dolore, quale angoscia, quale strazio! Nell'impotenza di non potere piú restare si lascia alla persona a noi cara un piccolo oggetto, un fiore che si é colto, un lembo di un abito che si é portato, un imagine, un segno che richiami continuamente la memoria dell'assente. Gesú, questa vittima di amore, volle amarci fino agli estremi limiti, e nell'atto della separazione, nell'atto del doloroso addio che dava agli apostoli, non lasció loro, no .... povere e misere reliquie del suo passaggio .... non lasció una figura .... un imagine .... un simbolo che ricordasse le sue dolci espressioni, che ritraesse l'incanto del suo volto, ma lasció loro e per loro a tutta l'umanitá il suo corpo ed il suo sangue. *Prendete e mangiate*, Egli disse, *Questo è il mio corpo: Prendete e bevete: Questo è il calice del mio sangue. Hoc facite in meam commemorationem.*

Questa voce soave, inspirata al piú tenero amore, risuona anch'oggi pe'suoi ministri in questo tempio, questa voce vi chiama: vieni....unisciti meco....Gesú con voi e voi con Gesú....oh amore!....oh bontá infinita di un Dio!

E qual virtú non trarrete da questo cibo divino? Non é Gesú in cui si concentra tutta la vita spirituale? Le virtú della fede, dell'umiltá e castitá sono fiori che spuntano al vivo raggio di questo sole che illumina la mente, ravviva i cuori perché Gesú é l'autore della grazia. É quí, su questo altare, all'ombra della mensa eucaristica dove, fin dalla verde etá de'vostri anni, andrete ritemprando l'animo a virtú e a sacrifizio. É quí alla luce che emana dal corpo immortale di Cristo che, nella primavera delle

ayuda y fortaleza para cumplir vuestros deberes domésticos, civiles y religiosos.

Y cuando, más tarde, el diluvio de males que inundan el mundo, los miasmas deletéreos de las doctrinas que lo enferman, el vicio triunfante, la impiedad desbordada — acometan á vuestra virtud, al candor de vuestra alma, á la fe de vuestros mayores, — entonces recogéos á los piés de este altar, alimentáos con esas carnes, de las cuales los mártires sacaron su fortaleza, las vírgenes su constancia, los penitentes su alimento.

Mas, para que este día, se registre en el áureo libro de la vida; para que repercuta en vuestros corazones como eco armonioso, como el tañido de celestial arpa que, discantado por una colina á otra, penetra hasta el corazón y lo recrea y lo encanta, — excitad en vuestras almas reverentes afectos, por medio de los cuales Jesús os inunde con sus divinas gracias.

Y tú, oh buen Jesús, caridad inefable, pan de los ángeles, ... fortaleza de los mártires, ... esperanza y aliento de los miserables, deja ya los tálamos celestiales, abandona la plácida luz de los bienaventurados, y desciende al fin á los pechos que por tí suspiran . . . . Iris de paz, ... prenda de la celestial Jerusalen, desciende ya amoroso á sus corazones; reanímalos con el vital aliento de tu vida divina, báñalos con tu santa gracia.

Mientras tanto, carísimas hijas, cuando vuestros corazones se sientan embebidos por una onda de santos afectos, cuando embriagadas por la suprema dulzura de un Dios tan bueno, os apremie la necesidad de desahogar vuestra gratitud; — entonces repetid la amorosa queja que el Evangelista San Juan, en la tarde de la institución de este sacramento, reclinada su cabeza sobre el pecho del adorado Maestro, le susurraba con los latidos de su virgen y juvenil corazón: — ¡Yo te amo! ¡yo te amo! . . . .

vostre speranze, troverete aiuto e conforto per il compimento de'vostri doveri domestici, civili e religiosi.

Quando poi la diluvie de'mali che inonda il mondo, l'alito pestifero delle dottrine che lo ammorba, il vizio incoronato, l'empietá trionfante cimenteranno la vostra virtú, il candore dell'animo vostro, la fede de'vostri avi, raccoglietevi intorno a questo altare, cibatevi di queste carni donde trassero i martiri la loro fortezza, le vergini la loro costanza, i penitenti il loro alimento.

Ma perché questo giorno si registri nell'aureo libro della vita: perché discenda ne'vostri cuori come eco armonioso, como il tocco di un arpa celeste che, echeggiando di colle in colle, scende nel cuore, lo rapisce e lo incanta, schiudete a teneri e riverenti affetti il vostro animo, onde Gesú ve lo inondi delle sue celesti grazie.

Deh! scendi, o Gesú, scendi nel petto di chi ti anela, oh caritá soave, da'talami celesti, dalla luce de'beati, pane degli angeli,....fortezza dei martiri,....speme e conforto de'miseri .... scendi .... Scendi propizio ne'loro cuori, arra di pace,....pegno della celeste Gerusalemme; li ravviva col soffio della tua celeste vita, l'irrora della tua santa grazia.

Un onda di santi affetti invada intanto il vostro cuore, mie care figlie, e vinte dall'eccesso di dolcezza di un Dio cosi buono, nel libero sfogo della vostra gratitudine ripetete quel grido di amore che l'Evangelista San Giovanni, la sera dell'istituzione di questo sacramento, abbandonando il capo nel seno dell'adorato maestro, gli andava susurrando con i palpiti di un giovine e vergine cuore: io ti amo....io ti amo.....

Día 29

Banquete ofrecido por el Excmo. Delegado Apostólico al Excmo. Gobierno de Bolivia, al Honorable Cuerpo Diplomático residente en la Paz, y á representantes de otras instituciones

Monseñor Dolci, á la hora del champagne, dijo:

Señor Ministro:

Al acercarse el momento de despedirme de este hidalgo y hospitalario país, siento apremiante necesidad de exteriorizar mi viva é imperecedera gratitud contraida ante S. E. el Presidente de la República, ante el Excmo. Gobierno, ante el Honorable Cuerpo Diplomático, ante todas las clases sociales de la egregia Bolivia.

En verdad, todos me habéis acogido y tratado con la cortesía, nobleza y dignidad propias de las personas de exquisita cultura intelectual y cívica.

Siento profundamente que no estén aquí presentes todos vuestros nobles compatriotas; á cada uno quisiera decirles que con toda mi alma, les agradezco sus delicadas atenciones; que, en retorno, yo hago y haré siempre fervientes votos por la paz, prosperidad y glorioso porvenir de la simpática y, por tantos títulos, interesante nación boliviana.

Paz: por la fraternal unión y sólida concordia en el interior; por sincera amistad y fundado respeto en el exterior.

Giorno 29

Banchetto offerto dall' Eccmo. Delegato Apostolico all'Eccmo. Governo della Bolivia, all'Onorevole Corpo Diplomatico residente in La Paz ed ai Rappresentanti di altre Istituzioni

All' ora del champagne Monsignor Dolci disse:

Signor Ministro:

L'ora del mio addio si avvicina; e nell'allontanarmi da questa nobile, ospitale terra sento la doverosa ed impellente necessitá di manifestare pubblicamente i sentimenti della piú viva ed imperitura gratitudine che professo a S. E. il Presidente della Repubblica, all'Eccellentissimo suo Governo, all'Onorabile Corpo Diplomatico, a tutte le classi sociali di questa illustre Nazione.

Tutti, in veritá, mi avete accolto, mi avete trattato con quella cortesía, nobiltá, dignitá, proprie di que'spiriti gentili che alla loro vasta illustrazione congiungono il culto per ogni piú bella virtú cittadina.

Sono profondamente dolente che non possano essere quí presenti tutti i vostri connazionali; vorrei dir loro: che li ringrazio con tutta l'anima mia delle onorate accoglienze fattemi: che, in contracambio, faccio e faró sempre fervidi voti per la pace, prosperitá e glorioso avvenire di questa simpatica e, per tanti motivi, importante Repubblica Boliviana.

Pace: perché regni sempre fra voi un'unione fraterna ed una perenne concordia e, ne'vostri rapporti internazionali, una amistá sincera cementata da vicendevole stima e rispetto.

Prosperidad: por el trabajo inteligente y asiduo, por la industria vigorosa y universal, por el capital justamente formado y generosamente distribuído, por el crédito asegurado y universal.

Glorioso porvenir: por la ciencia positiva de vuestro propio terruño que, iluminando sus ubérrimos senos exhiba ante vuestros ojos sus inagotables riquezas: por la ciencia psicológica-social, que revelándoos vuestras energías individuales y nacionales, os dé conciencia justa de lo que sois, podéis, valéis y debéis aspirar.—Glorioso porvenir: por el arte también, por el arte en todas sus manifestaciones: palabra, ritmo, línea, color y luz; todo sabiamente domeñado recree y alegre un día venturoso á vuestros hijos.

Cuando volváis á vuestros hogares, decid de mi parte y en nombre del Augusto Soberano á quien represento, decid, señores, á las compañeras de vuestra vida, decid á los tiernos pedazos de vuestro corazón, decidles que les agradezco efusivamente, que también para ellos pido al cielo paz, prosperidad, glorioso porvenir.

Con estos sentimientos, dignaos, muy ilustres señores, acompañarme á beber esta copa.

El ministro de Relaciones Exteriores señor Pinilla, contestó con estas palabras:

Monseñor:

Favorecido con la circunstancia de servir de intérprete á esta distinguida concurrencia, en la solemne ocasión en que habéis tenido la fineza de congregarnos para expresar vuestra palabra de despedida, lamento sinceramente no poseer las dotes necesarias para representarla en debida forma, correspondiendo á los nobilísimos sentimientos y á las elocuentes palabras que acabáis de verter.

Prosperitá: perché assiduo ed intelligente progredisca il lavoro; fiorisca vigorosa l'industria, si moltiplichi il capitale onestamente formato e generosamente distribuito e si estenda ovunque il credito assicurato.

Glorioso avvenire: perché abbia i suoi cultori la scienza positiva ed agricola che, illuminando queste fertilissime regioni, vi additi le fonti inesauribili delle vostre ricchezze e la scienza psicologica-sociale che, rivelando le vostre energie individuali e nazionali, vi dia conoscenza di quello che siete, potete, valete e a che dovete aspirare. — Glorioso avvenire: dell'arte ancora, dell'arte con tutte le sue manifestazioni: parola, ritmo, linea, colore e luce; affinchè tutto sapientemente conquistato ricrei ed allegri in un bel giorno i vostri figli.

Quando farete ritorno ai vostri focolari domestici, dite da mia parte e in nome dell'Augusto Sovrano che rappresento, dite, o Signori, alle compagne di vostra vita, dite a'teneri oggetti del vostro cuore che serberó viva ed eterna riconoscenza e che anche per essi dimando al Cielo pace, prosperitá, glorioso avvenire.

Inspirato a questi sentimenti, v'invito, Illustrissimi Signori, ad alzare questo calice.

Il Ministro degli Esteri rispose con queste parole:

Monsignore:

Favorito dalla circostanza di servire d'interprete a questa distinta concorrenza, nella solenne occasione nella quale avete tenuto la finezza di radunarci intorno a Voi per espressare la vostra parola di addio, deploro sinceramente di non possedere le doti necessarie per rappresentarla nella dovuta forma, corrispondendo a' nobilissimi sentimenti e alle eloquenti parole che testé ci avete rivolto.

Vuestro paso, aunque rápido por esta tierra boliviana, dejará profunda huella en nuestra sociedad, porque no la habéis cruzado como las aves, que no dejan rastro en el espacio sino que habéis vivido, largas horas en el corto tiempo la vida múltiple del apóstol y del maestro, del amigo y del diplomático.

Vuestro espíritu, como el diamante ha descompuesto la luz de la verdad, reflejando en cada una de sus aristas las enseñanzas y los consejos apropiados á la condición de las diferentes esferas en que habéis actuado.

Fuísteis docto en las aulas, tierno y bondadoso en los establecimientos de beneficencia, culto y amable en la sociedad.

Habéis enseñado y recomendado á los unos la resignación, á los otros el trabajo, á aquellos el estudio y ahora, al darnos vuestra palabra de despedida, hacéis vibrar en todos el sentimiento del patriotismo, ese maravilloso impulso, que es luz en la mente, fuego en el corazón, vigor para los brazos, y que nos hace creer que aún el último sueño, será más dulce y tranquilo bajo la propia tierra.

Del fondo del alma, y en nombre de todos nuestros compatriotas, os agradezco, Ilustrísimo señor, los votos que formuláis por la paz, prosperidad y glorioso porvenir de esta República, que vuestras inspiradas palabras acaban de diseñar grande y feliz por el trabajo, la ciencia y el arte, sublime trilogía que es la determinante de la civilización: por el trabajo que crea el progreso, por la ciencia que lo impulsa y por el arte que lo embellece.

Y en nombre de nuestros colegas del Honorable Cuerpo Diplomático, deseo, Excelentísimo señor, que la Providencia siembre de flores vuestro camino con la profusión con que vos habéis sembrado las flores del afecto y la benevolencia entre nosotros.

Monseñor, por vuestro feliz viaje.

Il vostro passo, benché rapido per questa terra boliviana, lascerá profonde orme nella nostra societá perché non siete passato fra lei come rondinella viaggiatrice che non lascia segno di sé nello spazio, ma avete invece vissuto molto tempo in poche ore, esercitando contemporaneamente la missione dell' apostolo e del maestro, dell'amico e del diplomatico.

Il vostro spirito, come il diamante, ha discomposto la luce della veritá, riflettendo in ciascuna delle sue parti gl'insegnamenti e consigli adattati alla condizione delle differenti sfere che sono state il campo della vostra azione.

Foste dotto nell'aule, tenero ed affettuoso nelle case di beneficenza, colto ed amabile nella societá.

Avete insegnato e raccomandato agli uni la rassegnazione, agli altri il lavoro, a quelli lo studio ed il risparmio e nel rivolgerci la vostra parola di addio, fate vibrare in tutti il sentimento del patriottismo, questa meravigliosa energia che è luce nella mente, fiamma nel cuore, vigore ne'bracci e che ci fa credere che anche il sogno della morte sará piú dolce e tranquillo all'ombra della terra natale.

In nome di tutti i nostri compatrioti e con tutto l'affetto del cuore vi ringrazio, Illustrissimo Signore, de'voti che avete fatto per la pace, prosperitá e glorioso avvenire di questa Repubblica testé da voi delineata, con ispirate parole, grande e felice per il lavoro, la scienza e l'arte, sublime tricología che è la nota determinante della civilizzazione: per il lavoro che genera il progresso, per la scienza che lo impulsa e per l'arte che lo adorna.

E in nome de'nostri Colleghi dell'Onorabile Corpo Diplomatico faccio voti, Eccellentissimo Signore, che la Provvidenza semini di fiori il vostro cammino colla profusione colla quale Voi avete seminato i fiori dell'affetto e della benevolenza fra noi.

Monsignore, brindo per il vostro felice viaggio.

Fueron invitados y asistieron:

Ministros de Estado: Claudio Pinilla, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto; Aníbal Capriles, Ministro de Gobierno y Fomento; Juan M. Saracho, Ministro de Justicia é Instrucción; José S. Quinteros, Ministro de Guerra; Manuel V. Ballivián, Ministro de Colonias y Agricultura; Iltmo. señor Fray Nicolás Armentia; Macario Pinilla; señores Diplomáticos: Fernando de Soteras Cordal, Encargado de Negocios del Paraguay; Baldomero M. Fonseca, Plenipotenciario de la República Argentina; Antonio de Feitosa, Encargado de Negocios del Brasil; Emilio José, Ministro Residente de Francia; Benjamín Ortuzar, Secretario de la Legación chilena; Manuel J. Vega, Plenipotenciario de Chile; Evon Haxlhansen; Kaiserlich Dentschor; Barón J. de Camas, Secretario de la Legación francesa; Secretario de la Legación alemana; César A. Elguera, Encargado de Negocios del Perú; Jorge Stadley, Cónsul de Bélgica; Oscar Barrenechea, Cónsul del Perú; Fernando E. Guachalla; Severino Campuzano, Ministro de la Corte Suprema; Manuel B. Mariaca, Rector de la Universidad; Armando Chirveches, Jefe de la Sección Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores; José Bavia, Vicario General de la Diócesis; José S. Machicado, Director de la Defensa; Jorge Jiménez, Presidente del Cabildo; Carlos Flores Quintela; Jorge Devisse, Director del Seminario; Próspero Malzieu, Director del Colegio San Calixto; Pascual Richetta, Director del Colegio Don Bosco; Ventura Farfán, Director de Aduanas; Isaac

Furono invitati ed assistettero:

Ministri di Stato: Claudio Pinilla, Ministro degli Esteri e Culto; Annibale Capriles, Ministro di Governo e Fomento; Giovanni M. Saracho, Ministro di Giustizia ed Istruzione; Giuseppe S. Quinteros, Ministro della Guerra; Emmanuele V. Ballivian, Ministro delle Colonie ed Agricoltura; Illustrissimo Signor Fr. Nicola Armentia; Macario Pinilla; Signori Diplomatici: Ferdinando de Soteras, Cordal Incaricato d'Affari del Paraguay; Baldomero M. Fonseca, Plenipotenziario della Repubblica Argentina; Antonio de Feitosa, Incaricato d'Affari del Brasile, Emilio G., Ministro della Repubblica Francese; Beniamino Ortuzar, Secretario della Legazione del Chilí; Emmanuele G. Vega, Plenipotenciario del Chilí; E. Von Haxlhansen, Ministro di Germania; Barone G. de Camas, Secretario della Legazione Francese; il Secretario della Legazione di Germania; Césare A. Elguera, Incaricato d'Affari del Perú; Giorgio Stadley, Console del Belgio; Oscar Barrenechea, Console del Perú; Ferdinando E. Guachalla; Severino Campuzano, Ministro della Corte Suprema; Emmanuele B. Mariaca, Rettore dell'Universitá; Armando Chirveches, capo della sezione diplomatica del ministero degli Esteri; Giuseppe Bavia, Vicario della Diocesi; Giuseppe S. Machicado, Direttore della Difesa; Giorgio Jimenez, Presidente del Capitolo; Carlo Flores Quintella; Giorgio Devisse, Rettore del Seminario; Prospero Malzieu, Rettore del Collegio S. Callisto; Pasquale Richetta, Direttore del Collegio D. Bos-

G. Eduardo, Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores; Eduardo de las Muñecas, Intendente; Fermín Prudencio, Prefecto; Nicanor Fernández, Director de El Progreso de Bolivia; Horacio Ferreccio; José Carrasco, Director de El Diario; Jorge Prieto Echaurren, Cónsul de Chile; Santiago Sever; Monseñor Fenelón Clavijo; señor Regueira, representante de Cochabamba; José Panizo y Orbegoso; Daniel Clavijo; D. Pablo Provinciali; R. P. Valentín Ampuero, Secretario de la Delegación Apostólica.

La banda de música del Colegio D. Bosco amenizó el banquete con piezas perfectamente ejecutadas.

Una guardia de policías con su respectivo jefe velaba por el orden y hacía los honores.

Día 30

El Excmo. señor Ministro de Alemania ofreció un magnífico banquete á Monseñor Dolci; asistieron todos los miembros del Cuerpo Diplomático y distinguidas señoras. A los postres, el señor Evon Haxthansen, en correcto y galano francés, ofreció el banquete á S. E. Monseñor Dolci, quien á su vez contestó en no menos correcto y elegante francés agradeciendo la regia amabilidad del Excmo. Evon Haxthansen.

co; Ventura Farfán, Direttore di Dogana; Isacco G. Edoardo, Official Maggiore del Ministero degli Esteri; Edoardo de las Muñecas, Intendente; Firmino Prudenzio, Prefetto; Nicanore Fernandez, Direttore del Progreso di Bolivia; Orazio Ferreccio; Giuseppe Carrasco, Direttore del Giornale; Giorgio Prieto Echaurren, Console del Chilí; Santiago Sever; Mons. Fenelone Clavijo, signor Regueira, Rappresentante di Cochabamba; Giuseppe Panizo y Orbegoso; Daniele Clavijo; Paolo Provinciali ed il R. P. Valentino Ampuero, Secretario della Delegazione Apostólica.

La banda di musica del Collegio D. Bosco rallegró il banchetto con scelti pezzi perfettamente eseguití.

Un picchetto di polizia col suo rispettivo capo vegliava per l'ordine e faceva gli onori.

Giorno 30

L'Eccmo. Signore Ministro di Germania offrí un magnifico banchetto a Mons: Dolci; assistettero tutti i membri del Corpo Diplomatico e distinte signore. Sul finire il signor won Haxthansen, in corretto ed elegante francese, brindó alla salute di S. E. Mons: Dolci che alla sua volta rispose in non meno corretto ed elegante francese ringraziando l'esquisita gentilezza dell'Eccmo. won Haxthansen.

Día 2 de MAYO y siguientes

El Excmo. Delegado Apostólico fué á despedirse del Hospicio de San José, casa de huérfanos é inválidos, y á agradecer los muchos y piadosos servicios que le habían prestado las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, á quienes les dedicó la siguiente tiernísima alocución:

Respice, et fac secundum exemplar.

Venerables Hijas de la Caridad:

Todo oficio, profesión ó estado tiene un libro que enseña á los que lo abrazan, el fin que han de conseguir, los medios que para su consecución han de emplear, y las reglas conforme á las cuales deben aplicarse estos medios.

Vosotras, Hijas de la Caridad, tenéis vuestros libros, muy prudentes, sin duda, muy sabios, muy preciosos, como que son fruto de los sudores, meditaciones y desvelos de San Vicente de Paul, el gran apóstol de la caridad en el siglo XVII. Tales son las constituciones y reglamentos de vuestro admirable Instituto: riquísima herencia y envidiable patrimonio elaborado en los largos años de su santa vida por vuestro glorioso Padre; debéis estimarlos en sumo grado, más que el avaro sus tesoros, más que el sabio su ciencia, más que los héroes sus proezas.

Hay, empero, dos libros que, ciertamente, debéis amar más; son dos obras fundamentales respecto de las cuales vuestras constituciones y reglas son lo que reducidos raudales al océano, lo que los rayos luminosos al sol. Sus simples títulos conmueven el corazón; oidlos:

Giorno 2 MAGGIO e seguenti

L'Eccmo. Delegato Apostólico si congedó dall'Ospizio di S. Giuseppe, casa degli orfani ed invalidi. Ringrazió le Figlie della Caritá di S. Vincenzo de Paoli per i molti servigi fattigli con tanto affetto e diresse loro la seguente amabilissima allocuzione:

Respice, et fac secundum exemplar.

Venerabili Figlie della Caritá:

Non vi é officio, professione, o stato che non abbia un libro che insegni a que'che lo abbracciano il fine da conseguire, i mezzi da usarsi e le regole secondo le quali debbano applicarsi.

Voi, figlie della caritá, avete il vostro, compilato con tanto splendore di senno e di celeste sapienza, essendo il frutto de'sudori delle meditazioni, delle vigilie di Vincenzo de'Paoli, il grande Apostolo della caritá nel secolo XVII.

Degne di ammirazione sono pertanto le istituzioni, le regole della vostra Congregazione che costituiscono la preziosa ereditá, il patrimonio invidiabile elaborato, durante lunghissimi anni di sua santa vita, dal vostro celeste Patrono. Amatele e veneratele piú che l'avaro i suoi tesori, il sapiente le sue conquiste scientifiche, l'eroe le gloriose sue gesta.

Vi sono due libri peró di un valore infinitamente maggiore e che s'impongono alla vostra venerazione: due opere fondamentali, in confronto alle quali, le vostre istituzioni regolamentari impallidiscono come astri intorno al sole, non sono che ruscelli di fronte all'inmensa vastitá dell'oceano. L'accenno de'soli titoli é bastante a commuovervi i piú teneri affetti; sentiteli:

¡El Crucifijo!.... ¡La Eucaristía!.... Libros divinos donde han estudiado bajo todos sus aspectos la caridad cuantos dichosos se dedicaron á practicarla. Divinas hogueras donde inflamaron sus corazones en divinos incendios un Francisco de Asís, una Teresa de Jesús, un Vicente de Paul y cuantos llegaron por cualquier camino á las cimas sublimes de la santidad.

¡Dichosas mil veces las almas que aprenden á leer en estos libros, las que frecuentan sus instructivas páginas!

¡El Crucifijo!.... ¿Quién podrá desentrañar los inmensos tesoros de doctrina contenidos en el Crucifijo?.... Jesús, el buen Jesús, el más hermoso de los hijos de los hombres, lindo como un manzano entre silvestre follaje, pende del más infame patíbulo: ¿porqué? por pura caridad. Su real cabeza, asiento sacrosanto de la Sabiduría Divina, circundada está de punsantes espinas; ¿porqué? por jamás vista caridad. Su augusta frente, espejo adorable de la Majestad Infinita, cubierta está por indefinible masa de sudores, polvo, salivas y sangre: ¿porqué? por incomprensible caridad. Sus dulces ojos, más esplendorosos que dos luceros, velados están por fatídicos nubarrones: ¿porqué? por infinita caridad. Y esas venerandas mejillas, envidia de las azucenas y de las rosas, ¿porqué se ven desfiguradas por mortal palidez?; y esos purísimos labios que siempre articularon palabras de consuelo y de perdón, ¿porqué se hallan entumecidos por el frío de la muerte? ¿porqué? por inmensa é infinita caridad. Y esas manos benditas que, en todo lugar y en todo tiempo, sembraron beneficios ¿porqué están traspasadas por gruesos clavos?; y esos sagrados pies que no se movieron sino para buscar á la oveja extraviada ¿porqué están cruelmente clavados á un madero?: ¡caridad y siempre caridad! Y tú, corazón divino, piélago insondable de infinita ternura, ¿porqué te exhibes así traspasado de parte á par-

Il Crocifisso! .... L'Eucaristia! .... Libri divini ove hanno studiato sotto tutti i suoi aspetti la caritá quanti ebbero la felice sorte di consacrare il loro cuore a questa figlia del cielo. Fornaci divine che infiammarono, in estasi di amore, il cuore di un Francesco di Assisi, di un Vincenzo de'Paoli e di tutti coloro che giunsero per diverse vie a toccare le sublimi altezze della santitá.

Beate le anime che apprendono a leggere in questi libri, piú beate coloro che ne svolgono continuamente le pagine!

Il Crocifisso!....Chi potrá eplorare le immense miniere di dottrina che si nascondono nel Crocifisso?....

Gesú, il buon Gesú, il piú bello de'figli degli uomini, vago come un fiore spirante le piú soavi fragranze, pende dal piú infame patibolo, vittima di caritá....Il suo capo, sede della Sapienza divina, é coronato di pungentissime spine per una caritá non mai veduta. La sua augusta fronte, specchio adorabile della Maestá infinita, é bagnata di sudore e aspersa di sangue, e perché?....per una incomprensibile caritá. Il suo sguardo dolce e soave, scintillante piú che il tremulo raggio delle stelle, é velato di lagrime per una infinita caritá. Perché quel volto venerando, candido e bello come il giglio e la rosa, é coperto di pallore mortale? Perché quelle purissime labbra sulle quali risonó sempre la parola dell'amore e del perdono, sono livide per la gelida morte?.... Perché? ... per una inmensa, infinita caritá. E quelle mani benedette che spaʒsero ovunque ed in ogni tempo innumerevoli benefizi: que'piedi sacrosanti che non si mossero che in cerca della pecorella smarrita, perché sono trapassati da chiodi crudeli, perché son fissi barbaramente su un duro legno di croce?....caritá e sempre caritá. E tu, o cuore divino, pelago inesplorabile d'infinita tenerezza, perché sei cosí trafitto da parte a parte? perché hanno cessato i tuoi pal-

te? ¿porqué has vertido hasta la última gota de tu purísima sangre? ¡caridad y siempre caridad!

Ved, pues, Hijas de la Caridad, si hay otro libro que os dé mas elocuentes y conmovedoras lecciones de la caridad que el Crucifijo. *Respice, et fac secundum exemplar:* Leed siempre en él, y practicad sus enseñanzas.

No es menos instructiva la Eucaristía. En cuerpo, sangre, alma y divinidad, día y noche, permanece en ella el buen Jesús. Pero ¿qué hace allí? ¿qué piensa, qué siente, qué quiere, qué dice?

Es media noche, profundo silencio reina doquiera, densas tinieblas lo envuelven todo, cruje suavemente la puerta de modesta celda; con diminuta lamparilla en una mano y con largo rosario en la otra, aparece un venerable anciano; paso entre paso recorre muy quedo varios pasadizos; llega á un gran portón, lo abre con reverencia, con no menor veneración penetra en el recinto; prostérnase ante un altar, pega su raida frente contra el pavimento, y permanece en tal actitud largas horas murmurando frases misteriosas. ¿Quién es ese personaje venerando?: es el apóstol de la caridad, es Vicente de Paul. ¿Qué hace allí?: consulta al oráculo de la caridad sus grandes proyectos de caridad; no de aquella filantropía que no es sino simple simpatía, ó puro sentimiento y, en ocasiones, vil explotación de las humanas desventuras, — sino aquel sublime amor que, á través de los andrajos del pobre hambriento, á través de las miserias de la niña abandonada, á través de las llagas y pestilencia del inválido, en el desamparado tugurio; — saluda con fraternal cariño la imagen sagrada de Jesús.

Sí, Hermanas mías, Jesús en la Eucaristía es el oráculo divino de la caridad: piensa, siente, quiere, habla, suspira y gime caridad. Para darnos de ella sublimes lec-

piti? perche hai versato fin l'ultima stilla del tuo preziosissimo sangue?....caritá, sempre caritá.

Mirate per tanto, o figlie della caritá, se ávvi altro libro che vi dia piú eloquenti e tenere lezioni della caritá che il Crocifisso. *Respice, et fac secundum exemplar.* Leggete sempre in questo libro e praticatene gl'insegnamenti.

Non è meno istruttiva l'Eucaristia. In corpo, sangue, anima e divinitá notte e giorno dimora in essa l'amato Gesú. Ma che cosa fá egli lá? che pensa, che vuole, che desidera, che dice?

É mezza notte, nella piú densa oscuritá regna da per tutto un profondo silenzio .... Scricchiola soavemente l'uscio di una modesta cella .... con una lampadina in mano e con un lungo rosario nell'altra si avanza un venerando vegliardo .... Percorre tacito, passo a passo, le vôlte del convento, giunge ad un portone, lo apre con riverenza e con non minore venerazione penetra nel recinto. Si prostra dinanzi ad un altare, piega sino a terra, in atto di adorazione, la sua calva fronte e rimane immobile, in tale atteggiamento, lunghe ore .... mormorando frasi misteriose....Chi é questo venerando personaggio? ....é l'apostolo della caritá, é Vincenzo de'Paoli. Chè cosa fá egli lá?....consulta l'oracolo della caritá sovra i suoi vasti piani non di quella filantropia che si riduce a puri movimenti simpatici o sentimentali del cuore, che sfrutta o mercanteggia l'umane sventure, ma di quella filantropia che, attraverso i cenci del povero affamato, attraverso le miserie della giovanetta abbandonata, attraverso le infermitá e le piaghe contagiose dell'invalido nello squallore del tugurio, saluta, con affetto fraterno, la sacra figura di Gesú.

Sí, care figlie, Gesú nell'Eucaristia è l'oracolo divino della caritá: pensa, sente, domanda, parla, sospira e geme....caritá: Per darcene sublimi lezioni, exinanivit se-

ciones: *Exinanivit semetipsum:* se ha anonadado tras el cándido y sutil velo de pequeña hostia, que oculta el encantador semblante de su rostro; por eso ni se sienten los latidos amorosos de su corazón, ni se ven los resplandores de su divinidad. Si le habláis, os responde claramente en el fondo de vuestras conciencias, sin ruido; si le contáis vuestras penas, si le presentáis vuestras quejas, en los días tristes y nublados de la desgracia, su tierno abrazo, su ósculo amoroso os hará recordar las ingratitudes y dolores de la tierra, y vuestra alma se sentirá regenerada, quieta y tranquila como trasportada por piadosa mano á una región de paz celestial. Finalmente, Jesús es todo para vosotras: es la luz de vuestras almas; la fuerza de vuestro corazón, el objeto de vuestra fe, el áncora de vuestra esperanza. No contento con esto, os invita al inefable banquete del amor, sintiéndose feliz con el divino pensamiento y dichoso con la invención maravillosa de su corazón, por la cual puede estar siempre con nosotros, asemejarse á nosotros, vivir y palpitar con nosotros, pero al unísono, con la misma palpitación, con idéntica vida: con el ritmo y vida del amor. Por este maravilloso procedimiento, os asimila, os transforma en sí mismo: *Tu mutaberis in me;* de manera que, con toda verdad, podéis exclamar: *Vivo jam non ego, vivit vero in me Christus.*

¿No es verdad, que jamás maestro alguno dió lecciones tan altas, sublimes y conmovedoras de la caridad?

Respice et fac secundum exemplar. Venerables Religiosas, leed siempre en este libro divino de la Eucaristía y practicad sus enseñanzas, teniendo presente que todo lo terreno es pasajero y caduco, que la figura de este mundo pasa como una sombra, que los fantasmas que nos seducen, aparecen en un instante y en otro se desvanecen; que sólo la virtud es inmortal, que únicamente los santos superan al tiempo, pues, cuando el ángel de la muer-

metipsum: si annichiló sotto i tenuissimi e bianchi veli di una piccola ostia che nascondono l'incanto del suo volto, i palpiti amorosi del suo cuore, gli splendori della sua divinitá. Se voi gli parlate, non sentirete la sua voce che nel silenzio delle vostre coscienze ove la fá vibrare chiara e sonora; se ne'giorni tristi gli narrate le vostre pene, se, ne'momenti foschi della sventura, gli versate le ambascie del vostro povero cuore, nel suo amplesso, nel suo bacio di amore vi fará scordare le ingratitudini e i dolori della terra e l'anima vostra si sentirá rinata, calma e contenta come trasportata da mano pietosá in una atmosfera di pace celeste. Gesú, mie care figlie, é tutto per noi nell'Eucaristia: é la luce delle nostre menti, la forza de'nostri cuori, l'oggetto della nostra fede, l'áncora delle nostre speranze. Non contento di questo, egli v'invita al banchetto ineffabile dell'amore, felice nel divino pensiero, beato nell'invenzione del suo cuore di stare sempre con noi, d'immedesimarsi con noi, di vivere e palpitare con noi di una sola vita, di un solo palpito: il palpito e la vita dell'amore. Con tale procedimento vi assimila, vi trasforma in lui stesso: *Tu mutaberis in me;* in guisa che con tutta veritá potete esclamare: *Vivo ego jam non ego, vivit vero in me Christus.*

Da qual cattedra si ascoltarono lezioni cosí alte, sublimi e commoventi di caritá?

Respice et fac secundum exemplar. Leggete sempre, venerate Figlie della caritá, in questo libro dell'Eucaristia e praticatene gl'insegnamenti, tenendo ancora presente che tutto quaggiú é passeggiero e caduco, che la figura di questo mondo si dilegua com'ombra, che i fantasmi che seducono un tratto, ad un tratto spariscono, che solo la virtú è immortale, solo i santi sfidano il tempo, poiché, mentre sulla tomba de'grandi del secolo l'angelo della mor-

te escribe melancólicamente sobre la tumba de los grandes: *aquí yace;* el angel de la inmortalidad escribe gozoso sobre la tumba de los grandes del cielo: *allá vive!*

Día 4

El señor Cónsul de Bélgica ofreció un bien servido almuerzo á Monseñor Dolci; asistieron varios diplomáticos, algunos señores y señoras. A los postres, cambiáronse muy cordiales brindis entre el señor Cónsul y S. E. Monseñor Dolci.

Día 6

Discurso pronunciado por el Excmo. Señor Delegado Apostólico, Angel M. Dolci, al despedirse del Seminario Conciliar de La Paz.

Iltmo. y Rvdmo. Sr. Obispo,
Muy respetable Sr. Rector,
Muy estimados hijos de San Vicente,
Amados Seminaristas:

A mi llegada á esta ilustre y bella ciudad, en medio de las festivas enhorabuenas y cordial acogida que por doquiera se me brindaba, mi pensamiento se dirigió ante todo á vosotros, caros y amados seminaristas: he aquí por qué el primer instituto de educación que visité, fué el vuestro.

Ni podía ser de otro modo, pues el Seminario es en todas partes el objeto de predilección de un Delegado Apostólico, como tuve el placer de decirlo á vosotros, en esa ocasión en que nos comunicamos nuestros mutuos afectos. Y ahora que se acerca mi partida, al despedir-

te scrive melanconicamente: *quí giace;* sulla tomba de' grandi del cielo l'angelo dell'immortalitá scrive giubilando: *quí vive.*

Giorno 4

Il Console del Belgio offrí a Mons. Dolci un ben servito banchetto; assistettero varii diplomatici, alcuni distinti signori e signore.

Al terminare si cambiarono cordialissimi brindisi fra il signor Console e Sua Eccellenza, Mons. Dolci.

Giorno 6

Discorso pronunziato dall'Eccmo. Signor Delegato Apostolico Angelo M. Dolci al lasciare il Seminario Conciliare di La Paz.

Illmo. e Rmo. Monsignor Vescovo,
Rispettabilissimo Signor Rettore,
Stimatissimi figli di San Vincenzo,
Amati Seminaristi:

Quando, salutato con tante festive ed affettuose accoglienze, giungeva a questa illustre e gentile cittá di La Paz, il mio pensiere si rivolse a voi, cari ed amati Seminaristi, ed il primo istituto d'educazione che visitai, fú il vostro. Né proteva essere altrimenti, perché il seminario é ovunque l'oggetto di predilezione d'un Delegato Apostolico, come ebbi il piacere di dirvi in quell' incontro dei nostri affetti. Ed ora che si avviciva il giorno della mia portenza, nel prendere comiato da voi, vorrei

me de vosotros, quiero daros una prueba del amor que os profeso y del interés que por vosotros tengo. Lo cual no podré hacer mejor que expresándoos con toda sinceridad lo que pienso sobre el estado actual del seminario y lo que muy complacido espero para su glorioso porvenir.

En cuanto á lo primero, cábeme la dulce satisfacción de felicitar efusivamente al Iltmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta importantísima diócesis, al distinguido Rector, al sin réplica muy competente cuerpo de profesores, por haber organizado, con tan exquisito acierto y prudente sabiduría este Seminario.

La lengua patria debe ser cultivada, no sólo con el aprendizaje de las reglas gramaticales, sino con el estudio analítico-sintético de los buenos escritores. Por fortuna el castellano es filológicamente riquísimo y literariamente sin comparación acaudalado; tiene modelos admirables en todos los géneros literarios.

El latín es el habla oficial de la Iglesia, por consiguiente obligatorio en los seminarios. Es además la lengua madre de los idiomas latinos y factor importante aún de los sajones; por este motivo debe ser estudiado por toda persona que desee aprender con alguna perfección cualquiera de éstos.

Para un sacerdote boliviano no basta el poseer el castellano y latín, le es indispensable el aymará y quechua; pues hay millares de bolivianos que no hablan otro idioma. El conocimiento de la lengua hablada por un pueblo es la clave necesaria para penetrar en su íntima psicología, para comprender sus costumbres y descifrar los enigmas de su pasado. Y la raza aimará y la raza quechua son interesantísimas bajo cualquier punto de vista que se las considere; son reliquias venerandas de muy elevada civilización.

El cosmopolita que caracteriza la época contemporánea, exige que, por lo menos, algunos miembros del cle-

darvi una prova del'amore che sento e dell'interesse che ho per voi, ma non soprei farlo se non aprendovi il cuore per palesarvi il mio pensiero sullo stato attuale del vostro Seminario é farvi note ancora le liete speranze che concepisco per il suo glorioso avvenire.

Lasciate adunque ch'io mi congratuli effusivamente coll'Illmo., e Revmo. signor Vescovo di questa importantissima diocesi, col chiarissimo Rettore, col competentissimo collegio dei professori, per aver organizzato, con tanto senno e sapienza, questo Seminario.

La lingua patria deve esser coltivata non solo imparando le regole grammaticali, ma collo studio analitico e sintetico a un tempo dei buoni scrittori. Per ventura lo spagnolo è, filologicamente, ricchissimo e, letterariamente, dovizioso oltre ogni dire, presentando modelli ammirevoli in ogni genere di forme letterarie.

Il latino è il linguaggio ufficiale della Chiesa ed in conseguenza il suo studio é di obbligo assoluto nei Seminarii. Inoltre è la lingua madre di tutte le lingue neolatine e fattore importante anche delle anglosassoni; e per questo appunto deve essere studiato da chiunque desideri imparare con qualche perfezione qualunque di esse.

Per un sacerdote boliviano poi non basta possedere lo spagnolo e il latino, ma gli è indispensabile sapere l'aimará e il chécciua; imperocché vi sono migliaia di boliviani che non parlano altro linguaggio. Conoscere la lingua parlata da un popolo è possedere la chiave per penetrare nella sua psicologia, per capire i suoi costumi e decifrare gli enimmi del suo passato; e la razza Aimará como la razza Chécciua, sono interessantissime sotto qualunque aspetto le si vogliano considerare: son reliquie venerande di una civiltá assai degna di studio e di ammirazione.

Infine il cosmopolitismo che caratterizza l'epoca nostra, esige che almeno alcuni, se non tutti i membri del

ro, si no todos, entiendan también el francés y el inglés. «Un hombre es tantas veces hombre cuantos idiomas posee»: mucha verdad contiene esta frase atribuida á Carlos V. Para el sacerdote no hay distinción de razas.

«La historia, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia de lo porvenir» es la fuente de la experiencia, el templo de la verdadera sabiduría. Ha de ser por lo tanto, estudiada con particular atención. La historia, empero, no se ha de confundir con la crítica, ni con la filosofía de la historia: es una y siempre verdadera.

La historia eclesiástica es la prueba más luminosa del origen divino del cristianismo, y de la milagrosa existencia y conservación de la Iglesia, á través de todas las borrascas que la han agitado y de los innumerables encarnizados enemigos que la combaten. Es también como el faro luminoso que alumbra los distintos ámbitos de la doctrina católica y la liturgia. Para adquirir, pues, un conocimiento completo de la doctrina cristiana, es menester, amados Seminaristas, que os familiaricéis con la historia de la Iglesia.

Las ciencias naturales, en su conjunto, enseñan lo que es el mundo que nos rodea, el puesto que en él ocupa el hombre, las utilidades que éste puede reportar de aquél. Por su conocimiento y aplicación, el hombre adquiere, de hecho, real soberanía sobre el cosmos. Cultivadlas con esmero y juicio. Con juicio, digo, porque en estas ciencias, más que en las otras, abundan las suposiciones gratuitas, las hipótesis infundadas. Y si, científicamente, es desdoroso para un sér inteligente aceptar una suposición como axioma, una hipótesis como tesis, en el orden religioso y moral es en sumo grado nociva tal confusión.

clero, comprendano anche il francese e l'inglese: la frase attribuita a Carlo V: un «uomo vale per tanti uomini «quante sono le lingue che possiede», rivela una grande veritá.

«La storia, deposito delle azioni, testimone del passato, esempio e maestra del presente, consigliera del futuro» è la fonte dell'esperienza e il tempio della vera sapienza. Deve esser dunque studiata con particolare amore e con attenzione, perché la storia non deve confondersi colla critica né colla filosofia della storia: queste sono variabili e possono esser soggette ad errori, la storia invece è una e sempre vera.

La storia ecclesiastica é una delle prove piú luminose dell'origine divino del cristianesimo, e della miracolosa evoluzione e conservazione della Chiesa attraverso tutte le tempeste che, nel trascorso dei secoli, sollevarono contro di lei i suoi innumerevoli ed acerrimi nemici. É pure una guida preziosa nello studio dello svolgimento estrinseco della dottrina cattolica e dello svilupo della liturgia. Per acquistare un conoscimento completo della dottrina cristiana fa duopo, amati seminaristi, che vi rendiate familiare la storia della Chiesa.

Le scienze naturali, nel loro insieme, insegnano ció che è il mondo che ci circonda, il posto che vi occupa l'uomo, l'utile che egli può trarne. Colla conoscenza loro e la loro applicazione l'uomo acquista, di fatto, una sovranitá reale nel cosmos. Coltivatele con diligenza e con buon criterio.

Dico con criterio, perché in queste scienze, piú che nelle altre, abbondano le supposizioni gratuite, le ipotesi infondate. E se scientificamente é disdicevole, per un essere intelligente, accettare una supposizione come assioma, una ipotesi como tesi, nell'ordine religioso e morale una tal confusione diventa in sommo grado pericolosa.

La ciencia verdadera que tiene por objeto los hechos y las inducciones legítimas de los hechos, es digna de veneración, provechosa en todo caso.

Pero, ¡cuántas y cuántas cosas se registran en los libros como científicas, cuando en realidad nada tienen de tales! Si fueran meros resultados del deseo sincero de ascender á la verdad, paciencia y tolerancia; muchísimas, empero, son partos de imaginaciones calenturientas para abatir á la Iglesia y aun á la misma Sociedad. ¡Ojo avisor, pues, á estas fantasmas perjudiciales!

Nada os digo de las matemáticas, pues son inofensivas y la clave obligada de la ciencias naturales. La geometría aplicada puede servir muchísimo á un Cura de aldea para la agrimensura, para la arquitectura, etc., mayormente en los pueblos como los vuestros. Lo mismo puede afirmarse de la mecánica práctica.

En nuestros tiempos, es también necesario el conocimiento de las ciencias económicas y sociales. Las primeras enseñan á descubrir las necesidades de los pueblos y los medios de remediarlas aportuna y eficazmente; las segundas revelan la vida, facultades, organismos, tendencias y leyes de las colectividades humanas. El sacerdote, como factor social de moralización y santificación, debe conocer todo eso: muchas virtudes no se practican por falta de medios económicos; muchos vicios imperan por desviación de las energías, causada en el individuo ó en el pueblo por los mismos dirigentes del uno ó del otro.

Holgaría el añadir que todo esto exige como fundamento, mucha psicología y buena dosis de biología y fisiología: por consiguiente, principios bien fundados de ontología y ética.

A la verdadera filosofía pertenece, según San Agustín: «*El engendrar, nutrir, defender y consolidar la salubé-*

La scienza vera che ha per oggetto i fatti e le induzioni che dai fatti logicamente derivano è degna di venerazione e giovevole in ogni caso.

Ma quante e quante cose si consegnano nei libri come scientifiche, mentre in realtá non hanno nulla di tali! Se esse fossero un vero risultato del desiderio sincero di ascendere alla veritá, si potrebbe pazientare e tollerare; moltissime peró di queste cose sono parti di immaginazioni, riscaldate dalla febbre di abbattere la Chiesa e sconvolgere la stessa Societá. É mestieri dunque tener ben aperti gli occhi su cosí pregiudichevoli fantasmi.

Nulla vi dico delle matematiche, che, inoffensive in sé, sono la chiave obbligata delle scienze naturali. La geometria applicata puó servire moltissimo ad un parroco di campagna per l'agrimensura, l'architettura, etc., etc., specialmente per parrocchie rurali come le vostre. Lo stesso puó dirsi della meccanica pratica. Nei nostri tempi non é meno necessario il conoscimento delle scienze economiche e sociali. Le prime insegnano a scuoprire i bisogni dei popoli e i mezzi di attenderli opportunamente ed efficacemente; le seconde rivelano la vita, le facoltá, gli organismi, le tendenze, e le leggi della collettivitá umane. Il sacerdote, quale fattore sociale di moralità e di santificazione, deve conoscere tutto questo. Molte virtú non si praticano per mancanza di mezzi economici; molti vizi imperano per deviazione delle energie, cagionata nell'individuo o nel popolo da coloro stessi che avendo il dovere di imprimere loro una giusta direzione, contribuiscono invece a spingerli fuori del buon sentiero.

Sarebbe superfluo aggiungere che tutte queste cose esigono, come fondamento, molta psicologia e non scarsi conoscimenti di biologia e di fisiologia, e per conseguenza ben fondati principii di ontologia e di etica.

Alla vera filosofia appartiene, secondo Sant'Agostino, « *generare*, *nutrire*, *difendere e consolidare la saluberri-*

rrima fe: fides salubérrima.... gignitur, nutritur, defenditur, roboratur». Los antiguos doctores consideraban á la filosofía como la *previa institución á la fe cristiana, el preludio y auxilio del cristianismo, el pedagogo del Evangelio.*

Ahora bien, cual sea la verdadera filosofía, nos lo ha enseñado terminantemente el único maestro infalible sobre la tierra: Leon XIII, el papa filósofo nos lo declaró en la Encíclica «*Aeterni Patris;* es la *escolástica*, la filosofía de los Clementes de Alejandría, de los Ambrosios, de los Agustinos, de los Jerónimos, de toda esa pléyade esplendorosa de genios, en la cual brilla como astro de primera magnitud el Angelical Tomás de Aquino.

Esta filosofía no sólo contiene magistralmente expuestos los principios y conclusiones de la lógica, de la metafísica, de la psicología y de la ética, sino también los axiomas y apotegmas de las ciencias sociales y económicas, de las históricas y literarias, de las ciencias físicas y matemáticas, aún del arte en sus diferentes manifestaciones. Si algo podéis tomar, pues, de los otros sistemas filosóficos es cuando más la forma que, conforme á los tiempos, ha de modernizarse quizá también un modo particular de ver ciertas cosas, algo así como un nuevo punto de vista.

Con la filosofía escolástica quedará perfectamente preparado vuestro espíritu para penetrar en el santuario de de la Teología, la cual, como lo sabéis, se apoya sobre dos columnas de granito: la Tradición y la Santa Escritura, Que esta ciencia celestial bañe con sus resplandores vuestra mente, para que un día déis á los pueblos luz divina, calor sobrenatural, movimiento deífico y al fin vida eterna.

No conseguiréis esto sino viviendo (permitidme la frase) vida teológica y escritural: la práctica vivifica la teoría.

ma fede: fides saluberrima ..... gignitur, nutritur, defenditur, roboratur.» Gli antichi Dottori consideravano la filosofia come *la istituzione previa alla fede cristiana, il preludio e l'ausiliare del cristianesimo, il pedagogo del Vangelo.*

Orbene, quale sia la vera filosofia, ce l'ha insegnato categoricamente, l'unico maestro infallibile sulla terra, il Papa. Leone XIII, d'imperitura memoria, ci dichiaró nell'Enciclica «Aeterni Patris» che la vera filosofia é la scolastica: la filosofia dei Clementi d'Alessandria, degli Ambrogi, degli Agostini, dei Girolami; di tutta quella plejade risplendente di genii, in mezzo alla quale brilla, come astro di prima grandezza, l'Angelico Tommaso d'Aquino. Questa filosofia non solo contiene, esposti maestrevolmente, i principii e le conclusioni della logica, della metafisica, della psicologia e dell'etica, ma ancora gli assiomi, gli apotegmi delle scienze sociali ed economiche, delle storiche e delle letterarie, delle scienze fisiche e matematiche, e perfino dell'arte nelle sue diverse manifestazioni. Se pur qualche cosa potrete attingere dagli altri sistemi filosofici, sará tutt'al piú la forma moderna, piú confacente ai tempi nostri, forse anche modo di veder certe cose, sotto un nuovo punto di vista.

Colla filosofía scolastica restará perfettamente preparato il vostro inteletto a penetrare nel santuario della Teología, che, come voi ben sapete, poggia sovra due colonne di granito, la Tradizione e la Sacra Scritura. Possa questa scienza celeste illuminare appieno le vostre menti, per dare ai popoli luce divina, calore soprannaturale, movimento deifico e vita eterna.

Non lo conseguirete se non vivendo — mi sia permessa l'espressione — una vita teologica e biblica: la pratica vivifica la teoria.

En el estudio de la moral, debéis tener en cuenta las costumbres y tendencias de los pueblos sobre los cuales habréis de ejercer el apostolado; las virtudes y los vicios, aunque esencialmente idénticos, varían en las formas y matices.

Las leyes son los principios moderadores de las facultades sociales; ellas establecen el equilibrio, coordinación y armonía en las entidades colectivas. La reunión metódica de leyes de un Estado constituye lo que se llama su Derecho.

La Iglesia tiene el suyo propio, apellidado Derecho Canónico. De suma necesidad es su conocimiento y su estricta observancia, pues sin ellos se introduce la arbitrariedad y el desorden en el seno mismo de la sociedad que por excelencia debe ser justa y ordenada.

Parte importantísima de la jurisprudencia canónica es el derecho público eclesiástico: expone él la naturaleza, propiedades y relaciones de la Iglesia y el Estado; su respectiva esfera propia de acción; sus puntos de contacto, sus paralelismos y divergencias. Su estudio es, en consecuencia, necesario y de excelentes resultados.

La liturgia y el canto gregoriano son dos bellas artes de subidísimo y delicadísimo gusto estético. Como artes tienen su parte teórica y su parte práctica; aquella se adquiere con el estudio; ésta con el ejercicio. Aplicaos al uno y al otro.

No omitáis jamás la meditación de los escritos de los Santos Padres, y de los documentos pontificios. Alimentad siempre en ellos vuestros espíritus. Os recomiendo particularmente las Obras de San Agustín, de San Bernardo y de San Buenaventura, asi como las encíclicas de León XIII, y las de nuestro magno Pontífice reinante Pío X.

Me queda ahora sólo reiterar mis felicitaciones y también agradecimientos al Ilustrísimo y Reverendísimo se-

Nello studio della morale dovete far conto delle tendenze e dei costumi dei popoli fra i quali dovete esercitare l'apostolato; virtú e vizii, benché essenzialmente identici, cambiano di forme e di parvenze.

Le leggi sono i principii moderatori delle facoltá sociali; esse stabiliscono l'equilibrio, la coordinazione e l'armonia nelle facoltá collettive. La raccolta ordinata delle leggi d'uno Stato costituisce ció che si chiama il suo Diritto.

La Chiesa ha il suo proprio, chiamato Diritto canonico. La sua conoscenza e la sua stretta osservanza sono di somma necessitá, poché senza queste si introduce l'arbitrio ed il disordine nel seno stesso di una societá che per eccellenza deve esser giusta ed ordinata.

Parte importantissima della giurisprudenza canonica è il Diritto pubblico ecclesiastico il quale espone la natura, proprietá e relazioni della Chiesa e dello Stato; la sua rispettiva sfera d'azione propria; i suoi punti di contatto, i suoi parallelismi e le sue divergenze. Il suo studio é dunque necessario e di eccellenti resultati.

La liturgia e il canto gregoriano sono due arti belle di elevatissimo e delicatissimo gusto estetico. In quanto sono arti hanno la loro parte teorica e la loro parte pratica: quella si acquista collo studio, questa coll'esercizio. Applicatevi all'uno ed all'altro.

Non dimenticate mai la meditazione degli scritti dei Santi Padri e dei documenti pontifici: in essi cerchino sempre il loro alimento i vostri spiriti. Vi raccomando particolarmente le opere di Sant'Agostino, di San Bernardo e di San Buonaventura, cosí come le encicliche di Leone XIII e quelle del nostro grande Pontefice regnante.

Ora altro non mi resta che reiterare le mie congratulazioni e anche i miei ringraziamenti all'Illmo. e Revmo.

ñor Obispo de esta importantísima Diócesis, al señor Rector y profesores de este Seminario: felicitaciones, por el consolador estado de este interesantísimo Instituto; agradecimiento por vuestras delicadas atenciones. A vosotros muy amados Seminaristas, en prenda de paternal cariño y amigable despedida, os doy la bendición apostólica.

Respuesta del señor Rector R. P. Jorge Devisse al discurso del señor Delegado:

Excelentísimo Señor:

Me atrevo á levantar la voz en esta circunstancia tan solemne para cumplir con un deber que la gratitud me impone y hablaré aún cuando sienta mi corazón justamente triste al veros dejarnos para marchar mañana á otro país donde os llaman las múltiples atenciones de vuestra noble y tan alta misión; pero como lo decía recientemente el señor Ministro de Relaciones Exteriores: « vuestro paso aunque rápido por esta tierra boliviana dejará profunda huella en la sociedad, porque no la habéis cruzado como las aves que no dejan rastro en el espacio sino que habéis vivido largas horas en corto tiempo, la vida múltiple del apóstol y del maestro, del amigo y del diplomático.» Me permitiré añadir que si ya tenéis en La Paz muchas casas amigas, si en todos los Institutos de enseñanza católica y de beneficencia se ha dejado sentir vuestra benéfica influencia, puedo aseguraros que en este antiguo Seminario, cuyas paredes son tan severas, laten corazones agradecidos, amantes y dóciles que guardarán profundamente grabados en el alma, sea vuestras enseñanzas, sea vuestras tan delicadas y paternales atenciones.

signor Vescovo di questa importantissima diocesi, al signor Rettore ed ai Professori di questo Seminario: congratulazioni pel consolante stato di questo importantissimo Istituto; ringraziamenti per le delicate attenzioni di tutti verso di me.

A voi, amati seminaristi, in pegno di paterno affetto e di amichevole comiato imparto la benedizione apostolica.

Risposta del signor Rettore R. P. Giorgio Devisse.

Eccellentissimo Signore:

Oso alzare la mia voce in questa circostanza di cosi grande solemnitá per adempiere ad un dovere che mi impone la gratitudine e parleró benché senta nel mio cuore la tristezza di vedervi allontanare da noi per dirigervi domani verso un altro paese, dove vi chiamano i molteplici affari del vostro nobile e cosi alto compito; ma, come lo diceva ultimamente il signor Ministro degli Affari Esteri, « il vostro passo, benché rapido per questa ter-« ra boliviana, lascerá orme profonde nella societá, per-« ché non siete passato fra lei come rondinella di passo « che non lascia segno di se nello spazio, ma avete in-« vece vissuto molto tempo in poche ore, esercitando « contemporaneamente la missione dell'apostolo, del « maestro dell'amico e del diplomatico. Mi permetteró aggiungere che se avete nella Paz molte case amiche, se in tutti gli Istituti di educazione cattolica e di beneficenza, si é sentita la vostra benefica influenza, posso assicurarvi che in questo antico Seminario, le cui pareti son cosi severe, battono cuori grati, amanti e docili che conservano profundamente scolpiti nell'anima e i vostri insegnamenti e le vostre delicate e paterne premure.

Sí, Excelentísimo señor; seremos dóciles á la importante dirección que acabáis de darnos, en estas tan elevadas y sabias indicaciones respecto á la formación de la juventud de los seminarios. Consideramos vuestra palabra con el reflejo auténtico y el eco de la palabra del Papa, y si, como lo dice el Ilustrísimo señor Obispo en su última exhortación: « las enseñanzas del Papa deben ser recibidas y cumplidas con filial acatamiento y profunda gratitud » seremos no sólo dóciles de palabra, sino que cumpliremos con actos y con minuciosidad filial y práctica.

Amantes y agradecidos son también nuestros corazones y, por esto, Excelentísimo señor, que no sólo quedamos prendados de vuestra persona tan simpática y respetable, sino que podemos aseguraros de nuestra decisión la más grande y la más sincera para todo cuanto alto pueda emprender V. E., en pro de la Iglesia y de la Santa Sede.

Sí, Eccellentissimo signore, saremo docili alla importante direzione che pur ora ci avete dato con tanto elevate e saggie indicazioni sulla formazione della gioventú dei Seminarii. Riguarderemo la vostra parola come il riflesso autentico e l'eco della parola del Papa, e se, come lo dice l'Illmo. Monsignor Vescovo nella sua última esortazione, «le parole del Papa debbono esser ricevu-« te e adempiute con ffliale deferenza e profonda grati-« tudine», saremo non solo docili di parola, ma compiremo con opere e scrupolosamente questo santo dovere di sottomissione figliale e pratica.

Amanti e grati son pure i nostri cuori, Eccellentissimo signore, e per ció non solo restiamo incantati dalla vostra persona piena di rispetto e di simpatia, ma possiamo anche assicurare che la nostra adesione sará la piú grande e la piú sincera per tutto quello che V. E. vorrá intraprendere in pro della Chiesa e della Santa Sede.

Día 7

Los muy reverendos P. P. Jesuitas hicieron, en familia, tiernísima despedida al Excmo. Delegado Apostólico.

Se leyeron estas composiciones:

Al Excmo. Sr. Delegado Apostólico

POBRE OBSEQUIO

No sabiendo, Padre amante,
cómo poderte obsequiar
con mis versos, vine á dar
con rica vena al instante.

Recordé tu alocución
primera, y en su elocuencia
eché de ver la clemencia
de tu noble corazón.

Y vi el arte y la maestría
conque sin fijarte en ello
lo científico y lo bello
en tu discurso lucía.

Y entonces me dije así:
¿y qué cosa más hermosa,
que hacer versos, de su prosa,
y leérselos aquí?

Y así, Padre, cuanto veas
de desaliñado y frío,
eso no es tuyo, eso es mío:
pasa de largo y no leas.

EL DISCURSO

I

No es sólo satisfacción
es verdadero entusiasmo
el sentimiento que brota
en mi espíritu, el agrado
que ha producido la espléndida
representación que acabo
de ver en este Colegio
de San Calixto, mezclando
la ciencia y literatura
en dulce y estrecho abrazo.
De lo cual no me sorprendo,
ni en modo alguno me extraño,
pues bien convencido estoy
de que doquiera, los sabios
y virtuosos Jesuitas,
á la par que literatos,
son expertos profesores
y artistas aventajados.
Yo me siento de un ambiente
riquísimo rodeado
en elementos de vida
moral, y me sale al paso
por todas partes la ciencia
dulce atmósfera formando,
dó aspiro á pulmones llenos
fundidos y armonizados
sus principios, por el Arte
con maravilloso lazo,
con los de la Religión
puros siempre y siempre sanos.

II

Expresión de un ideal
que embellece y perfecciona
lo existente, no abandona
nunca el Arte lo real.

En la realidad fundado
por su esencia es verdadero,
y en esta actuación yo quiero
expresar lo que he notado.

Dos realidades he visto
por el arte vinculadas,
cual hija y madre abrazadas:
ciencia y religión de Cristo.

Sí; la ciencia verdadera,
esa ciencia que consiste,
en la realidad que existe
cabe la esencia primera;

Esa ciencia que es conjunto
armónico de verdades,
que aunque cambien las edades,
no han de varïar un punto;

Esa ciencia deducida
de principios evidentes,
ó bien de hechos refulgentes
con rectitud inducida;

Esa ciencia es imposible
que esté en pugna con la fe;
sólo en un caso se ve
la contradicción posible:

Y sería, si dejase
el campo experimental
y á la región ideal
locamente se lanzase.

Pues sólo entonces la ciencia
se vuelve anti-religiosa
insolente y orgullosa,
cuando olvida la experiencia.

III

Por esto es regla que fallar no puede
para bien aprender, la que prescribe
como principio de lealtad científica
el distinguir con precisión que admire,
en todo cuerpo de doctrina ó Ciencia,
lo cierto y demostrado, de la libre
conjetura hipotética. Y es ésta
distinción que jamás debe omitirse
en toda obra puramente humana,
pues una sola doctrinal no existe
que no contenga entrambos elementos
más ó menos cercanos á su origen.

Las primeras geológicas teorías
al Génesis opuestas parecieron,
pues no faltó quien discurriendo al aire
en falso interpretó los claros hechos,
á pasajes no claros de la Biblia
un sentido exclusivo atribuyendo,
cuando cómodamente se pudiera
darles varios sentidos en lo cierto.

Pues es de todos sabido,
que la nebulosa misma
de La Place, está conforme
con la fe, cual las teorías
que tratan de los orígenes
de la sociedad, ó explican
los fenómenos vitales,
en cuanto son positivas,
y opuestas en lo que admiten
de manera gratüita.

IV

Distinguid pues bien la ciencia
en vuestro estudio y lectura
de la hipótesis probable;
y de la opinión que duda,
la incontrastable certeza.
La discreción es la brújula
necesaria para todo
mientras la vida nos dura.

Libros hay que son de moda
y teorías que hacen fortuna,
y aun hay maestros de fama
que cual cometas fulguran.
Pasan, empero, las modas
y en la nada se sepultan;
mas la verdad revelada
es eterna y no se muda.

Así como el Hombre-Dios
fué signo desde su cuna
de contradicción; así
la verdad divina y pura

á los hombres revelada,
sufrió siempre guerra cruda,
ya desde su aparición:
mas, del modo que Aquél triunfa
en el momento preciso
en que, teniendo por suya
la victoria, sus contrarios
batían palmas con furia;
brilla con mayor fulgor
de Dios la verdad augusta,
en el punto en que la ciencia
la creyó en la sepultura.
Este es un hecho innegable,
la historia no deja duda,
los veinte siglos pasados
testigos son de la lucha,
y es imposible contar
sus victorias una á una.

V

No existió jamás teoría,
filosófica ó social
á la que el genio del mal
pusiera más batería.

No hubo institución alguna
sobre la faz de la tierra
á que se hiciera más guerra,
pero guerra sin fortuna.

Con todo, la religión
y la verdad reveladas,
hoy subsisten coronadas
por reinas del corazón.

Que esas nubes que se ven
elevarse como un monte,
traspasan el horizonte,
y las borrascas también.

Aun en las obras que exponen
nuestra Santa Religión
discernid con atención
las doctrinas que proponen.

Distinguid siempre lo cierto
de lo dudoso y probable,
y del dogma venerable
cuya fe nos lleva al puerto;

La hipótesis discutible,
pues lo primero es doctrina
que como santa y divina
nos da la Iglesia infalible;

Y lo restante opiniones
mejor ó peor fundadas
por los teólogos, basadas
en parte, en sus convicciones.

Si á las Reglas que indiqué
permanecéis siempre adictos
no hallaréis nunca conflictos
entre la ciencia y la fe.

Lejos de eso en vuestra mente
se armonizarán mejor
con un arte superior,
al que en la hora presente
con actuación excelente
nos habéis hecho gustar,

Y llegaréis á gozar
sus delicadas caricias,
las inefables delicias
que ciencia y fe saben dar.

Así el discurso acabó,
y con triste despedida
por su próxima partida
concluyo mis versos yo.

Adiós, amante Pastor,
adiós, padre bondadoso,
que vivas siempre dichoso
y recuerdes nuestro amor.

A. M. D. G.

RAFAEL LUQUE, S. J.

La Paz, 7 de Mayo de 1908.

Al Excmo. Señor Angel María Dolci

Triste es cantar.... si ha de cantar la mente
y no late en el pecho el corazón;
al fin quizás algunos versos miente,
pero esos versos.... ¡sólo versos son!

Suave es cantar..si el corazón ansía
lo que siente á quien ama declarar;
tal vez á su canción falte armonía..
¡mas no le puede inspiración faltar!

¡Y te amo yo!..Por eso el plectro escaso
pulsar hoy quiero, y á pulsarlo voy;
y mi plectro también por eso acaso
no me rehusa sus cantares hoy.

¡Yo te amo sí!..desde que oyera un día
tu nombre, con afecto lo escuché;
y movido de oculta simpatía
antes de conocerte ya te amé.

Y te amé mucho más cuando á mi lado
de cerca oí tu corazón latir....
¡porque tu como padre me has amado,
y yo al amor no acierto á resistir!

Y no te olvidaré..aunque amanece
ya el día de la cruel separación,
que es flor la gratitud que sola crece,
y está plantada ya en mi corazón.

Que al que halló su alegría en mi alegría
¿cómo, Padre del alma, no he de amar?
y al que hizo suya la tristeza mía
¿cómo, padre del alma, he de olvidar?

Dí al aura que se olvide de las flores,
al ave dí: tu nido olvidarás,
dí á la esposa que olvide sus amores....
¡ellos acaso te obedezcan más!

Que á quien un corazón tiene en el pecho
los beneficios cual cadenas son;
¡y tú á mí beneficios cien me has hecho!
¡y yo tengo en el pecho un corazón!

¡Y él te ama!..¡sí! al decirtelo ha latido
con violencia mayor dentro de mí;
y aun, en tierna ilusión, me ha parecido
oír al tuyo contestando: ¡sí!

¡Y siempre te amará..que si á mi lado
acaso ya jamás te miraré,
de mis recuerdos al caudal amado
tu querido recuerdo juntaré.....
.....
.....

¡Que de noche, sentado á mi ventana
de La Paz en la plácida región,
muda y sola la calle allí cercana..
¡solo más que ella aún mi corazón!;

De la luna en el disco esplendoroso
la vista melancólica clavé....
y huír sentí mi corazón ansioso
tras un grato recuerdo.. ¡y lo dejé..!

¡Qué suaves á una vista delicada
los tibios rayos de la luna son!
¡y qué sabroso á un alma desolada
de un recuerdo la débil impresión!

Y á Lima en mis recuerdos yo veía,
como se suele cuando se ama, ver..
Jamás imaginó mi fantasía
que un recuerdo tuviese tal poder!..

¡Oh Lima! entre las olas recostada,
qué bella me pareces siempre así!
ausente de tu suelo, patria amada,
¡cuánto en mis días yo he pensado en tí!...

Y tú en Lima estarás, Padre querido..
desde hoy por eso la amaré yo más;
huérfano allí quedé..te he conocido,
¡y sé que padre para mí serás!

Sí: cuando vuelva á contemplar el cielo
por la noche, y mi vista con placer
del Illimani entre el cortado hielo
la luna que aparece, torne á ver;

Entonces, cuando aislado por doquiera
tan solo sienta en torno mío..á Dios;
sin una madre en quien pensar siquiera..
(¡ay! dejó el mundo sin decirme: ¡adios!);

Entonces cuando acaso el pecho mío
su diente osare el desengaño hincar,
cuando el aliento de un pesar sombrío
se atreviere mi pecho á torturar,

Como la hiel que el amargor provoca,
como el bronco silbar del aquilón,
como las olas al batir la roca,
como el rugido horrendo de un león;

Te buscaré cabe tus mansas olas
hermosa Lima..¡á consolarme en tí,!
y á tí también te buscaré á mis solas
¡padre! y será tu imagen para mí.

¡Ah! ¡si es tan dulce el corazón del hombre
siempre un nombre querido repetir;
y al repetir ese querido nombre
siempre un amigo rostro descubrir!

Suave como la miel de la colmena,
como la brisa al remecer la flor,
como las olas al lamer la arena,
como el dulce cantar de un ruiseñor..

¡Ah! ¡si es tan triste cuando sufre un alma
no poder exclamar: ¡sufriendo estoy!
¡y cuando goza de quietud y calma
no hallar á quien decir ¡gocemos hoy!

¡Es tan dulce pensar en esa hora
de paz y gozo..que tan larga es,
en un padre y amigo en quien se adora..
y sus recuerdos recordar después!

¡Es tan triste vivir solo, consigo!
solo..consigo..¿un corazón qué hará?
¡feliz quien halla un padre y un amigo!!
¡siempre un recuerdo en su aflicción tendrá!

Y yo en tí lo encontré: ¡sí! que he sentido
latir de nuevo el corazón en mí,
y de nuevo también me ha parecido
oír al tuyo contestando: ¡sí!

Sí, que al cantarte el pecho se me enciende
y el labio sin querer diciendo va:
existe un corazón que me comprende,
tengo un padre que siempre me amará!

No digas que me engaño, si me engaño..
es á veces tan grata una ilusión..!
¡ay! mata al corazón el desengaño..
¡no..no te desengañes, corazón!

¡Sigue..sigue latiendo!..no se abata
tu noble brío ante el dolor jamás;
un joven corazón, fuerza es que lata
¡y tú muy joven, corazón, estás!

¿Joven?..¡Ay, Padre!..yo el cabello cano
de muchos ví: ¡sus canas bellas son!
¡porque es muy bello parecer anciano,
y conservar robusto el corazón!

Tú joven me contemplas todavía..
¿joven?..si, joven mi semblante está..
....
mas basta..que la pobre lira mía
con sus tristezas desacuerda ya.

Te diré sólo ¡adiós! Y en este instante
mi postrimer adiós al repetir,
permíteme tan sólo, Padre amante,
que mi lira otra vez vuelva á decir:

¡Oh de Lima ciudad siempre querida!
cuando este padre vuelva á tu mansión,
en los ratos amargos de mi vida
¡cuánto has de consolar mi corazón!

José Panizo y Orbegoso S. J.

MANIFESTACIONES

Ciudad de Sucre

ACTA

La presencia del Excmo. Delegado Apostólico. Mons. Angel María Dolci, en el territorio boliviano, ha conmovido profundamente los sentimientos religiosos de la capital de la República, que ha conservado pura é indeleble la fe que heredó de sus ilustres progenitores.

El pueblo de las grandes y heroicas tradiciones, la culta Capital de la República de Bolivia, se levanta hoy de su postración y se pone en pie, para saludar con entusiasmo, al digno representante del Jefe Supremo de la Iglesia Católica; para dar testimonio de su constante adhesión á la Santa Sede y de su perfecta sumisión á sus doctrinas y preceptos.

Los padres de familia, los hombres de trabajo y de labor, los jóvenes de sentimientos nobles y elevados, los artesanos honrados que se debaten en la lucha por la existencia, se postran ante el Delegado del Vicario de Jesucristo, demandando la bendición apostólica, que asegure la tranquilidad en los hogares, la paz en las con-

MANIFESTAZIONI

Cittá di Sucre

DELIBERAZIONE

La presenza dell'Eccmo. Delegato Apostolico, Monsignor Angelo Maria Dolci nel territorio boliviano ha commosso profondamente i sentimenti religiosi della Capitale della Repubblica che conserva pura e indelebile la fede che ereditó da'suoi illustri progenitori.

Il popolo delle grandi ed eroiche tradizioni, la culta Capitale della Repubblica di Bolivia si alza oggi dalla sua prostrazione ed orgogliosa saluta con entusiasmo il degno Rappresentante del Capo Supremo della Chiesa Cattolica per dare testimonianza del suo costante attaccamento alla Santa Sede e della sua perfetta sottomissione alle sue dottrine e precetti.

I padri di famiglia, gli uomini d'industria o di lavoro, i giovani di nobili ed elevati sentimenti, gli onesti artigiani che lottano per l'esistenza prostransi umilmente dinnanzi al Delegato del Vicario di Gesú Cristo implorando la benedizione apostolica, che sia pegno della tranquilli-

ciencias, la esperanza en el porvenir y el consuelo en las tribulaciones.

El pueblo todo de Sucre se inclina ante el Representante de la Santa Sede, para darle la bienvenida, como á Nuncio de paz y de fraternidad, cuya augusta palabra, inspirada por el espíritu divino, está destinada á confundir á todos los bolivianos en un solo sentimiento de amor y en un solo *Credo:* — el *Credo Católico*, que es símbolo de vida, que alienta y fortifica á todos los pueblos y naciones, que es el símbolo eterno que refleja la luz de la verdad sobre todos los siglos.

En testimonio de su sentimiento altamente católico, la Capital de la República de Bolivia, hace pública manifestación de su fe, firmando esta declaración.

Sucre, 20 de Marzo de 1908.

M. D. Medina
Luis Paz
J. Federico Avila
Pío Velasco
Carlos Arce
A. de Urioste
M. M. Gómez
J. M. Linares
Pablo de Argandoña
Román Paz
Guillermo Leitón
Víctor Manuel Arana
Max. de Argandoña
E. Sempertigue
J. Santa Cruz
Eulogio Ostría
Adto Zamorano
Manuel Ortiz
Miguel Ramírez
Julio Arana
Gerardo Vaca Guzmán
Gerardo Valdivia
Julio M. Trigo
Domingo de Argandoña
José Muñoz
N. Lorenzetti
Mamerto Urriolagoitia
M. E. Téllez
José Vellido
Adolfo Morales
Luis Vellido
Antonio Gutiérrez
Néstor Villa
Augusto Seoane
J. Echevarria
Luis Arduz

tá domestica, della pace della coscienza, della speranza dell'avvenire e della gioia nelle tribulazioni.

Il popolo tutto di Sucre s'inchina davanti al Rappresentante della Santa Sede per dargli il benvenuto come a Nunzio di pace e di fraternitá, la cui augusta parola, dettata dallo spirito divino, é destinata ad unire tutto il popolo boliviano in un solo sentimento d'amore ed in un solo *Credo:* — il *Credo Cattolico*, ch'é simbolo di vita, che anima e fortifica tutti i popoli e nazioni, ch'é l'eterno simbolo che riflette la luce della veritá in tutti i secoli.

In testimonio del suo sentimento perfettamente cattolico, la Capitale della Repubblica di Bolivia, fa pubblica professione di fede firmando questa dichiarazione.

Sucre, 20 Marzo 1908.

M. D. Medina
Luigi Paz
Federico G. Avila
Pio Velasco
Carlo Arce
A. de Urioste
E. M. Gómez
G. E. Linares
Paolo de Argandoña
Romano Paz
Guglielmo Leitón
Vittorio E. Arana
Massimiliano de Argandoña
E. Sempertigue
G. Santacroce
Eulogio Ostria
Adto Zamorano
Em. Ortiz
Michele Ramírez
Giulio Arana
Gherardo Vaca Guzmán
Gherardo Valdivia
Giulio E. Trigo
Domenico de Argandoña
Giuseppe Muñoz
N. Lorenzetti
Mamerto Urriolagoitia
E. E. Téllez
Giuseppe Vellido
Adolfo Morales
Luigi Vellido
Antonio Gutiérrez
Nestore Villa
Augusto Seoane
G. Echevarría
Luigi Arduz

Eduardo Berdecio
M. Calvo la Torre
N. Velasco
Jorge Berdecio
Hermójenes Ibáñez
L. Pablo Rosquellas
A. Zelada
José María Durán
Mariano Cornelio Linares
Marcelino Meleán
Francisco Olañeta
Saturnino Olañeta V.
Carlos Taboada
M. Eusebio Torrico
N. Enriquez
Víctor Chavarría
Víctor Hernández
Octavio Pacheco
Desiderio E. Ríos
Policarpo Daza
Antonio Paravicini
Jenaro Navarro
Rubín Montero
C. Manuel Almendares
M. Garnica
José M. Palacios
Facundo Aníbarro
José Ponce de León
Saturnino W. Pórcel
José Michel Toro
Ramón Michel
Benedicto Vincenti
Manuel Gallo
Abel Arduz
Manuel Benavente
Guillermo Terán
Donato Paniagua
César Aguilar
Rómulo Taboada
Isaac Delgadillo
Indalecio Risco
Ramón Zamorano
Narciso R. Pinto
Augusto R. Pinto
Celestino M. González
Florentín Calivalier H.
Mariano Quiroga
Eduardo Barco
N. Arce H.
Angel María Tamayo
Francisco A. Rojas
Cristino Rojas
José F. Torrico
Juan de Dios Torres
Pablo Saavedra
Luis Calaudia
Víctor Matienzo
Salvador Zúñiga
Isidoro Gómez
Nicanor Arancibia
Faustino Arrieta
Napoleón Careaga
Isaac I. Ríos
Pedro A. Núñez
Máximo Kobles
Benjamín Gallardo
José M. Ameller
Basilio Silva
Benigno L. Inchauste
Víctor Estrada

Edoardo Berdecio
E. Calvo La Torre
N. Velasco
Giorgio Berdecio
Ermogene Ibañez
L. Paolo Rosquellas
A. Zelada
Giuseppe María Durán
Mariano Cornelio Linares
Marcellino Melean
Francesco Olañeta
Saturnino Olañeta V.
Carlo Taboada
E. Eusebio Torrico
N. Enriquez
Vittorio Chavarría
Vittorio Hernández
Ottavio Pacheco
Desiderio E. Ríos
Policarpo Daza
Antonio Paravicini
Gennaro Navarro
Rubino Montero
C. Emmanuele Almendares
E. Garnica
Giuseppe E. Palacios
Facondo Aníbarro
Giuseppe Ponce de León
Saturnino W. Pórcel
Giuseppe Michel Toro
Ramón Michel
Benedetto Vincenti
Emmanuele Gallo
Abele Arduz
Emmanuele Benavente

Guglielmo Terán
Donato Paniagua
Césare Aguilar
Romolo Taboada
Isacco Delgadillo
Indalesio Risco
Ramone Zamorano
Narciso R. Pinto
Augusto R. Pinto
Celestino M. González
Fiorentino Calivalier H.
Mariano Quiroga
Edoardo Barco
N. Arce H.
Angelo María Tamayo
Francesco A. Rojas
Cristino Rojas
Giuseppe F. Torrico
Giovanni di Dio Torres
Paolo Saavedra
Luigi Calaudia
Vittorio Matienzo
Salvatore Zúñiga
Isidoro Gómez
Nicanore Arancibia
Faustino Arrieta
Napoleone Careaga
Isacco I. Ríos
Pietro A. Nuñez
Massimo Kobles
Beniamino Gallardo
Giuseppe M. Ameller
Basilio Silva
Benigno L. Inchauste
Vittorio Estrada

Serapio C. Arrieta	Baldomero Ruíz
Manuel Torrez	Abel Valverde
Cornelio Padilla	Eugenio Araníbar
Francisco Cantóns	José Arduz
Manuel F. Malabia	Ricardo Muñoz
Daniel Moscoso	Pablo R. Céspedes
Manuel I. Navas	Carlos Sáenz y familia
Miguel A. Vargas	Julián Valda
César Gardeazábal	José Pedraja S.
Isaac Viliarpando	Pulino Paz
M. Villavicencio	Hilarión Arce
Faustino Villagra	Aniceto Arce
Faustino Villagra H.	Agustín Barriga
Ismael Zilvetti	Paulino Arce
Mar. Melean	Atanasio Loredo
Casto Sanjón	Marcelino Loredo
Issac Villegas	Manuel Ortega
Hermójenes Villavicencio	Nemecio Melán

Gustavo Vaca Guzmán.

VOTO DE ADHESIÓN

Las señoras de Sucre, Capital de la República de Bolivia, tienen el honor de saludar al Ilustrísimo Delegado Apostólico, Monseñor Angel M. Dolci y manifestarle su sincera adhesión, como representante del Jefe de la Iglesia Católica.

Restablecidas nuestras relaciones oficiales con la Santa Sede, es llegado el caso de hacer conocer la actual situación de este pueblo en lo que se refiere á la vida cristiana y, para justificar este propósito, se permiten las suscritas, invocar su representación social.

Existe la gran cofradía *El Sagrado Corazón de Jesús* que la componen la mayor parte de las distintas

Serapio C. Arrieta	Baldomero Ruíz
Emmanuele Torres	Abele Valverde
Cornelio Padilla	Eugenio Aranibar
Francesco Cantóns	Giuseppe Arduz
Emmanuele F. Malabia	Ricardo Muñoz
Daniele Moscoso	Paolo R. Céspedes
Emmanuele I. Navas	Carlo Saenz e famiglia
Michele A. Vargas	Giuliano Valda
Césare Gardeazábal	Giuseppe Pedraja
Isacco Viliarpando	S. Paolino Paz
E. Villavicencio	Ilarione Arce
Faustino Villagra	Aniceto Arce
Faustino Villagra H.	Agostino Barriga
Ismaele Zilvetti	Paolino Arce
Mar. Melean	Atanasio Loredo
Casto Sanjón	Marcellino Loredo
Isacco Villegas	Emmanuele Ortega
Ermogene Villavicencio	Nemesio Melán

Gustavo Vaca Guzmán.

VOTO DI ADESIONE

Le signore di Sucre, Capitale della Repúbblica di Bolivia, hanno l'onore di salutare l'Illmo. Delegato Apostolico, Monsignor Angelo Dolci e manifestargli il loro sincero attaccamento, come a rappresentante del Capo della Chiesa Cattolica.

Ristabilite le nostre relazioni ufficiali colla Santa Sede, é giunto il momento di far conoscere lo stato attuale di questo popolo in ció che si riferisce alla vita cristiana e, per guistificare questo proposito si permettono le sottoscritte manifestare la loro condizione sociale.

Esiste la numerosa confraternitá del *Sacro Cuore di Gesú* formata, nella sua quasi totalitá, dalle piú alte

clases de la sociedad, llenando cumplidamente las prácticas de su devoción.

La *Sociedad de Beneficencia*, tiene á su cargo la recolección de las limosnas populares, para distribuirlas á domicilio, entre las personas menesterosas, que carecen de los medios de subsistencia. Ha establecido un *Asilo de Huérfanas* para recoger paulatinamente á todas las que necesitan, no sólo de la alimentación sino también de la educación moral y religiosa, que sirva para destruir en lo sucesivo, los elementos de perdición de la niñez femenina, que necesita el apoyo y el buen ejemplo de las personas de autoridad incontestable en la esfera de la virtud, procuran al mismo tiempo la instrucción necesaria á ese plantel destituido de los recursos necesarios. La Sociedad de Beneficencia tiene también el derecho de inspección sobre el *Hospicio de Caridad*, sostenido por el Municipio que se halla á cargo de las respetables y abnegadas *Siervas de María*. Ha tomado asímismo á su cargo, la inspección moral de la Cárcel Pública, obteniendo con la intervención de un Misionero Apostólico, los beneficios del arrepentimiento de la clase desgraciada que reside en ese local y que ha recibido ya en su mayor parte, los Santos Sacramentos de la Iglesia.

Las señoras de espectable posición, tienen también organizada la cofradía de las *Madres Católicas* que, á imitación de la Archicofradía de ese nombre existente en París, tiene por objeto invocar los auxilios de la Divina Providencia, por la buena educación moral y cristiana de sus hijos, por la salud de sus padres, esposos, parientes y por el bienestar general de todos los asociados.

Estas instituciones, que tienen por base los principios fundamentales de nuestra Religión Católica, solicitan la bendición apostólica, mediante el órgano que representa á la Suprema autoridad de la Iglesia, para que la Divina Providencia, realice sus propósitos de verdadera ca-

classi sociali che, compiono scrupolosamente le pratiche di divozione.

La *Societá di Beneficenza*, ha l'incarico di riscuotere le limosine popolari, per distribuirle a domicilio fra le persone bisognose che mancano dei mezzi di sussistenza. Ha stabilito un *Asilo per le Orfane* dove si raccolgono poco a poco tutte quelle che abbisognano, non solo dell'alimento ma ben anche dell'educazione morale e religiosa, che serve per distruggere nel tempo avvenire, gli elementi di corruzione della gioventú femminile, che abbisogna del sostegno e buon esempio di persone d'indiscutibile autoritá nella pratica della virtú e procurano allo stesso tempo a quell'istituto che manca dei ricorsi necessari l'istruzione dovuta. La *Societá di Beneficenza* ha il diritto d' ispezione nell' *Ospizio di Carità* sostenuto dal Municipio ed affidato alle rispettabili e zelanti *Serve di Maria*. Ha pure la sorveglianza morale della Pubblica Carcere e, grazie allo zelo d'un Missionario Apostolico, si ottenero frutti di pentimento e conversione dei detenuti che, ricevettero quasi tutti i Santi Sacramenti della Chiesa.

Le signore aristocratiche organizzarono pure la cofradia delle *Madri Cattoliche* che, imitando quella che esiste in Parigi, ha per scopo ottenere dalla Divina Provvidenza, gli aiuti per la buona educazione morale e cristiana de'loro figli, per la salute de'genitori, sposi, parenti e felicitá generale dei soci.

Queste istituzioni che hanno per base i principi fondamentali della nostra Religione Cattolica, implorano l'apostolica bendizione a Colui che rappresenta la Suprema autoritá della Chiesa, affinché la Divina Provvidenza, faccia effettivi i loro propositi di vera caritá, in bene di

ridad, en beneficio de este pueblo, que felizmente conserva todavía las tradiciones de su constante fe, á pesar de los maléficos elementos que tratan de combatirla.

Con estas aspiraciones, se dirigen al Delegado Apostólico, pidiéndole que acoja benignamente su espontánea manifestación.

En Sucre, Abril de 1908.

Clotilde U. de Argandoña	Elena G. de Medina
Carlota v. de Urioste	Virginia A. de Calvo
Josefa S. de La Faye	Julia U. de Saavedra
Angela v. de Diez de Medina	María Rück v. de Reyes
Carlota Uriburu de Rück	Carolina E. de Moore
Matilde V. v. de Loza	Margarita P. v. de Ponce
Rosario T. v. de Echasú	Benigna de Santa Cruz
Zoraida de N. del Prado	Carmen U. v. de Davidis
Carmen A. de Villa	Laura Reyes v. de Pacheco
Clementina P. de Ortiz	Rosa Gantier
Fidela Arce de Urdiminea	María U. de Arteaga
Mariana H. v. de Layton	Amelia Urioste de Herrera
Delmira U. de Arana	María Pacheco Marión
Filomena Gantier	Corina H. de Urriolagoitia
Amelia B. v. de Prudencio	Máxima Prudencio de Calvo
Delina Ortiz v. de Moscoso	Mercedes Vásquez de Paz
Sofía P. de Cuellar	Petrona de Arana
Asunta de Molina	Amalia U. v. de Querejazu
Lucía Q. de Argandoña	Rosa v. de Groc
Dolores M. v. de Prudencio	Benigna L. de Romero
Felicidad M. v. de Reynolds	Luisa M. v. de Etcheverry
Rafaela M. de Santa Cruz	Lola de Pacheco
Amelia M. v. de Avila	María A. de Gumucio M.
Carmen U. v. de Lemaitre	Isabel M. v. de Calvo

questo popolo che, felicimente conserva ancora le tradizioni della sua fede costante, combattuta da tanti pessimi elementi.

Con questi desideri, si deriggono al Delegato Apostolico, domandandogli che accolga benignamente quest'atto della loro spontanea manifestazione.

Sucre, Aprile 1908.

Clotilde U. de Argandoña
Carlota v. de Urioste
Giuseppina S. de La Faye
Angela v. de Diez de Medina
Carolina Uriburu de Rück
Matilde V. v. de Loza
Rosario T. v. de Echasú
Zoraida de N. del Prado
Carmine A. de Villa
Clementina P. de Ortiz
Fedela Arce de Urdiminea
Mariana H. v. de Layton
Delmira U. de Arana.
Filomena Gantier
Amalia B. v. de Prudenzio
Delina Ortiz v. de Moscoso
Sofía P. de Cuellar
Assunta de Molina
Lucía Q. de Argandoña
Dolores M. v. de Prudenzio
Felícita M. v. de Reynolds
Rafaela M. de Santacroce
Amelia M. v. de Avila
Carmine U. v. de Lemaitre
Elena G. de Medina
Virginia A. de Calvo
Giulia U. de Saavedra
María Rück v. de Reyes
Carolina E. de Moore
Margarita P. v. de Ponce
Benigna de Santacroce
Carmine U. v. de Davidis
Laura Reyes v. de Pacheco
Rosa Gantier
María U. de Arteaga
Amalia Urioste de Herrera
María Pacheco Marion
Corina H. de Urriolagoitia
Massima Prudenzio de Calvo
Mercede Vasquez de Paz
Petrona de Arana
Amalia U. v. de Querejazu
Rosa v. de Groc
Benigna L. de Romero
Luigia M. v. de Etcheverry
Lola de Pacheco
María A. de Gromucio M.
Isabella M. v. de Calvo.

Presidencia de la Sociedad
de Beneficencia

Sucre, 14 de Abril de 1908.

Al Ilustrísimo Delegado Apostólico Monseñor Angel María Dolci.

Ilustrísimo Señor:

Realizando los propósitos de las Señoras de esta capital, me es satisfactorio incluirle el pliego que contiene el voto de la adhesión á su dignísima autoridad, como expresión sincera del sentimiento católico que anima á este vecindario, cuyas tradiciones religiosas se conservan todavía en estado satisfactorio. La «Sociedad de Beneficencia», la de «Madres Católicas» y la cofradía del «Sagrado Corazón de Jesús», se permiten enviaros por mi órgano, su sincera adhesión, esperando se sirva concederles su santa bendición apostólica.

Saludamos reverentes al Iltmo. Delegado Apostólico.

Soy su atenta y segura servidora.

Elena G. de Medina.

María Rück v. de Reyes,
Secretaria.

Ciudad de Laja

Parroquia de la Purísima Concepción
de Laja

á 26 de Marzo de 1908.

Al Excmo. é Iltmo. Señor Delegado Apostólico de la Santa Sede ante el Gobierno Boliviano.

Excmo. Señor:

El eficaz y por demás consolador arribo de su Excma. é Iltma. persona á la católica Nación Boliviana, como

Presidenza della Società
di Beneficenza

Sucre, 14 Aprile 1908.

All'Illmo. Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci.

Illmo. Signore:

Realizzando i propositi delle Signore di questa capitale mi é grato rimetterle il piego che contiene il voto di adesione alla sua degnissima autoritá, come sincera espressione del sentimento cattolico che anima a questa popolazione, le cui tradizioni religiose conservansi ancora in buono stato. La «Societá di Beneficenza», quella delle «Madri Cattoliche», e la confraternitá del «Sacro Cuore di Gesú» si permettano rimetterle a mezzo mio la loro sincera adesione, sperando voglia conceder loro la sua santa apostolica benedizione.

Riverenti salutano l'Illmo. Delegato Apostolico le umile servi.

Elena G. de Medina.

María Rück v. de Reyes,
Secretaria.

Cittá di Laja

Parrocchia della Purissima Concezione
di Laja

26 Marzo 1908.

All'Eccmo. ed Illmo. Signor Delegato Apostolico della Santa Sede presso il Governo di Bolivia.

Eccmo. Signore:

Il desiderato e felice arrivo della S. V. Revdma. alla Cattolica Nazione Boliviana, come rappresentante della

representante de la Santa Sede, ha producido la más grata impresión en el ánimo de los fieles de esta pequeña porción de la Iglesia de Cristo, Nuestro Señor, quienes en unión de su Párroco tienen á bien dirigiros, Excmo. é Iltmo. Señor, la más sincera y respetuosa salutación de bienvenida, haciendo votos porque la Divina Providencia guíe vuestros pasos en la importantísima misión, que de seguro sabréis desempeñarla con todo acierto, y que vuestra permanencia en esa ciudad os sea satisfactoria bajo todo sentido y de grande consuelo para el católico pueblo boliviano.

Así lo esperamos, Excmo. é Iltmo. Señor, los que humildemente suscribimos estas ligeras líneas como atentos servidores.

Wenceslao Loaiza V. Párroco	Rufino Contreras
Policarpo Sánchez Corregidor	Modesto Peláez
Manuel A. Pabón Parroquial primero	Miguel Gutiérrez
Vicente Fernández Q. Parroquial tercero	Feliciano Laura
Isaac Ríos. Agente cantonal	Eleuterio Choque
Agustín Cos	José M. Luna
Luis Valenzuela	Víctor Narvaes
Marcelino Olivares	Severino Limachi
Luis G. Roldán	Juan Alí
David Cos	Santiago Alí
Darío Roldán G.	Miguel Cruz

Amelia M. de Sánchez	Dionisia V. v. de Corrales
Exaltación Sánchez M.	Gliceria Viscarra
María Asunta E. de Cos	Candelaria V. v. de Contreras
Eusebia C. de Pabón	Juana de Valenzuela

Santa Sede, ha causato la piú grata impressione nell'animo dei fedeli di questa piccola porzione della Chiesa di Cristo, Nostro Signore, che uniti al loro Parroco, si onorano in dirigervi, Eccmo. ed Illtmo. Signore, il piú sincero e rispettoso saluto di felice arrivo, mentre fanvoti, affinché la Divina Provvidenza guidi i vostri passi nell'importantissima Missione che, certamente, disimpegnerete con finissimo tatto, che la permanenza in cotesta cittá vi sia grata, sotto ogni aspetto, e sia di grande consolazione pel Cattolico popolo Boliviano.

Cosí speramo, Eccmo. ed Illtmo. Signore i sottoscritti servitori umilissimi.

Venceslao Loaiza V. Parroco	Rufino Contreras
Policarpio Sánchez Correggitore	Modesto Pelaez
Emmanuele A. Pabón Primo parrocchiale	Michele Gutiérrez
Vincenzo Fernández Q. Terzo parrocchiale	Feliciano Laura
Isacco Rios Agente cantonale	Eleuterio Chaque
Agostino Cos	Giuseppe E. Luna
Luigi Valenzuela	Vittorio Narváez
Marcellino Olivares	Severino Limachi
Luigi G. Roldán	Giovanni Alí
Davide Cos	Giacomo Alí
Dario Roldán G.	Michele Cruz.

Amalia M. de Sánchez	Dionisia V. v. de Corrales
Esaltazione Sánchez M.	Gliceria Viscarra
Maria Assunta E. de Cos	Candelaria V. v. de Contreras
Eusebia C. de Pabón	Giovanna de Valenzuela

Rosa Mendizábal
Petrona F. de Olivares
Liberata Zeballos
Sabina Vásquez
Felipa Contreras
Felicidad Quino
Emilia Zeballos
Rita Corrales
Teodora Sánchez
Angela R. v. de Guarachi
Hermenegilda O. de Crespo
Tomasa Quino
Marta P. Cordero
Juana Valencia
Marcelina Vásquez
Florentina v. de Céspedes

Provincia de Omasuyos

Omasuyos, 23 de Marzo de 1908.

A pesar de la inmensa distancia que media entre el Vaticano y la América Latina, la solicitud del Santo Padre reinante, no deja de enviar á estos remotos países un representante suyo, tanto para atender fácilmente al recurso de los fieles en casos necesarios, como para mantener relaciones diplomáticas entre ambas potestades. En su arribo á esa ciudad del Excmo. Delegado Apostólico, señor Angel María Dolci, la provincia de Omasuyos, que siempre se ha distinguido por su catolicismo, manteniendo en su seno el santuario de más fama en la América Meridional, tiene el honor de ofrecerle sus respetos y su adhesión, dándole la más efusiva bienvenida, deseando que su alta misión se desarrolle amplia y pacíficamente, consolidando aún más las relaciones inalterables que siempre han existido entre la Nación Boliviana y la Iglesia Católica.

Rosa Mendizábal
Petrona F. de Olivares
Liberata Zevallos
Sabina Vásquez
Filippa Contreras
Felicita Quino
Emilia Zeballos
Rita Corrales
Teodora Sánchez
Angela R. v. de Guarachi
Ermenegilda O. de Crespo
Tommasa Quino
Marta P. Cordero
Giovanna Valencia
Marcellina Vásquez
Fiorentina v. de Céspedes

Provincia di Omasuyos

Omasuyos, 23 Marzo 1908.

La paterna sollecitudine del regnante Pontefice non lascia di inviare a questi remoti paesi un rappresentante suo, benchè immensa sia la distanza fra il Vaticano e l'America Latina, e questo per attendere ai fedeli nelle loro necessitá e mantenere fra i due poteri le relazioni diplomatiche. Nel mettere piede, l'Eccellenza Vostra, in quella cittá, la provincia di Omasuyos, che sempre s'è distinta pel suo cattolicismo, ed ha in suo seno il piú famoso Santuario dell'America Meridionale, ha l'onore di offrirle i suoi rispetti e la sua adesione, dandole il piú cordiale benvenuto e desiderando che l'alta sua Missione si svolga feconda e pacifica, consolidando sempre piú l'inalterabili relazioni che sempre sono esistite fra la Nazione Boliviana e la Chiesa Cattolica.

Ciudad de Chuma

Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción
de Chuma

á 26 de Marzo de 1908.

Al Excmo. Mons. Delegado Apostólico.

Excelentísimo Monseñor:

Los funcionarios públicos de esta capital, vecinos y feligreses todos de esta parroquia que indignamente presido, con el párroco que suscribe, saludan respetuosamente á V.E. y anhelan vivamente su ventura personal; y que las relaciones de esta República queden definitiva y perpetuamente restablecidas con la Santa Sede, á la cual prestamos todos nuestra filial é inquebrantable adhesión por el digno órgano de S. E.

Quiera V. E. aceptar el homenaje de mi singular estimación y respeto con que me suscribo humilde servidor.

Mariano Rosas Bermúdez.

Irupana

Parroquia de Santiago
de Irupana

á 27 de Marzo de 1908.

A su Excelencia Monseñor Angel María Dolci, Delegado Apostólico de la Santa Sede, ante los Gobiernos del Perú y Bolivia.

Excelentísimo Señor:

Al celebrar la fausta noticia de su feliz arribo á esa Capital, en su elevado carácter de Delegado Apostólico de

Cittá di Chuma

Parrocchia di Nostra Signora dell'Assunzione
di Chuma

26 Marzo 1908.

All'Eccmo. Monsignor Delegato Apostolico.

Eccmo. Monsignore:

I funzionari pubblici di questa capitale, gli abitanti e fedeli tutti di questa parrocchia che indegnamente governo, col parroco che sottoscrive, salutano rispettosamente V. E., fanno ardenti voti per la sua felicitá personale e perché le relazioni fra questa Repubblica e la Santa Sede siano definitivamente e perpetuamente ristabilite, mentre manifestano i sentimenti figliali e la loro inalterabile adesione pel degno organo di V.E.

Voglia ricevere l'omaggio della mia singolare stima e rispetto con cui mi sottoscrivo umile servo.

Mariano Rosas Bermúdez.

Irupana

Parrocchia di S. Giacomo
di Irupana

27 Marzo 1908.

A Sua Eccellenza Monsignor Angelo Maria Dolci, Delegato Apostolico della Santa Sede, presso i Governi del Perú e Bolivia.

Eccmo. Signore:

Al ricevere la fausta notizia del suo felice arrivo a cotesta Capitale nell'alto carattere di Delegato Apostolico

Su Santidad el Papa reinante Pío X, ante los Gobiernos de las Repúblicas del Perú y Bolivia, cábeme la inmerecida honra de manifestar á V. E. los fervientes votos que hago al Ser Supremo, porque su misión, altamente evangélica y santa, alcance ante el Gobierno de mi Patria los proficuos resultados que de su benéfica labor se esperan.

Restablecidas, como se hallan, las interrumpidas relaciones diplomáticas del Estado con la Santa Sede, los feligreses de esta parroquia, cuya dirección de almas me está encomendada, se gozan en el Señor, de que V.E. haya venido á estas apartadas regiones de la América Latina, trayéndonos la paz y consuelo.

Humildes, pues, depositan por mi órgano, á los pies de V. E. los sentimientos de profunda admiración y respeto que os profesan, como á digno representante de nuestro Augusto Padre el Soberano Pontífice Pío X.

Deseando á V.E. en el seno de la Patria Boliviana, completa paz en el Señor, grato me es ofrecerle las consideraciones de mi mayor estima, con que me suscribo su obediente súbdito.

Justo L. Téllez.

Ciudad de Santa Cruz

Obispado de Santa Cruz

—

á 2 de Abril de 1908.

Al Excmo. Delegado Apostólico Monseñor Angel María Dolci.

Excelentísimo Señor:

El correo llegado ayer de esa ciudad ha traído la santa noticia del arribo de V.E. á la Patria Boliviana en los primeros días del mes próximo fenecido.

di Sua Santitá il regnante Pontefice Pio X, presso i Governi delle Repubbliche del Perú e Bolivia, ho l'immeritato onore di manifestare a V. E. i ferventi voti che dirigo all'Essere Supremo, affinché la sua missione altamente evangelica e santa ottenga dal Governo della mia patria gli utilissimi risultati che dalla sua benefica azione s'aspettano.

Ristabilite, come sono, le interrotte relazioni diplomatiche dello Stato colla Santa Sede, i fedeli di questa parrocchia, affidata alle mie cure, godono nel Signore per la venuta dell'E. V. a queste lontane regioni dell'America Latina per portare la pace e la consolazione.

Umili, quindi, ai piedi di V. E. depositano, per mezzo mio, i sentimenti di profonda ammirazione e rispetto che Vi professano, come a degno rappresentante del nostro augusto Padre, il Sovrano Pontefice Pio X.

Desiderando a V. E. perfetta pace nel Signore durante la sua permanenza in questa Repubblica, mi è grato offrirle i sentimenti della somma stima con cui mi sottoscrivo obbediente suddito.

Giusto L. Téllez.

Cittá di Santa Croce

Vescovato di Santa Croce

2 Aprile 1908.

All'Eccmo. Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci.

Eccmo. Signore:

La posta giunta ieri da cotesta cittá, portó la santa notizia dell'arrivo di V. E. alla Patria Boliviana, nei primi giorni del prossimo passato mese.

Este acontecimiento, por demás feliz en las presentes circunstancias de la República de Bolivia, reviste excepcional significación que no dudo acarreará mejores días á la causa de la Religión y de la Patria.

Por ello, congratulo con toda el alma y en unión de mi Cabildo, Clero y Pueblo á V.E., que en su alto carácter de Representante del Augusto Pontífice, Su Santidad Pío X, se digna visitar el humilde suelo boliviano albergue de numerosos y fervientes hijos de la Santa Iglesia.

Al presentarle este homenaje de respetuoso acatamiento, anhelo para V.E. feliz estadía en el país.

Con sentimientos de alta y distinguida consideración, tengo el honor de suscribirme de V.E. aditísimo y obsecuente servidor.

Excmo. Monseñor

† *José Belisario*,
Obispo de Santa Cruz de la Sierra.

Ciudad de Potosí

Presidencia de la Sociedad
de Beneficencia

Potosí, 8 de Abril de 1908.

A Monseñor Angel María Dolci.

Excmo. Señor:

La «Sociedad de Beneficencia de Señoras» de esta ciudad nos encarga saludar á Ud. con todo respeto y deferencia dándole la bienvenida á esta República.

Quest'avvenimento, felicissimo nelle presenti circostanze della Repubblica Boliviana, riveste eccezionale significato che voglio sperare sará apportatore di giorni migliori per la causa della Religione e della Patria.

Do per questo grazie, con tutta l'anima mia, unitamente al mio Capitolo, Clero e Popolo a V. E. che nell'alto carattere di Rappresentante dell'Augusto Pontefice S. S. Pio X, si degna visitare l'umile suolo boliviano, soggiorno di numerosi e ferventi figli della S. Chiesa.

Al presentarle quest'omaggio di rispettoso affetto, desidero felice la vostra permanenza nella Repubblica.

Coi sentimenti di alta e distinta considerazione ho l'onore di sottoscrivermi di V.E.

Affmo ed ossequente servo.

† *Giuseppe Belisario*,
Vescovo di Santa Croce.

Cittá di Potosí

Presidenza della Societá
di Beneficenza

Potosí, 8 *Aprile 1908*.

A Monsignor Angelo María Dolci.

Eccmo. Signore:

La «Societá di Beneficenza di Signore» di questa cittá c'incarica di salutare con tutto rispetto e deferenza V.E. dandole il benvenuto a questa Repubblica.

Al hacerlo, nos es grato presentarle la asociación que presidimos y el homenaje de nuestros respetos.

Sus atentas servidoras Q. S. M. B.

María F. de la Quintana,
Presidenta.

Modesta v. de Schmitte,
Primera Vicepresidenta.

Bernardina Balcázar,
Segunda Vicepresidenta.

Presidencia de la Sociedad Humanitaria
de Señoras

Potosí, 11 de Abril de 1908.

Al Excelentísimo Delegado Apostólico Monseñor Angel María Dolci.

Excmo. Señor Delegado:

Reanudadas las relaciones momentáneamente interrumpidas entre la Santa Sede y el Supremo Gobierno de la Nación; Su Santidad Pío X, Docto Vicario que con maestra mano dirige la nave de la Iglesia, ha tenido la feliz idea de recomendar á S. E. como su representante diplomático, para sellar con caracteres indelebles la armónica relación entre la autoridad eclesiástica y civil de Bolivia.

Es por ese trascendental suceso que el Directorio de las señoras de esta Sociedad, agrupadas al amparo de la égida de la caridad, expresa su respetuosa bienvenida á S. E. en su arribo al suelo boliviano.

Quiera el Todopoderoso conceder á S. E. toda ventura en pro de nuestra Sacrosanta Religión. Tal es el úni-

Nel compiere l'affidato incarico ci é grato presentarle l'associazione che presiediamo e l' omaggio dei nostri rispetti.

Umili serve.

Maria F. de la Quintana,
Presidentessa.

Modesta v. de Schmitte,
Prima Vicepresidentessa

Bernardina Balcázar,
Seconda Vicepresidentessa.

Presidenza della Società Umanitaria di Signore

Potosí, 11 Aprile 1908.

All'Eccmo. Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci.

Eccmo. Signor Delegato:

Riannodate le relazioni momentaneamente interrotte fra la Santa Sede ed il Supremo Governo della Nazione, Su Santitá Pio X, dotto Vicario, che con mano maestra dirige la nave della Chiesa, ebbe la felice idea di affidare a V.E. la rappresentanza diplomatica per sigillare con caratteri indelebili le armoniche relazioni fra l'autoritá eclesiastica e civile di Bolivia.

É per questo successo trascendentale che il Direttorio delle Signore di questa societá, riunite sotto el vessillo della caritá, dan rispettosamente il benvenuto a V.E. nel suo arrivo al suolo boliviano.

Voglia l'Onnipotente concedere a V.E. ogni felicitá in bene della nostra Sacrosanta Religione. É questo l'unico desiderio delle Signore che al renderle gli omaggi dell'al-

co deseo de las señoras que al rendir sus homenajes de alta estima, impetran paternal bendición.

Besan su mano.

María H. de Soux

Aurelia de Serrudo	Natalia R. v. de Berrios
Dolores G. v. de Chacón	Teresa Pacheco
Carmen Romero	Carolina v. de Zenteno
Juana P. de Paz	Asunta S. v. de Lopez
Josefina de Ibohajen	Segunda C. de Hardy
Candelaria de Vidaurre	Manuela v. de Romano
Micaela v. de Reynolds	Regina Vaca
Claudia P. de Sánchez	Dolores S. v. de Subieta
Adela R. de Morant	Enriqueta de Gutti
Eduarda Aramayo	Lola de Orrico
Ercilia Figueroa	Cleofé V. de Chacón
Lucila A. de Catalano	Gertrudis v. de Rollano
Edelmira Delgadillo	Leonor Sáinz v. de Jordán
Mercedes G. de Bonifaz	Natividad de Chacón
Liberata de Reynolds	Benigna Segurola
Isabel de Alba	Hercilia de Osío
Lola C. de Robson	Silveria M. de Torres
Gabriela N. de Ugarteche	Josefa R. de Rishosey
María A. de Lopez	María de Paz
Genoveva V. de Larrazábal	Natalia v. de Revuelta
Clorinda R. de Segurola	Manuela M. v. de Forcada
Aniceta T. de Barrenechea	María R. de Lalamme
Benjamina de Amésaga	Francisca C. de Berrios
Sofía T. de Velasco	María R. de Garron
Virginia Tordeo	Ml. S. Caba, Secretaria

ta loro considerazione, domandano la paternale benedizione.

Baciano la mano.

María H. Soux

Aurelia da Serrudo	Natalia R. v. de Berrios
Dolores G. v de Chacón	Teresa Pacheco
Carmine Romero	Carolina v. de Zenteno
Giovanna P. de Paz	Assunta S. v. de Lopez
Giuseppina de Ibohajen	Seconda C. de Hardy
Candelaria de Vidaurre	Emmanuela v. de Romano
Michela v. de Reynolds	Regina Vaca
Claudia P. de Sanchez	Dolores S. v. de Subieta
Adella R. de Morant	Enrichetta de Gutti
Eduarda Aramayo	Lolla de Orrico
Ersilia Figueroa	Cleofa V. de Chacón
Lucilla A. de Catalano	Gertrude v. de Rollano
Edelmira Delgadillo	Leonora Sainz v. de Jordán
Mercede G. de Bonifaz	Nativitá de Chacón
Liberata de Reynolds	Benigna Segurola
Isabella de Alba	Ersilla de Osio
Lolla C. de Robson	Salveria M. de Torres
Gabriella N. de Ugarteche	Giuseppina R. de Rishosey
Maria A. de Lopez	María de Paz
Genoveffa V. de Larrazábal	Natalia v. de Revuelta
Clorinda R. de Segurola	Emmanuela M. v. de Forcada
Aniceta T. de Barrenechea	María R. de Lalamme
Beniamina de Amésaga	Francesca C. de Berrios
Sofia T. de Velasco	María R. de Garrón
Virginea Tardeo	Emmanuela S. Caba

Potosí, 15 de Abril de 1908.

A Monseñor Angel María Dolci, Nuncio Apostólico de su Santidad Pío X en la República de Bolivia.

Monseñor:

El circulo Católico Obrero San José y El Patronato de Niños de esta ciudad, Asociaciones que tienen su origen en los santos principios del Evangelio y cuyos propósitos tienden al mejoramiento de la clase obrera y á la educación de la niñez desvalida, obedientes á los dictados de su amor á la Cátedra Pontificia y á sus augustos representantes, han acordado enviar á V. E. un Cuadro de adhesión, testimonio de los sentimientos de gratitud y afecto que sus miembros signatarios profesan á V.E. Esa pequeña ofrenda, que no tiene otro mérito que haber sido trabajada en el seno de ambas asociaciones, acreditará ante V. E. que el pueblo de Potosí mantiene constantes sus antiguas tradiciones de fe religiosa, profundamente católica.

Al aceptar esa ofrenda, dígnese V.E. acordar á las asociaciones que inmerecidamente presidimos, su apostólica bendición.

Dios guarde á V. E.

Fray José A. Zampa,
Director.

Manuel A. Paz,
Presidente.

Dolores G. v. de Chacón.

Potosí, 15 Aprile 1908.

A Monsignor Angelo Maria Dolci, Delegato Apostolico di S. S. Pio X nella Repubblica di Bolivia.

Monsignore:

Il Circolo Cattolico Operaio San Giuseppe ed il Patronato de'Fanciulli di questa cittá, Associazioni che hanno la loro origine nei santi principî del Vangelo ed i cui fini cercano il miglioramento della classe operaia e l'educazione della gioventú abbandonata, obbedienti ai dettami del loro amore alla Cattedra Pontificia ed a suoi augusti rappresentanti, decisero rimettere a V.E. un quadro di adesione testimonio de sentimenti di gratitudine ed affetto che i suoi membri effettivi professano alla S.V. Questo piccolo regalo, che non ha altro merito che d'essere stato eseguito dai membri dell'associazione, dirá a V. E. che il popolo di Potosí conserva costanti le sue antiche tradizioni di fede religiosa profondamente cattolica.

All'accettare quest'offerta, degnisi l'E. V. concedere alle associazioni che inmeritevolmente presiediamo la sua apostolica benedizione.

Conservi Iddio l'E. V.

Fr. Giuseppe A. Zampa,
Direttore.

Emmanuele A. Paz,
Presidente.

Dolores G. v. de Chacón.

Caquiaviri

Parroquia San Antonio
de Caquiaviri

á 19 de Abril de 1908.

Al Excelentísimo Delegado Apostólico, Monseñor Angel María Dolci.

Excelentísimo Monseñor:

Las autoridades locales en sus diversos ramos de este Cantón, vecinos, feligreses y Archicofradía del Sagrado Corazón de Jesús, por mi humilde órgano, tienen la complacencia y suma satisfacción de rendir á vuestros pies los homenajes de respeto y adhesión al dignísimo y augusto representante de la Santa Sede, felicitando á V.E. en las presentes pascuas, deseándole grata permanencia en esa ciudad denodada, y que en sus labores diplomáticas obtenga proficuos resultados, en pro de la Iglesia Boliviana, y de nuestro Jefe de la Nación.

Con este fausto acontecimiento de su bienvenida, como Delegado Apostólico del Vicario de Cristo Nuestro Redentor sobre la tierra, y haciendo votos por días de ventura personal para V.E. me repito, ofreciendo mis respetos y con profundo acatamiento, pidiéndole su bendición para mi amada feligresía, quedo de V.E. como su humilde súbdito.

Obsecuente, seguro servidor

Q. B. S. M.

Ml. Demetrio Encinas.

Caquiaviri

Parrocchia Sant Antonio
di Caquiaviri

—

19 *Aprile 1908.*

All' Eccmo. Delegato Apostolico, Monsignore Angelo Maria Dolci.

Eccmo. Monsignore:

Le autoritá locali tutte di questo Cantone, gli abitanti, fedeli e l'Arciconfraternitá del Sacro Cuore di Gesú, hannol'onore ed il sommo piacere di presentare, per mezzo mio, ai vostri piedi, gli omaggi di rispetto e deferenza all'augusto rappresentante della Santa Sede, di desiderarle felicissime le presenti festi Pasquali e grata permanenza in cotesta nobile cittá e che nella sua gestione diplomatica, ottenga benefici risultati per la Chiesa Boliviana e pel Capo della Nazione.

Prendo l'occasione del suo arrivo, in qualitá di Delegato Apostolico del Picario di Cristo Nostro Redentore sopra la terra, per manifestarle i voti del mio cuore per la ventura sua personale mentre con profondo rispetto, domando la sua apostolica benedizione per me e per l'amato mio gregge.

Sono di V.E. ossequente servitore

Ch. B. L. M.
Emmanuele Demetrio Encinas.

Palca

Parroquia de la Asunción
de Palca

Los suscritos, Párrocos, Autoridades y feligreses de Nuestra Señora de la Asunción de Palca, mediante la presente acta que la firmamos en la debida forma expresamos á Su Santidad Excelentísima y Reverendísima el señor Delegado Apostólico Monseñor Angel María Dolci nuestra atenta y respetuosa salutación en la presente Pascua, cuya magna y gloriosa efeméride conmemora nuestra Madre Iglesia.

El digno representante de Nuestro Soberano Pontífice el Augusto Pío X, en su arribo á la ciudad de La Paz habiendo sido saludado por nuestro señor cura párroco á nombre de nosotros sus predilectos feligreses, por hoy nos concretamos tan sólo á darle y desearle muy felices pascuas, é impulsados por filial é intenso cariño á aquel gran Personaje nos permitimos elevar estos vehementes y anhelados deseos nacidos de lo más íntimo de nuestras almas y de lo más recóndito de nuestros corazones, y ellos son:

Que conserve el valiosísimo tesoro de la salud;

Que la paz y la tranquilidad nunca le falte;

Que la prosperidad siempre le acompañe, y le sobre abun;

Que el ángel de la felicidad cierna constantemente sus níveas alas, cual lluvia torrencial de bendiciones selestiales;

Que desempeñe á entera satisfacción la misión sublime del altísimo cargo de Delegado Apostólico y Enviado de la Santa Sede;

Palca

Parrocchia dell'Assunta
di Palca

I sottoscritti, Parroco, Autoritá e fedeli di Nostra Signora dell'Assunta di Palca, per la presente, firmata in dovuta forma, manifestano a S. S. Illma. e Rvma. il signor Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci, l'attenta e rispettosa loro felicitazione per le feste Pasquali, la cui grande e gloriosa data ricorda in questi giorni nostra Madre Chiesa.

Avendo salutato il degnissimo Rappresentante del Nostro Sovrano Pontifice l'Augusto Pio X, nel suo arrivo a La Paz per mezzo del nostro parroco, ci contentiamo di formulare i voti e desideri piú veementi dell'anima nostra e del nostro cuore che nutriamo per la sua augusta persona e sono i seguenti:

Che possa conservare il preziosissimo tesoro della salute;

Che non gli manchi mai la pace e la tranquillitá;

Che l'accompagni sempre e sovrabbondi la prosperitá;

Che l'angelo della felicitá lo copra coll'ali delle sue celesti benedizioni;

Che disimpegni ottimamente la sublime missione dell'alta carica di Delegato Apostolico ed Inviato della Santa Sede.

Finalmente que el Deífico y Amantísimo Corazón de Jesús y Nuestra Madre Santísima de la Asunción quieran se realicen tangiblemente nuestros fervientes y fervorosos votos en fe de lo que firmamos en esta Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Palca á diez y nueve de Abril (Pascua de Resurrección) del año del Señor de mil novecientos ocho.

Abdón Soliz
Párroco
Modesto Véliz
Corregidor
Anacleto Más
J. Lino Uriarte
Andrés Monje
Miguel Flores
Juez parroquial
Joaquín V. Gómez
Pedro Ariata

Ezequiel A. Azcui
Ecónomo
Justo P. Larrea
Agente parroquial
M. Isidoro Baldivia
Antonio Vargas
Moisés Larrea
José M. Monje

José Sócrates Cáldez
José María Mendoza.

No se han insertado todos los documentos correspondientes á esta sección, porque su lista es muy larga.

Conste solamente que no ha habido caserío por humilde que sea que no haya manifestado su adhesión á la Santa Sede en la persona de Monseñor Dolci.

Finalmente che il Deifico ed amatissimo Cuor di Gesú e Nostra Madre Santissima dell'Assunta ascoltino visibilmente i nostri ferventi voti; in fede di cui firmiamo la presente, in questa Parrocchia di Nostra Signora dell'Assunta di Palca il 19 Aprile (festa di Pasqua) dell'anno del Signore, 1908.

Adone Soliz
Parroco

Ezechiele A. Azcui
Economo

Modesto Véliz
Correggitore

Giusto P. Larrea
Agente parrocchiale

Anacleto Más

E. Isidoro Baldivia

G. Lino Uriarte

Antonio Vargas

Andrea Morne

Mosé Larrea

Michele Flores
Giudice parronchiale

Giuseppe M. Monje

Gioacchino V. Gomez

Giuseppe Socrate Cáldez

Pietro Ariata

Giuseppe Maria Mendoza

Non si sòno inseriti tutti i documenti che corrispondono a questa sezione, perché la loro lista é molto lunga.

Consti solamente che non vi fu un villaggio che, per quanto umile sia, non abbia manifestato la sua adesione alla Santa Sede nella persona di Mons. Dolci.

TELEGRAMAS

El Excmo. Delegado Apostólico ha recibido los siguientes telegramas de bienvenida:

Potosí, 10 *de Marzo de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Cofradía Corazón de Jesús, os saluda efusivamente en vuestro arribo esa capital y presta por órgano nuestro V. E. respetos adhesión católica, aceptar voluntad vuestros súbditos.

P. Apolinar Simoni, Director. *María H. de Soux*, Presidenta.

Ceferino Arraya.
Presbítero.

Cochabamba, *Marzo* 11 *de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Reciba sincera felicitación de bienvenida.

Manuel Reguera.

TELEGRAMMI

L'Eccmo. Delegato Apostolico ha recevuto i seguenti telegrammi di felice arrivo.

Potosí, 10 *Marzo* 1908.

Signor Delegato Apostólico.

La Paz.

Confraternita Cuor di Gesú, saluta effusivamente Vostra venuta cotesta capitale ed offre, nostro organo V. E. rispetto, cattolica adesione, incondizionale volontá vostri sudditi.

F. Apollinare Simoni, Direttore. *Maria H. de Saux*, Presidentessa.

Celestino Arraya, Sacerdote.

Cochabamba, 11 *Marzo* 1908.

Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Riceva sincera felicitazione benvenuta.

Emmanuele Regueira.

Potosí, 11 *de Marzo de* 1908.

Señor Excmo Delegado Apostólico.

La Paz.

En representación de la tercera orden franciscana de esta Capital tenemos la honra de saludar al distinguido Delegado Apostólico, felicitándolo por su arribo á la ciudad de La Paz y haciendo votos porque su misión sea de proficuos beneficios en favor de la Santa Iglesia.

Fray Luis Vitullo, Rector. *Nicanor Sernudo*, Ministro.

Cochabamba, Marzo 11 *de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Al darle mi efusiva bienvenida deséole grata permanencia en el país.

Jacinto,
Obispo.

Potosí, 11 *de Marzo de* 1908.

Señor Excmo. Delegado Apostólico

La Paz.

Suscritos, en nombre del Círculo Católico de Obreros S. José, Patronato de niños, saludan feliz arribo nuestra tierra, manifestando obediencia y obsequio representante Sumo Pontífice.

José A. Zampa, Director. *Dolores G. v. de Garrón*, Presidenta.

Manuel A. Paz,
Presidente.

Potosí, 11 *Marzo* 1908.

Signor Eccmo. Delegato Apostolico.

La Paz.

In nome del Terz. Ordine Francescano di questa capitale, abbiamo l'onore di salutare al distinto Delegato Apostolico felicitandolo pel suo arrivo alla cittá di La Paz, facendo voti perché la sua misione sia di benefici risultati per la Santa Chiesa.

Fr. Luigi Vitullo, Rettore.

Nicanore Sernudo, Ministro.

Cochabamba, 11 *Marzo* 1908.

Signor Delegato Apostolico.

Pa Paz.

Dandole cordialissimo benvenuto, desiderole grata permanenza nel paese.

Giacinto, Vescovo.

Potosí, 11 *Marzo* 1908.

Eccmo. Signore Delegato Apostolico.

La Paz.

Sottoscritti, in nome del Circolo Cattolico Operai San Giuseppe, Patronato Fanciulli, salutano felice arrivo nostra patria, manifestando obbedienza e rispetto rappresentante Sommo Pontifice.

Giuseppe A. Zampa, Direttore.

Dolores G. v. de Garró, Presidentessa.

Emmanuele A. Paz, Presidente.

Potosí, 11 *de Marzo de* 1908.

Señor Excmo. Delegado Apostólico.

La Paz.

Colegio Apostólico Franciscano, felicita cordialmente Su Excelencia por la buena llegada y como representante Romano Pontífice manifiesta su adhesión y respeto.

Guardián.

Tarija, Marzo 11 *de* 1908.

Señor R. P. Pedro Corbera.

La Paz.

Suplícole represente ante Delegado Apostólico esta vicaría foránea celebrando, su llegada, su nombre.

Fray Buenaventura,
Párroco.

Tarija, Marzo 11 *de* 1908.

Señores R. P. Pedro Corbera y Tomás O'Connor d'Arlach.

La Paz.

Los suscritos por encargo de mayoría de sus conciudadanos ruegan represéntese pueblo Tarija que ofrecen al Nuncio de Su Santidad sus cordiales saludos y sus votos por la exaltación de la Santa Iglesia Católica, Apostólica, Romana.

General Jofré	*Moisés Navajas*
Juan Navajas	*J. Lascano*
Carlos Blacud	*Gerardo Azurduy*
E. Borda	*Eriberto A. Trigo*
Zenón Colodro	*A. Castrillo*
Juan de Dios Trigo	*E. Araos*
José Suárez	*Roberto Brown*
Santiago Coxead	*E. Ortiz Aramayo*
José S. Martínez	*José Araoz*
Alejandro Torrejeon	*Domingo Paz*
Eulogio Hoyos	*M. Moreno*

Potosí, 11 *Marzo* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Collegio Apostolico Francescano saluta cordialmente Sua Eccellenza felice arrivo e manifesta rappresentante Romano Pontefice adesione e rispetto.

Guardiano.

Tarija, 11 *Marzo* 1908.

Signor R. P. Pietro Corbera.

La Paz.

Supplico rappresenti presso Delegato Apostolico questa Vicaria Foranea celebrando, suo nome, felice arrivo.

Fr. Buonaventura,
Parroco.

Tarija, 11 *Marzo* 1908.

Signori R) P. Pietro Corbera e Tommaso O' Connor d'Arlach.

La Paz.

I sottoscritti per incarico maggioria concittadini supplicano rappresentisi popolo Tarija che offre al Delegato di Sua Santitá cordiali saluti e voti per l'esaltazione della Santa Chiesa Cattólica, Apostolica, Romana.

Generale Jofré	*Mosé Navajas*
Giovanni Navajas	*G. Lascano*
Carlo Blacud	*Gerardo Azurduy*
E. Borda	*Eriberto A. Trigo*
Zenone Colodro	*A. Castrillo*
Giovanni di Dio Trigo	*E. Araos*
Giuseppe Suarez	*Roberto Brown*
Giacomo Coxead	*E. Ortiz Aramayo*
Giuseppe S. Martinez	*Giuseppe Araos*
Alessandro Torrejeon	*Domenico Paz*
Eulogio Hoyos	*M. Moreno*

Santa Cruz, Marzo 13 *de* 1908.

Excmo. y Rvdmo. Delegado Apostólico, Monseñor Angel María Dolci.

La Paz.

Obispo, cabildo, clero y pueblo de esta diócesis de Santa Cruz de la Sierra, gozosos por la llegada de V. E. y Reverendísima, le saludan reverentes y le ofrecen su obediencia.

José Belisario,
Obispo.

Sucre, 14 *de Marzo de* 1908.

Excmo. señor Delegado Apostólico.

La Paz.

El Arzobispo, Cabildo metropolitano, Clero secular y regular de Arquidiócesis de la Plata, saludan respetuosamente á V. E. en su feliz arribo á Bolivia, deseándole grata permanencia en esa ciudad de La Paz, y hacen votos felices por que su presencia signe nueva era de paz y de verdadera prosperidad para la nación.

Sebastián,
Arzobispo.

Potosí, 13 *de Marzo de* 1908.

Al Excmo. Delegado Apostólico.

La Paz.

Vicario, Parroquiado, Clero de Potosí, presentan homenajes de profundo respeto y adhesión, al dignísimo Nuncio Apostólico en su feliz arribo al suelo boliviano haciendo votos por que al reanudar relaciones entre Bolivia y la Santa Sede, la Providencia guíe su importante labor.

Ezequiel Antonio Aguilar.

Santa Croce, 13 *Marzo* 1908.

Eccmo. e Revmo. Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci

La Paz.

Vescovo, capitolo, clero e popolo di questa diocesi di Santa Croce, giulivi per l'arrivo di V. E. Revma. lo salutano riverenti, offrendo obbedienza.

Giuseppe Belisario,
Vescovo.

Sucre, 14 *Marzo* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

L'Arcivescovo, Capitolo metropolitano, Clero secolare e regolare dell'Archidiocesi del Plata, salutano rispettosamente á Vostra Eccellenza nel suo felice arrivo a Bolivia, desiderandogli grata permanenza in quella cittá di La Paz, e fa voti felici perché la sua presenza segni nuova era di pace e vera prosperitá per la Nazione.

Sebastiano,
Arcivescovo.

Potosí, 13 *Marzo* 1908.

All'Eccmo. Delegato Apostolico.

La Paz.

Vicario, Parrocchia, Clero di Potosí, presentano omaggi di profondo rispetto ed attaccamento al degnissimo Delegato Apostolico nel felice suo arrivo al suolo Boliviano facendo voti perché la Provvidenza guidi l'importantissima sua opera nel riannodare le relazioni fra Bolivia e la Santa Sede.

Ezechiele A. Aguilar.

Cochabamba, 14 *de Marzo de* 1908.

Excmo. y Rvdmo. señor Nuncio Apostólico Monseñor Angel María Dolci.

La Paz.

Fausto acontecimiento arribo Bolivia, brindo profundos respetos, con votos fervientes, estabilidad relaciones estado católico Sede Romana.

Andrés Sarmiento,
Escritor católico.

Cochabamba, 27 *de Marzo de* 1908.

Excmo. Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Nuevo Comisario General Francisco Bolivia, saluda en nombre todas comunidades pidiendo bendición.

Fray Wolfango.

Cochabamba, 28 *de Marzo de* 1908.

Señor Delegado Apostólico Angel María Dolci.

La Paz.

Presidente y secretario conferencias morales, á nombre clero, se congratula en saludarlo feliz arribo.

José Maldonado. *Severino Rodríguez.*

Tarija, 30 *de Marzo de* 1908.

Excmo. Monseñor Angel María Dolci.

La Paz.

Saludan respetuosamente hermanas hijas Santa Ana felicitando feliz llegada.

Sor Ana Liberat Licolone,
Superiora del Hospital.

Cochabamba, 14 *marzo* 1908.

Eccmo. e Rvdmo. Signor Delegato Apostolico Monsignor Angelo Dolci.

La Paz.

Fausto avvenimento arrivo Bolivia, renda umili rispetti, con voti ferventi, stabilitá relazioni, Stato cattolico, Sede Romana.

Andrea Sarmiento,
Scrittore cattolico.

Cochabamba, 27 *marzo* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Nuovo Commissario General Francescano, Bolivia, saluta in nome delle Comunitá, domandando benedizione.

Fr. Wolfango.

Cochabamba, 28 *marzo* 1908.

Signor Delegato Apostolico Angelo Maria Dolci.

La Paz.

Presidente e Secretario, conferenze morali, in nome del Clero, gioisce salutarlo felice arrivo.

Giuseppe Maldonado. *Severino Rodriguez.*

Tarija, 30 *Marzo* 1908.

Eccmo. Monsignor Angelo Maria Dolci.

La Paz.

Suore, Figlie Santa Anna, salutano rispettosamente, allegrandosi felice arrivo.

Suor Anna L. Licolone,
Superiora Ospedale.

Santa Cruz, 31 *de Marzo de* 1908.

Nuncio Apostólico.

La Paz

Sociedad Obrera Socorros Mutuos de «San Juan de Dios», hónrase enviar respetuosa salutación ilustre representante pontificio anhelando contribuya mejorar situación instituciones católicas Bolivia y bendiga nuestra asociación.

Pablo Roca,
Presidente.

Santa Cruz, 31 *de Marzo de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

«Centro Eclesiástico» de sacerdotes, implorando bendición, reitera humilde á Excelentísimo Enviado Pontificio tributo adhesión firme ofrecido por prelado.

Abelino Costas, Presidente. *Francisco Rodríguez*. Secretario.

Calamarca, 4 *de Abril de* 1908.

Acha Amautta Dolci.

Chuquiago

Ttache chiumampigua, arumtapjsma, suma jutatama Apusay, kkamarttasma cusisitapui.

Calamarca Ahquenaca.

Cochabamba, 17 *de Marzo de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Centro Católico León XIII salúdalo efusivamente pidiendo bendición.

Rafael Ugarte,
Secretario.

Santa Croce, 31 *Marzo* 1908.

Delegato Apostolico.

La Paz.

Societá Operaia Mutuo Soccorso di San Giovanni di Dio onorasi inviare rispettoso saluto illustre rappresentante Pontificio, bramando contribuisca miglioramento istituzioni cattoliche Bolivia e benedica la nostra associazione.

Paolo Rocca,
Presidente.

Santa Croce, 31 *Marzo* 1908.

Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

«Centro Ecclesiastico» di sacerdoti, implorando benedizione, rinnova umilmente all'Eccmo. Inviato Pontificio il tributo di costante adesione offertogli dal Vescovo.

Abelino Costas, Presidente. *Francesco Rodriguez*, Segretario.

Calamarca, 4 *Aprile* 1908.

Gran Apóstol Dolci.

La Paz.

Con todo corazón os saludamos, dandoos la bienvenida y deseandoos grata permanencia.

Los indígenas de Calamarca.

Cochabamba, 18 *de Marzo de* 1908.

Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Centro Cattolico Leone XIII, salutalo effusivamente impetrando benedizione.

Raffaele Ugarte,
Segretario.

Cochabamba, 17 *de Marzo de* 1908.

Señor Delegado Apostólico.

La Paz.

Cabildo eclesiástico salúdalo y preséntale sus respetos deseándole grata permanencia en país.

Alba Vallejo.

Cochabamba, 18 *de Marzo de* 1908.

Excmo. y Rvdmo. Nuncio Apostólico Monseñor Angel María Dolci.

La Paz.

Comunidad Franciscana celebra llegada Bolivia, con votos fervientes, continúen relaciones armónicas pueblo y Estado católico y Vaticano.

Humildes y postrados besan mano.

Franciscanos.

Potosí, 18 *de Marzo de* 1908.

Excmo. Señor Delegado Apostólico.

Capellán y religiosas Monasterio Carmen se honran saludar, prestando humildes homenajes de respeto felicitando bienvenida.

Urbano Urquicia.

Cochabamba, 20 *de Marzo de* 1908.

Señor Angel María Dolci.

La Paz.

La Asociación Sagrados Corazones saluda Excelentísimo Delegado Apostólico, congratulándose por su arribo á la República y deseándole feliz conservación.

Julia L. de Morales,
Promotora.

Cochabamba, 17 *Marzo* 1908.

Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Capitolo ecclesiastico salutalo, presentale suoi rispetti desiderandole grata permanenza nel paese.

Alba Vallejo.

Cochabamba, 18 *Marzo* 1908.

Eccmo. e Revmo. Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci.

La Paz.

Comunitá Francescana festeggia arrivo Bolivia con ferventi voti, continuazione relazioni armoniche popolo, Stato cattolico e Vaticano.

Umili e genuflessi baciano mano.

Francescani.

Potosí, 18 *Marzo* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Cappellano e religiose Monastero Carmine si onorano salutarlo, offrendo umili omaggi di rispetto, felicitando arrivo.

Urbano Urquizia.

Cochabamba, 20 *Marzo* 1908.

Signor Angelo Maria Dolci.

La Paz.

L' Associazione Sacri Cuori saluta Eccmo. Delegato Apostolico, congratulandosi arrivo alla Repubblica e desiderandole ottima salute.

Giulia L. de Morales,
Promotora.

Chulumani, 20 *de Marzo de* 1908.

Señor Excmo. Delegado Apostólico Monseñor Dolci.

La Paz.

A nombre Parroquiado y fieles de Nor y Sud Yungas, ofrezco adhesión y respeto á Su Excelencia.

Manuel Luna,
Vicario foráneo.

Chuquiago, peshka uru April pajsi, huarank llatuctunca kimsakhalkoni mara.

Sinti munata Calamarca ahquenacaru.

Taque chuimajampi arumtapjsma, diospagarapjsma y bendiciona churapjetasma, Ahcha Amautta Dolci.

Tiahuanaco, 20 *de Abril de* 1908.

Excmo. señor Delegado Apostólico.

Párroco y pueblo Tiaguanaco, saluda á S. E. deseando felicidades en presentes pascuas y grata permanencia en esa ciudad.

José D. Mostajo.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

Parroquia y Clero Cochabamba se unen Asamblea, reiterando filial adhesión á Pontífice Romano.

José A. Ordóñez,
Cura Sagrario.

Chulumani, 20 *Marzo* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico Monsignor Angelo Maria Dolci.

La Paz.

In nome parrocchiani e fedeli Nord e Sud Jungas offro adesione e rispetto a Sua Eccellenza.

Emmanuele Luna,
Vicario foraneo.

La Paz, *Abril* 1908.

Vuestros adictos y cariñosos indígenas de Calamarca os saludan de todo corazón y agradecidos os piden vuestra paternal bendición, grande señor Dolci.

Tiaguanaco, 20 *Aprile* 1908.

Eccmo. Signor Delegato Apostolico.

La Paz.

Parroco e popolo Tiaguanaco salutano S.E. desiderando felicitá feste Pasquali e grata permanenza in cotesta cittá.

Giuseppe D. Mostajo.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

Parrocchia e Clero Cochabamba unonsi Assemblea rinnovando figliale adesione al Romano Pontefice.

Giuseppe A. Ordoñez.
Parroco del Sagrario.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

El insfrascrito, Obispo de Cochabamba, asociándose con entusiasmo á la grandiosa manifestación hecha por los distinguidos caballeros que componen la «Asociación del Sagrado Corazón» se complace en presentar sus respetos al Excmo. Monseñor Delegado Apostólico, y enviar por su digno órgano á nuestro Santísimo Padre Pío X que gloriosamente ocupa la Cátedra de San Pedro, el testimonio de su inquebrantable adhesión, de su amor y filial devoción, haciendo al mismo tiempo votos para que brille cuanto antes el día de su completa libertad.

Jacinto,
Obispo.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

Nombre «Asociación Sagrados Corazones» únome Asamblea en esa ciudad para manifestar adhesión Sumo Pontífice.

Julia L. de Morales,
Promotora.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

«Centro Católico León XIII» felicita organizadores Asamblea honor de Su Santidad, adhiriéndose entusiasta á ella.

Saludan congregados gritando ¡Viva Bolivia Católica!

Rafael de Ugarte,
Secretario.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

Il sottoscritto, Vescovo di Cochabamba, unendosi con entusiasmo alla grandiosa manifestazione fatta dai distinti signori che formano l'associazione del Sacro Cuore di Gesú, si compiace in presentare i suoi rispetti all'Eccellentissimo Monsignor Delegato Apostolico ed inviare pel suo degno organo al nostro Santissimo Padre Pio X che gloriosamente occupa la Cattedra di San Pietro, il testimonio del suo costante attaccamento, del suo amore e figliale divozione, facendo voti allo stesso tempo perché spunti presto il giorno della sua perfetta libertá.

Giacinto,
Vescovo.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

Nome «Associazione Sacri Cuori» unomi Assemblea in cotesta cittá per manifestare adesione Sommo Pontifice.

Giulia L. de Morales,
Promotora.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

«Centro Cattolico Leone XIII» felicita organizzatori Assemblea onore Sua Santitá unendosi ad essa entusiasticamente.

Salutano congreganti gridando ¡Viva Bolivia Cattolica!

Raffaele Ugarte,
Segretario.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz,

«Sociedad Pío Iglesia» se adhiere respetuosa Asamblea honor Sumo Pontífice reinante.

El Secretario.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

Superiores y alumnos Seminario manifiestan adhesión Asamblea honor Sumo Pontífice reinante.

El Ministro.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

Comunidad Franciscana hace suyos acuerdos Asamblea adhesión Su Santidad Pío X.

Fray Bernardino Luján,
Guardián.

Cochabamba, 24 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

«Asociación Sagrados Corazones de Varones» únese en espíritu á los congregados Asamblea adhesión Santísimo Padre.

Manuel T. Anzoleaga,
Promotor.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

« Societá Pio Chiesa » si unisce rispettosa Assemblea onore regnante Sommo Pontefice.

Il Segretario.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

Superiori ed alunni Seminario manifestano adesione Assemblea onore regnante Sommo Pontefice.

Il Ministro.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

Comunitá Francescana fa sue risoluzioni Assemblea adesione Sua Santitá Pio X.

Fr. Bernardo Luján,
Guardiano.

Cochabamba, 24 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.

La Paz.

«Associazione Sacri Cuori» degli Uomini unesi in ispirito congregati Assemblea adesione Santissimo Padre.

Emmanuele T. Anzoleaga,
Promotore.

Cochabamba, 25 *de Abril de* 1908.

Señor D. José Santos Machicado.

La Paz.

«Sociedad Obreros San Juan de Dios» se adhiere con entusiasmo á manifestación en honor Santo Padre.

Juan Aniba,
Secretario.

Pasan de 200 los telegramas de bienvenida y felicitación enviados de las distintas circunscripciones de la República.

Cochabamba, 25 *Aprile* 1908.

Signor D. Giuseppe Santos Machicado.
La Paz.

«Societá Operai San Giovanni di Dio» si une con entusiasmo alla manifestazione in onore Santo Padre.

Giovanni Aniba,
Segretario.

Sono oltre 200 i telegrammi di auguri e felicitazione spediti da ogni parte della Repubblica.

EPILOGO

De las páginas anteriores se deduce con toda evidencia que la visita de Monseñor Angel María Dolci á La Paz ha sido un verdadero paseo triunfal. No es, sin embargo, la primera vez que un Delegado y Plenipotenciario de la Santa Sede se presenta á nosotros, pues en fecha muy reciente podemos recordar que también Mons. Gasparri y Mons. Bavona arribaron á nuestras playas y aun cuando fueron recibidos con el respeto debido á su alta investidura, sin embargo, su paso entre nosotros, estuvo muy lejos de provocar las frenéticas muestras de regocijo, de amor y entusiasmo que hemos presenciado en estos días.

¿Cuál ha podido ser, por tanto, el móvil secreto que así ha logrado despertar á nuestro pueblo y á la nación entera de su sueño y genial indiferencia?

Sin duda que el carácter en extremo franco y bondadoso de nuestro ilustre huésped, sus modales insinuantes su porte y ademán tan nobles y aristocráticos, su elocuencia tan fácil y penetrante le han franqueado desde luego y abierto de par en par la puerta de los corazones .... Por eso sin duda hemos visto discurrir á centenares por los salones de la Delegación Apostólica las personas de

EPILOGO

Dalle pagine antecedenti si deduce chiaramente che la visita di Monsignor Angelo Maria Dolci a La Paz é stata una vera marcia trionfale. E non é la prima volta che noi vediamo un Delegato e Plenipotenziario della Santa Sede giungere a queste nostre regioni; ben ricordiamo, non essendo trascorsi che pochi anni, la venuta di Monsignor Gasparri e Monsignor Bavona che, benché accolta con i dovuti onori alla loro alta investitura, nonostante fú molto lontana dal provocare le frenetiche dimostrazioni cui abbiamo in questi giorni assistito.

Qual causa o segreto impulso ha potuto destare il nostro popolo e la Nazione tutta à scuotersi dal torpore e dall'indifferenza abituale in cui giaceva?

Senza dubbio che il carattere al sommo franco e pieno di bontá del nostro illustre Ospite, i suoi modi insinuanti, il suo portamento veramente nobile e aristocratico, la sua eloquenza cosi facile e penetrante gli hanno dischiuso ampiamente la via per giungere a rendersi padrone dei cuori. É per questo che abbiamo ammirato centinaia e centinaia di persone delle piú distinte classi sociali accorrere ne'saloni della Delegazioni Apostolica,

Gobierno y de las altas esferas sociales, los miembros más conspicuos del ejército no menos que del clero secular y regular, los individuos de los diferentes gremios y asociaciones del pueblo y todos sin excepción salir prendados exclamando: ¡Oh! cuán amable!, cuán digno ¡cuán paternal!

Además, si nada hay casual en el mundo y menos en el Gobierno de la Santa Iglesia, bien podemos asegurar que la temporal ruptura de las relaciones diplomáticas entre la cancillería Boliviana y la Santa Sede, ha entrado por mucho en esta expansión de fe, de amor, de entusiasmo religioso. Roma y Bolivia no podían estar divididas y alejadas.

Bien lo entendió Monseñor Dolci con esa intuición que distingue y caracteriza á los genios. «Jamás un pueblo « noble y varonil cual el Boliviano podrá degenerar en « cismático» exclamó: «Yo me presentaré á ellos, les manifestaré el corazón grande y paternal de Pío X, que tanto los ama, y cierto y seguro estoy que todos ellos han de venir á mis brazos y ha de rasgarse instantáneamente la nube que hoy oscurece el horizonte de la Nación Boliviana».

El éxito más brillante ha coronado sus esperanzas. Pueblo y Gobierno, con un acierto y cultura que los honra en alto grado y que acreditará su nombre ante las demás Repúblicas de Sudamérica, han correspondido, á cual mejor, á estos designios de paz y concordia y han multiplicado las pruebas de su fe y de su tradición católica pura é íntegra en obsequio del ilustre Enviado del Pontífice Romano.

Entre todas las manifestaciones que se han ofrecido, como en las de más alta significación, fijemos los ojos en la del 22 y en la del 25 de Abril próximo pasado.

En la primera nuestro culto y caballeroso canciller, doctor Claudio Pinilla, á nombre del Excmo. señor Pre-

da'Ministri di Stato a'piú alti personaggi delle sfere aristocratiche, da'piú cospicui membri dell'Esercito, del Clero secolare e regolare alle persone delle diverse Istituzioni ed Associazioni popolari e tutti, senza distinzione, esclamare incantati: Oh! come è amabile! come n'è degno! che amore di padre!

Inoltre: se nulla accade casualmente in questo mondo, tanto meno nel governo della Chiesa di Gesú Cristo, non si va lungi dal vero nell'asserire che la temporanea rottura delle relazioni diplomatiche é stata anch'essa la ragione di questa espansione di fede, di amore, di entusiasmo religioso,

Ben lo comprese Monsignor Dolci con quella intuizione che distingue e caratterizza i geni. *Giammai un popolo nobile e valoroso, come é il Popolo Boliviano, potrá degenerare dalla fede*», exclamó: *Io mi presenteró a lui, gli manifesteró il cuore magnanimo e paterno di Pio X che tanto lo ama, e son sicuro e certo che tutti verranno ai miei amplessi ed istantaneamente si squarcieranno le nubi che tenebrose avvolgono oggi l'orizzonte della Nazione Boliviana.*

Il piú brillante esito ha coronato le sue speranze: popolo e Governo con senno e finezza di sentimenti che tanto li onora, e accrediterá il nome di Bolivia presso le altre Repubbliche Sudamericane, hanno corrisposto a cotesti disegni di pace e di concordia in modo meraviglioso, moltiplicando le testimonianze della loro fede, della loro tradizione cattolica, pura ed intatta, in omaggio all'illustre Inviato del Romano Pontefice.

Fra tutte le dimostrazioni fatte al Delegato Apostolico fisseremo lo sguardo in quella del 22 e nell'altra del 25 Aprile testé decorso.

Nella prima il nostro colto e nobile cavaliere Dottore Claudio Pinilla, Ministro degli Esteri, a nome di S. E. il

sidente de la República lo saluda en estos términos: « *Sois el representante del más augusto poder moral de la tierra y el mensajero de aquel Soberano á quien trescientos millones de católicos nos honramos en llamarle el* SANTO PADRE »; y reconoce después con frases del mayor encomio que el verdadero árbitro de la paz universal no puede ser otro sino el Romano Pontífice: «*Bolivia no ha vacilado en confiar la solución de sus delicados diferendos á la sabiduría é imparcialidad de la diplomacia pontificia, considerando que aquellas dotes casi divinas, en virtud de las cuales los hombres asumen el encargo de dar á cada uno lo que es suyo, hase de encontrar como elemento propio, en los agentes de aquella cancillería que vive y trabaja en ese ambiente de grandeza y majestad de un pueblo que, después de haber dado al mundo los moldes eternos del Derecho, es hoy la cátedra de la Verdad Eterna.*»

Al lado de estas aseveraciones tan categóricas en que se reconoce en forma oficial el carácter augusto del Papado y de sus Representantes toma su lugar natural la función del 25 de Abril dada en el Colegio de San Calixto por los *Caballeros del Corazón de Jesús*. Esta no fué una atención aislada é individual: fué un acto popular y nacional, á la vez de Bolivia entera, adunada toda en un mismo sentimiento de amor y de adhesión á la Santa Sede.

Allí el episcopado boliviano, el Clero y el pueblo y todos los Departamentos, en sendos discursos y telegramas le han dicho y confesado públicamente «Vicario de Jesucristo, míranos á tus piés: tu fe profesamos; tus enseñanzas seguimos; tu estandarte enarbolamos, porque somos y seremos siempre católicos!»

¡Oh! grandioso, sí, el espectáculo de todo un pueblo movido por los mismos ideales de fe y de entusiasmo religioso!

Signor Presidente della Repubblica lo saluta in questi termini: «*Siete il Rappresentante del piú augusto potere morale della terra e il Messaggero di quel Sovrano che trecento milioni di cattolici si onorano con noi nel chiamarlo:* il PADRE SANTO»; e riconosce poscia, con frasi del maggiore encomio, che il vero arbitro della pace universale non puó essere altra persona che il Pontefice Romano: «*Bolivia non ha vacillato un instante nel confidare la soluzione delle sue delicate divergenze alla sapienza ed imparzialitá della diplomazia pontificia considerando che quelle doti quasi divine, in virtú delle quali gli uomini assumono l'ufficio di dare á ciascuno ció ch'é suo, si debbano incontrare, come elemento proprio, negli agenti di quella cancelleria che vive e lavora nell'ambiente di grandezza e maestá di quella Cittá che, dopo di aver dato al mondo le forme eterne del Dritto, é oggi la catedra della Verità Eterna.*»

A latd di queste asserzioni cosí categoriche, colle quali si riconosce, in forma ufficiale, il carattere augusto del Papa e de suoi Rappresentanti, prende il suo posto naturale la manifestazione del 25 Aprile che fú fatta in S. Callisto da' Cavalieri del S. Cuore di Gesú. Questa non rivestí un carattere individuale ed isolato: fú un atto popolare e nazionale nell'istesso tempo di Bolivia intera concentrata tutta in uno stesso sentimento di amore e d attaccamento alla Santa Sede.

Lá eran convenuti L'Episcopato Boliviano, il Clero, il Popolo, i Rappresentanti di tutte le provincie, ed in tutti i discorsi pronunziati e telegrammi ricevuti risuonó pubblicamente questa confessione di fede. Oh! Vicario di Gesú Cristo, miraci prostrati a'tuoi piedi, la tua fede professiamo, i tuoi insegnamenti seguiamo, il tuo vessillo innalziamo, poiché noi siamo e saremo sempre cattolici.

Oh! grandioso, oh! imponente spettacolo vedere tutto un popolo mosso dagli stessi ideali di fede e di entusiasmo religioso!....

Cuando lleguen los ecos de estas fiestas á las orillas del Tiber, á la adorada prisión del Vaticano, no hay que dudarlo, enjugarán más de una lágrima, en sus horas de amargura, al amable y simpático anciano, Pío X, y le obligarán á tender con predilección sus miradas paternales hacia nuestra Bolivia, cuanto más distante de Él tanto más amorosa con Él y por Él tanto más amada.

Guardémonos bien de pensar ahora que la visita de Mons. Dolci se pueda comparar al fulgurante meteoro que brilla y encanta un momento y desaparece pronto sin dejar en pos de sí rastro ni estela de ninguna clase; pues la mirada menos perspicaz tiene que reconocer en esa serie no interrumpida de halagos y festejos un doble y arduo trabajo, fecundo en resultados y no menos duraderos que provechosos.

Al presentar personalmente sus credenciales á nuestro Gobierno en el acto de reanudar con él las relaciones oficiales, ha contraído amistad, conociendo y dándose á conocer — con todos nuestros hombres de Estado, lo que facilita en gran manera nuestra acción política, social y religiosa, en lo venidero.

El Cuerpo de Diplomáticos y extranjeros acreditados en Bolivia, le reconoce desde el 1.° de Abril, por su decano, y si todos á porfía lo colman de respeto y veneración, disputándose el honor de visitarlo y tenerlo en su mesa, él también les corresponde noble, galantemente con el espléndido banquete que les da en su propia residencia, y en brillante alocución les retorna y agradece el homenaje que las potencias rinden al Sumo Pontífice en su persona.

La prensa nacional y extranjera se hace á diario el eco fiel de todos esos festivales y el noble proceder de Bolivia con la Santa Sede es comentado con agrado en todas las naciones civilizadas.

Quando l'eco di queste feste giungerá alle sponde del Tebro, all'adorata prigione del Vaticano, non vi é dubbio tergerá piú d'una lagrima nelle sue ore di amarezze all'amabile e simpatico Vegliardo Pio X e lo spingeranno a fissare con predilezione il suo sguardo paterno sulla nostra Bolivia, quanto piú distante da Lui tanto piú amorosa con Lui, e da Lui tanto piú amata.

Guardiamoci bene ora da rassomigliare la visita di Monsignor Dolci ad una meteora risplendente che brilla ed incanta in un momento e tosto si invola al nostro sguardo senza lasciare dietro di se nessun segno, nessun vestigio. L'occhio meno perspicace deve riconoscere in questa serie non interrotta di festeggiamenti un difficile ed arduo lavoro, fecondo di successi, e non meno duraturo che profittevole.

Al presentare personalmente le sue Credenziali al nostro Governo nell'atto riannoda le relazioni officiali con esso, contrae amistá, conoscendo e dandosi a conoscere presso tutti i nostri uomini di Stato, ció che facilita sommamente la nostra azione politica, sociale e religiosa per l'avvenire.

Il corpo Diplomatico straniero accerditato in Bolivia lo riconosce fin dal 1° di Aprile per suo Decano e tutti gareggiano nel ricolmarlo di rispetto e venerazione, disputandosi l'onore di visitarlo e di averlo a mensa con loro. Mons. Dolci nobilmente contracambia con non minore generositá tali dimostrazioni; offre loro uno splendido banchetto nella sua residenza e risponde con brillante discorso all'omaggio che le potenze rendono nella sua persona al Pontefice Romano.

La stampa nazionale e straniera si rende quotidianamente l'eco fedele di tutte queste festive accoglienze e il nobile procedere di Bolivia colla Santa Sede é commentato con vera soddisfazione da tutte le potenze civilizzate.

Y si tan activa y eficaz ha resultado su actuación como Diplomático, no son menos preciosas las lecciones que nos ha dejado en su carácter de Pastor y Apóstol de la verdad.

Los diferentes Institutos de esta ciudad han admirado su elocuencia conmovedora y han recibido de su corazón y de sus labios los consejos paternales que les servirán de norma en la senda del bien y de la moral. Repasad y meditad tan admirables documentos y ved cómo á las educandas de nuestros Conventos pondera las excelencias de la virtud y del arte, adunadas en la educación sólida y cristiana de la mujer: cómo ante los alumnos del Colegio de San Calixto diserta magistralmente sobre la fe y la ciencia, manifestando que entre ambas no hay ni puede haber jamás conflicto ni oposición verdadera; ante los alumnos del Colegio Don Bosco hace hermosas reflexiones sobre la previsión, la probidad y el ahorro como medios para resguardar la libertad é independencia personal.

Los Seminaristas tenían sobrado derecho á esperar una atención preferente, pues desde su primera visita les había dicho: «El Seminario es el establecimiento de predilección de un Delegado Apostólico», y así á ellos se dirige de nuevo en la antevíspera de su viaje de regreso y en bellísima disertación les enseña cuales han de ser las ciencias, principales y secundarias, que constituyen el programa de estudios de un eclesiástico santo y sabio. Pocos días antes y en el mismo lugar los Sacerdotes de la Unión Apostólica habían también tenido el honor de oír de tan autorizados labios las virtudes y prendas naturales y sobrenaturales que debían adornar á un digno y verdadero Ministro del Señor.

En fin apenas pasa un día en que Mons. Dolci no deje caer de su ilustrada inteligencia uno de esos discursos, fruto de la ciencia y experiencia, que en pocas líneas en-

Se nell'esercizio delle sue funzioni Mons. Dolci, come Diplomatico, raggiunse un esito sí brillante, in quelle, come Pastore e Apostolo della veritá, ci lasció preziosi insegnamenti.

I differenti Istituti di questa Cittá hanno ammirato la sua parola faconda e commovente e ricevuto saggi, affettuosi e paterni consigli che serviranno loro di norma nella via del bene e della morale. Basta leggere e meditare i suoi documenti.

Alle alunne de'nostri Conventi parla della formazione della donna educata negli alti ideali della virtú e delle arti, formazione che non si puó ottenere se non per mezzo di una vera e solida educazione cristiana.

Agli alunni del Collegio di San Callisto disserta da maestro sovra la fede e la scienza dimostrando che tra le due non puó darsi né vero conflitto, né reale contrasto.

Ai giovani del Collegio di D. Bosco in modo splendido richiama l'attenzione sopra la previsione, la probitá ed il risparmio come i soli mezzi per tutelare la libertá e l'indipendenza personale.

I Seminaristi avevano il diritto di attendere da Luí qualche atto di preferenza poiché, fin dalla sua prima visita, aveva lor detto: *Il Seminario é la casa di predilezione di un Delegato Apostolico;* ed Egli vi ritorna la vigilia della sua partenza e con una bellisima dissertazione loro insegna quali siano le scienze, principali e secondarie, che devono costituire il programma di studi per un santo e dotto ecclesiastico.

Pochi giorni innanzi, nello stesso luogo, i Sacerdoti dell'Unione Apostolica avevano tenuto l'onore di udire dalle sue autorevoli labbra la virtú e doti naturali e sopraunaturali onde deve andare adorno un degno e vero Ministro del Signore.

Non passa infine un giorno in cui Mons. Dolci non faccia sentire colla sua illustrata intelligenza uno di quei discorsi, frutto della scienza e dell'esperienza, che, in

cierra un programa entero bien meditado. Añádase á esto el sinnúmero de consultas resueltas de palabra y por escrito; de dudas esclarecidas; de personas de toda clase social que han encontrado luz y fortaleza en sus consejos y tenemos que confesar que en el cortísimo tiempo, que no llega á mes y medio, el prelado Delegado de Su Santidad ha vivido días llenos y fecundos, *explevit tempora multa*, para el honor y crédito de la Santa Sede, no menos que para el inmenso bien moral de las almas.

Sabemos que el ilustre y dignísimo Mons. Dolci se retiró de La Paz profundamente satisfecho, agradecido y consolado: satisfecho al ver cuán proficua ha resultado su labor de paz, de unión, de concordia, entre nosotros; agradecido á tantas manifestaciones de cariño filial á su persona: consolado al reconocer cuán arraigada está en todo Bolivia la fe católica y el afecto á la Santa Sede.

Y si tan prendado se retira él de Bolivia y de sus hijos, quédele al ilustre Príncipe Prelado el grato é íntimo consuelo de que deja de su parte en nuestra tierra el recuerdo más indeleble, y lleve la seguridad bien arraigada de que en el corazón de todo boliviano, genuino y católico, no habrá jamás otro latido hacia él y la Santa Sede sino de amor, de respeto y de veneración filial. Que brille pronto el día en que, al par de otras Repúblicas más favorecidas, Bolivia pueda honrarse con una Delegación Apostólica propia suya, que dentro y fuera acredite nuestro Gobierno, esfuerze á nuestra clase, consuele á nuestro pueblo, reúna en los mismos lazos de amor los corazones todos de la gran familia Boliviana.

¡Gloria y honor al Gobierno y Pueblo de Bolivia Católica! Gloria y honor á la Santa Sede y á su ilustre enviado plenipotenciario monseñor Angel María Dolci, cuyo recuerdo permanecerá imborrable en los fastos de Bolivia.

M. N. M.

poche linee, racchiudano un programma intero ben meditato.

Se si aggiungono a questo, le innumerevoli consulte, spiegate a voce e per iscritto, i dubbi risolti, le persone di ogni classe sociale che hanno incontrato luce e fortezza nei suoi consigli, dobbiamo per necessitá confessare che nel brevissimo tempo di un mese e mezzo, il Mons. Delegato ha vissuto giorni pieni e fecondi, *explevit tempora multa*, per l'onore e il prestigio della Santa Sede, non meno che per l'immenso bene morale delle anime.

Sappiamo che l'illustrissimo e degnissimo Mons. Dolci lasció La Paz profondamente soddisfatto, riconoscente e pieno di contento: soddisfatto nel vedere quanto proficuo era risultato il suo lavoro di pace, di unione e di concordia fra tutti: riconoscente per tante manifestazioni di figliale affetto alla sua persona: pieno di contento nell'avere esperimentato quanto é profondo in tutta Bolivia la fede cattolica e l'affetto alla Santa Sede.

Rimanga ora all'illustre Principe Prelato che si ritira da Bolivia l'intimo e grato conforto che lascia da sua parte, nella nostra terra il ricordo piú indelebile e nutra per ferma fiducia che nel cuore di ogni Boliviano non palpita altro affetto per la Santa Sede che quello dell'amore, del rispetto e della venerazione figliale. Spunti presto quel giorno in cui Bolivia, al pari delle altre fortunate Repubbliche, possa avere l'onore di una Delegazione Apostolica permanente che accrediti dentro e fuori il nostro Governo, dia vita alla nostra classe, rallegri il nostro popolo, riunisca in uno stesso vincolo di amore i cuori tutti della gran famiglia Boliviana.

GLORIA E ONORE AL GOVERNO E POPOLO DI BOVILIA CATTOLICA! GLORIA E ONORE ALLA SANTA SEDE ED AL SUO ILLUSTRE INVIATO PLENIPOTENZIARIO MONS. ANGELO MARIA DOLCI, IL CUI RICORDO RIMARRÁ INCANCELLABILE NEI FASTI DI BOLIVIA. *M. N. M.*

ULTIMOS DOCUMENTOS

Apenas llegado á la Paz el Excmo. Delegado Apostólico, envió al señor doctor Solón Polo y por su órgano al Gobierno Peruano el siguiente telegrama:

La Paz, 16 *de Marzo de* 1908.

Señor Ministro de Relaciones Exteriores del Perú.
Lima.

En medio de la más entusiasta y triunfal acogida del noble pueblo boliviano, mi pensamiento agradecido dirígese á su excelencia el Presidente y á V. S.

Delegado Apostólico.

CONTESTACION

Lima, 16 *de Marzo de* 1908.

Al Excelentísimo Delegado Apostólico.
La Paz.

El Excelentísimo señor Pardo y yo nos congratulamos de la grandiosa acogida que ese pueblo hermano ha dis-

pensado á Vuecencia, consagrando así el acierto de los gobiernos de la Santa Sede y de Bolivia, al aceptar la mediación del Perú para restablecer sus relaciones diplomáticas.

Ministro de Relaciones Exteriores.

DE REGRESO A LIMA

—

NOTA DEL EXCMO. DELEGADO APOSTÓLICO AL EXCMO. SEÑOR PINILLA

Lima, 16 *de Mayo de* 1908.

Señor Ministro:

Han comprometido profundamente mi gratitud las muchas y delicadas atenciones con que á mi llegada y durante mi estadía en esa culta capital me han rodeado V.E. personalmente, S.E. el señor Presidente de la República y el Excmo. Gobierno de esa noble y querida República.

Muy satisfactorio me es el expresar una vez más mi justa gratitud, asegurando á V.E. que ella será eterna y rogándole que así lo manifieste á S. E. el Presidente y al Excmo. Gobierno.

Con esta ocasión me es honroso reiterar á V.E. la expresión de mi más alta y distinguida consideración.

Angel María,
Arzobispo de Nazianzo, Delegado Apostólico.

CONTESTACION

Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto

La Paz, 4 de Junio de 1908.

Monseñor:

He tenido el honor de recibir la apreciable comunicación de 16 de mayo último en la que V.E. se sirve manifestar su gratitud por las merecidas atenciones que ha recibido durante su permanencia en esta ciudad de parte de S.E. el Presidente de la República y del Gobierno de Bolivia.

En respuesta cúmpleme significar á V.E. que las atenciones á que se refiere han sido solamente la expresión de la respetuosa simpatía que mantiene mi Gobierno hacia el representante de Su Santidad el Soberano Pontífice al mismo tiempo que el justo reconocimiento de las relevantes cualidades personales que distinguen á V.E.

Aprovecho de esta oportunidad para renovar á V.E. las seguridades de mi distinguida y más alta consideración.

Claudio Pinilla.

INFORMATION
CONSERVATION, INC.

BX1464 .D34
La delegacion apostolica y la republica
Princeton Theological Seminary-Speer Library
1 1012 00019 6958